



BG264 SERIES

GAS WATER HEATER

USER MANUAL

General Warnings

- Read the warnings contained in this manual carefully.
- Once the appliance is installed, describe its operation to the user and give them this manual. The manual is an integral part of the product and must be kept in a safe, accessible place for future reference.
- Installation and maintenance must be performed by a registered technician, in accordance with current standards and the manufacturer's instructions. Tampering with the sealed adjustment devices is prohibited.
- Improper installation or lack of appropriate maintenance may result in property damage or injury. The manufacturer will not be liable for damage caused by improper installation or use or, in any case, for failure to comply with the instructions.
- In the event of a malfunction or improper operation, have it repaired by qualified personnel. Only contact registered technicians. The appliance must only be repaired, and its components replaced, by registered technicians using original replacement parts. Otherwise the safety of the appliance may be compromised.
- The packing materials are a potential source of danger, and must be kept out of reach of children.
- The appliance can be used by children aged at least 8 years and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience or the necessary knowledge, only if under supervision or they have received instructions on its safe use and the related risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance intended to be done by the user can be carried out by children aged at least 8 years only if under supervision.
- Before performing any cleaning or maintenance operations, disconnect the appliance from the gas supply.
- The images contained in this manual are a simplified representation of the product. Such representations may include slight, insignificant differences with respect to the product supplied.
- Appliance is intended for domestic use; Not valid for industrial use.
- This appliance may only be used for the purpose for which it was expressly designed. Any other use must be considered inappropriate, and therefore hazardous.
- Disposal of the appliance and its accessories in accordance with current standards.
- The appliance is suitable for operation in a partially protected with temperatures from -5°C to $+60^{\circ}\text{C}$.

Remarks



This symbol means “Caution” and is displayed next to safety warnings. Carefully observe such warnings to avoid hazardous situations, property damage, and injury to people and animals.



Important information involving no risk of injury or property damage is indicated by this symbol.

The CE marking certifies that products meet the fundamental



requirements of the applicable European directives. The declaration of conformity can be requested from the manufacturer.

The appliance is manufactured in compliance with current legislation. The CE mark printed on the device indicates that it complies with the following European directives, regulations and standards:

- Reglamento aparatos de gas (UE) 2016/426
- Standard EN 26 : 2015

Contents

Installation Instructions	04-10
Check the package	04
Typical installation	05
Selecting a location	05
Setting up	06-08
Fume exhaust safety device	09
Leak testing	10
Operation	10-12
Control panel	10-11
Turning the appliance on & off	11
Temperature adjustment	11-12
Maintenance Instruction	12-16
Commissioning	13
Periodic inspection and maintenance	14
Opening the casing.....	15
Storage	16
Product Information	17-20
Product dimensions	17
Construction & components	18
Technical data table	19
Wiring diagram	20
Troubleshooting Guide	21-22
Warranty Information	23
Disposal	23-24

Installation Instruction

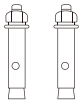
⚠ The appliance may only be installed by an authorized technician, in accordance with all instructions contained in this manual, standard EN 26, and local installation and exhaust regulations.

Make sure the appliance chosen is the most suitable:

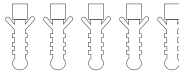
- To adequately meet the system's hot water requirements.
- For the gas to be used (see parametre).
- For the water supply pressure, necessary for operation (see parametre).

Check the package

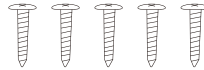
1. Check box for damage. Damages caused in shipment must be reported immediately.
2. Make sure you have all the parts (see attached).



M6*60 mm
Expansion bolts x2



60 mm
Anchors x5



ST4*30 mm
Screws x5

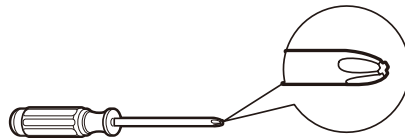


Φ18.5*11.3 mm
Gaskets x3

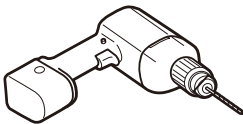
3. Tools you may need (Not provided)



Adjustable wrench (2)



Phillips screwdriver



Electric drill with 1/8" drill bit

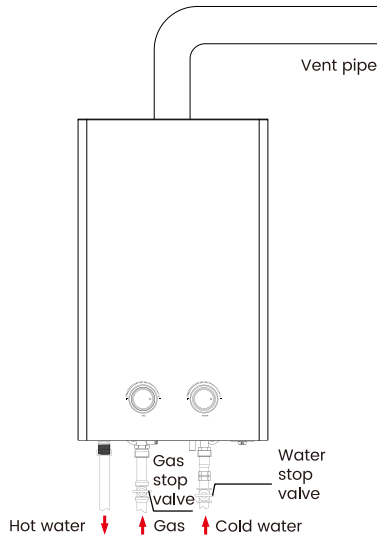


Safety glasses



Gloves

Typical installation (Some parts may not apply)



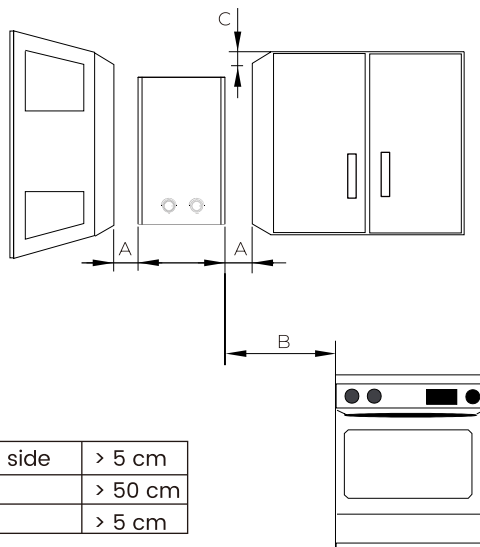
Selecting a location

Make sure the room where the appliance is installed meets all the requirements of the Current Regulations. In particular, this appliance is an “open chamber” type and must only be installed and operate in permanently ventilated places. An insufficient supply of combustion air will compromise normal operation and the evacuation of fumes. Also, the fumes forming under these conditions are extremely harmful to health if dispersed in the domestic environment. Otherwise there may be risk of suffocation and intoxication or explosions and fire. Therefore the place of installation must be free of dust, flammable materials or objects or corrosive gases.

Position the appliance as close as possible to the hot water taps, near the sink, but NEVER above a cooktop. It must also be situated as close as possible to the flue or the start of the flue gas exhaust pipe.



If the appliance is installed inside a cabinet or joined laterally to other elements, space must be allowed for removing the casing and performing normal maintenance activities.

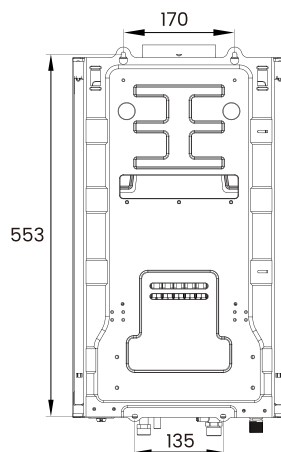


Setting up

Before connecting the appliance, the water and gas lines must be thoroughly cleaned to remove debris and other waste from the lines. Stop valves need to be installed at the gas inlet and water inlet.

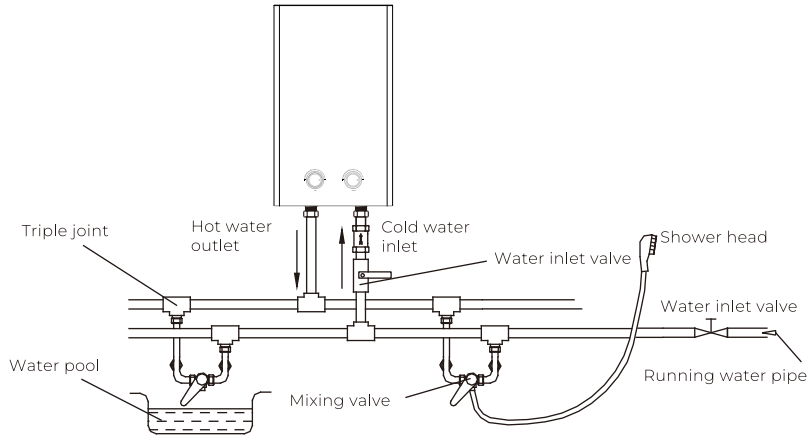
Step 1: Mount the appliance to the wall


- Fix the plugs and hooks on the wall, in a central position vertical to the appliance, as shown in the figure on right side.
- Mark the position of the bottom screws.
- Hang the water heater on the plugs+hooks and tighten the screws for fixing the unit to the wall.




Step 2: Water outlet and inlet connections

- Determine the link between incoming and outgoing water to avoid confusion
- Connect the hot and cold water flexible tubes, remembering to check their tightness. To avoid circulation problems, do not remove the cold water inlet filter.

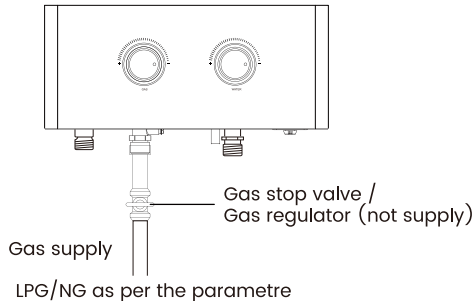


 If the water hardness is over 25°f (1°f=10ppm CaCO₃), the water must be treated to avoid possible deposits on the unit.

Step 3: Gas connection

 **Before making the connection, check that the appliance has been prepared to operate with the right type of gas, and carefully clean the gas pipes to remove any residue that might hinder correct operation.**

- a. Connect the corresponding gas inlet in accordance with current regulations in the country where the appliance is being installed.
- b. Connect a rigid metal pipe (connection to a gas supply network) or a flexible, continuous stainless steel pipe (LPG installation), adding a shut-off valve between the gas supply and the appliance (AS CLOSE TO THE APPLIANCE AS POSSIBLE).
- c. Check that the supplied pressure and gas delivery values are those indicated for the appliance’s consumption. See the technical data table.



⚠ In installations with an approved flexible pipe for LPG, pay special attention to the followings.

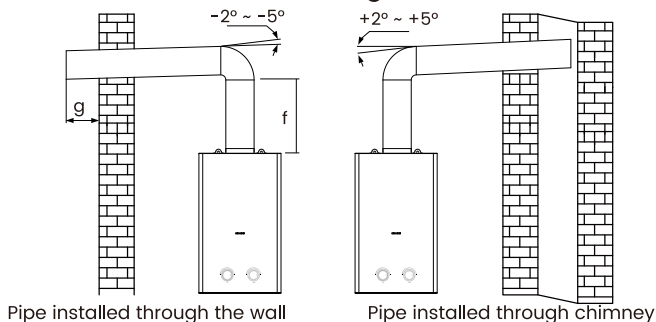
- The pipe must comply with applicable regulations.
- Avoid areas with heat emissions.
- The hose should hang freely with no bends, twisting, tension, folds or kinks that could obstruct free flow of gas. Always inspect the hose for cuts, cracks, or excessive wear before use.
- The connections on both sides (gas valve and other components) must comply with the regulations of the country where the appliance is installed.

Step 4: Venting pipe connection

The dimensions and installation of the flues and the tube connecting to them must comply with current standards.

This appliance must be connected to specially designed flue before use. The flue shall meet the specifications as below.

- Minimum vertical length: 0.5 metre (f).
- Maximum length: 3 metres.
- Maximum turns: 2 x 90°, one elbow pipe shall be connected with a straight pipe of 1 metre.
- A wind cap must be installed on the end of the pipe or the chimney.
- The distance (g) between the wind cap and wall shall be at least 150mm. The parts of pipe must be fixed firmly.
- The pipe mustn't be installed through the ceiling.
- Do not install the pipe through combustible goods: for unavoidable circumstances, the combustible goods must be wrapped by insulating materials of no less than 20 mm thickness.
- The gap of the hole between the pipe and the wall mustn't be stuffed with cement or similar material, so that it is convenient for maintenance.
- There shall be an air inlet near the ground in the installation room.



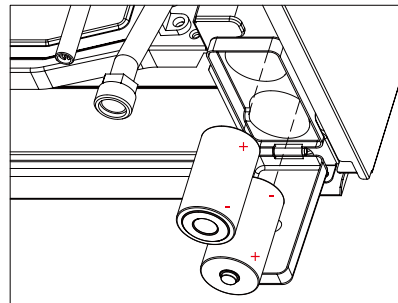
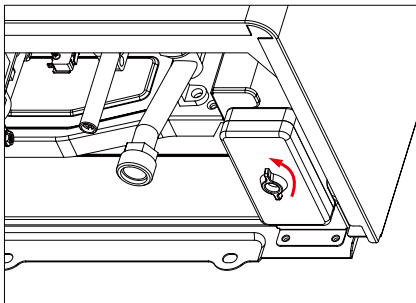
Fume exhaust safety device (fume thermostat)

- There must be installed with a flue kit so that the exhaust gas can be drained outside normally.
- The appliance's safety device ensures the correct exhaust of flue gases; Therefore do not deactivate it or carry out any operation on it.
- If the safety device cuts in when the appliance is started, check the flue gas outlet for exhaust with a cold mirror or with any suitable and approved measuring device.
- In case of a fault, only use original replacements, otherwise the safety device may not work properly.
- Fume thermostat replacement must be carried out by qualified technicians, proceeding as follows:
 - 1) Remove the faulty fume thermostat by undoing the 2 fixing screws.
 - 2) Install a new original thermostat.
 - 3) Fix the fume thermostat in its place without overtightening the screws.
 - 4) Check its correct operation.

⚠ Remember to make an air inlet opening in the room where the appliance is installed (as required by the current regulations). If the above instructions are not observed there may be risk of suffocation or poisoning due to gas or fumes escaping.

Step 5: Install 2 pieces D-cell batteries

This appliance is ignited by "D" cell battery. No electric power needs. Install 2 "D" cell batteries (not included) in the compartment on the bottom of the appliance. Check the batteries are facing the correct direction.



Leak testing

⚠ Once the connection to the gas supply is complete, check that all gas connections are tight. For this purpose, a tightness test must be performed. To avoid damage to the appliance due to excess pressure, leave the gas inlet valve closed.

Never use an open flame to test for gas leaks, as property damage, personal injury, or death could result.

Steps to leak testing

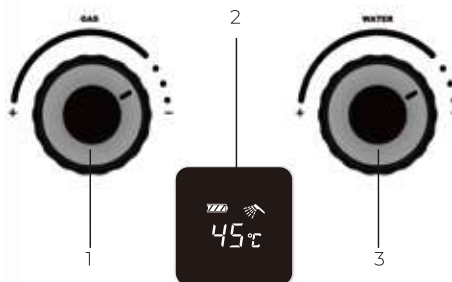
- Turn on the gas to the appliance from the recommended gas supply.
- Use a commercial leak detector or soapy water solution (1/2 water and 1/2 liquid detergent) to test for leaks at all connections and fittings.
- Bubbles indicate a gas leak that must be corrected. Turn off the gas supply at the gas cylinder. Re-tighten all joints. Repeat leak testing until there is no bubbles, which means it is sealed fully.

Operation

Introduction


BG264 series is a high-performance, low-emission heater for domestic hot water production, powered by natural gas or LPG and equipped with a compact, water-cooled, battery-powered burner with electronic ignition, designed for indoor installation.

Control panel



1. Gas control knob (Burner power adjustment)
2. Hot water temperature indication at the outlet from the boiler
3. Water control knob (Water flow adjustment)

Turning the appliance on & off

 When the appliance is working, the temperature near the peephole may be high. Avoid contact as there may be risk of burns.

Preliminary checks and operations


- a. Make sure the hot water taps are closed.
- b. Open the gas supply cock to the heater, located at the gas connection to the appliance.
- c. Check that the batteries are properly installed with the correct polarity (+/-). Also verify that the batteries have adequate voltage for appliance operation.

Turning the appliance on

- The appliance will ignite automatically when water flow through.
- Please ensure that you have adequate domestic water pressure between 0.25-10 bar.

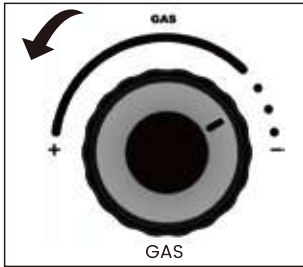
Turning the appliance off

- The burner goes off automatically when hot water is no longer demanded.
- To use the appliance again, no action is required.
- If the appliance will not be used for an extended period of time, close the gas cock supplying the appliance.

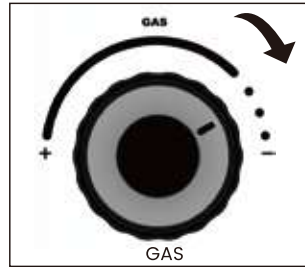
 **If the appliance will be inactive for an extended period of time during the winter, all water should be removed to avoid freezing damage.**

Temperature adjustment

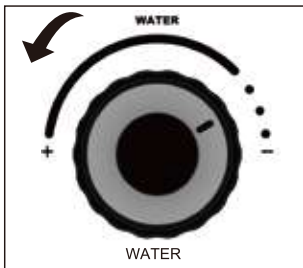
Adjust the temperature of the water flowing from the shower head by turning the "gas" and "water" control knobs.



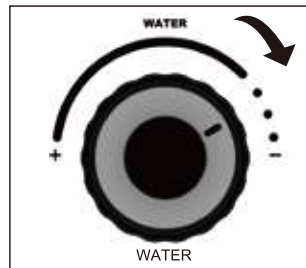
a. Increase gas flow



b. Decrease gas flow



c. Increase water flow




d. Decrease water flow

Maintenance Instruction

Introduction

All of the adjustments, commissioning operations and periodic checks described below must be performed by an authorized technician in compliance with current regulations. GASLAND declines all liability for property damage or injuries caused by unauthorized persons tampering with the appliance.


Commissioning

 Commissioning of the appliance must be performed by a trained, specialized technician.

After the first use or maintenance operation of the appliance, it must be checked by professional technicians to ensure safety before use.

Before igniting the appliance

- Carefully verify the tightness of the gas installation using a soap and water solution to check for leaks in the connections.
- Fill the hydraulic system and make sure no air is present in the unit or system.
- Check that there are no water leaks in the system or unit.
- Make sure the grounding and connection to the electrical network are adequate.
- Check that the gas pressure is correct.
- Make sure there are no flammable liquids or materials near the appliance.
- To avoid damaging the connections, do not place the appliance on the floor with the connections facing down.

 **If the above instructions are not observed, there may be risk of suffocation or poisoning due to gas or fumes escaping; danger of fire or explosion. Also, there may be risk of flooding the room.**

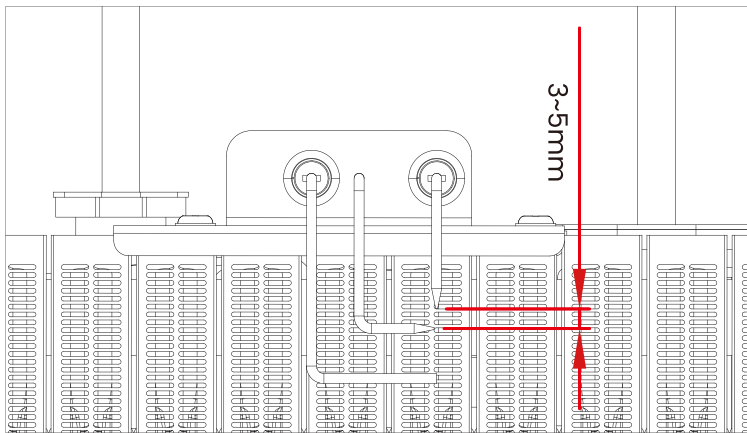
Checks during operation

- Light the appliance.
- Make sure the fuel and water systems are tight.
- Check the efficiency of the air and flue gas ducts while the appliance is operating.
- Make sure the gas valve modulates correctly.
- Verify that the appliance ignites easily. Turn it on and off several times to confirm that.
- Check that the fuel consumption is as indicated.

Periodic inspection and maintenance

To operate the appliance correctly, an authorized technician must perform an annual inspection, checking that:

- The control and safety devices (gas valve, etc.) operate correctly.
- The exhaust vent is perfectly efficient.
- The air and flue gas ducts and terminal are free of obstacles and leaks.
- The burner and exchanger are free of dirt and deposits. Do not use chemicals or steel brushes to clean them.
- The electrode is free of deposits and properly positioned.



- The gas and water systems are perfectly tight.
- The gas delivery and operating pressure values are as indicated on the dataplates.

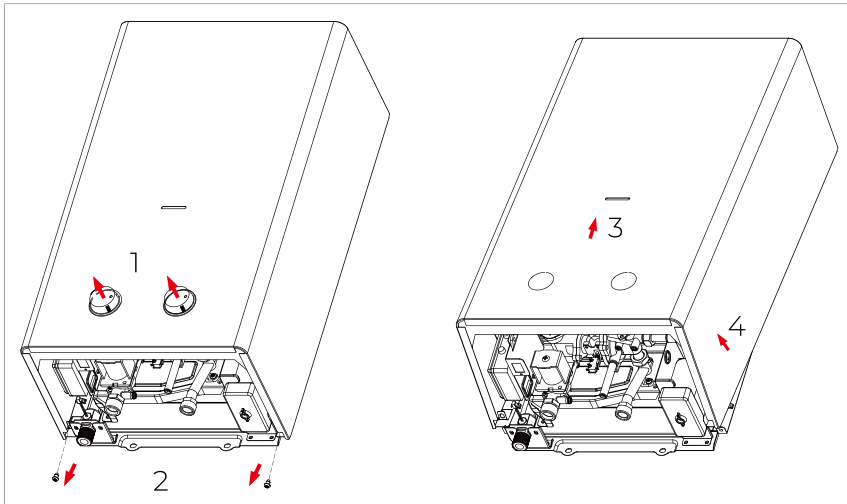


A soft, damp cloth may be used to clean the casing and exterior parts of the heater, using soapy water if necessary. Do not use abrasive detergents or solvents.

Opening the casing

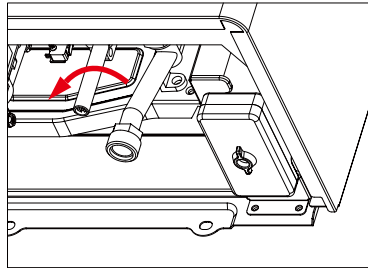
1. Remove the knob.
2. Unscrew the screws.
3. Rotate the casing.
4. Lift the casing.

⚠ Before performing any operations inside the heater, close the gas cock.

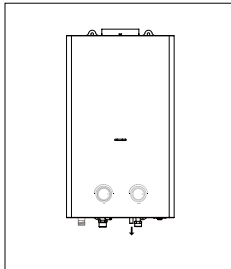


Drain residual water from the appliance

⚠ WARNING: If the outside temperature is around or below freezing (0°C), ensure that the drain plug is opened and water drained from the appliance after each use to avoid internal damage to the appliance. You will also need to unhook the outgoing water line to ensure that any water in the heat exchanger is drained. Failure to properly drain the appliance will cause water damage which may or may not be repairable.

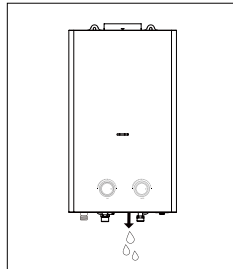


Safe storage steps



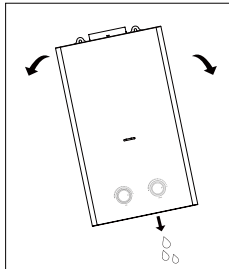
Unhook Connections

Turn off gas and water. Disconnect both of them.



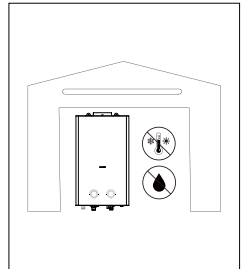
Drain Water

Thoroughly drain the appliance using the drain plug.



Tilt Water Heater

Tilt the appliance back and forth to remove excess water.



Store in a Safe Place

Store indoors in a warm, dry environment until next use.

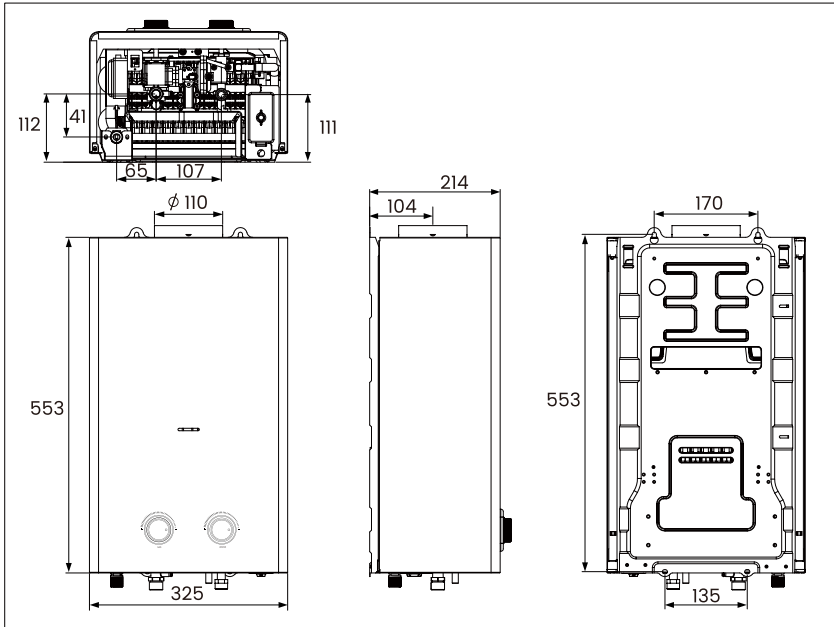
Storage

- When not in use, the appliance should be stored away in a climate-controlled area.
- If storing for extended periods, remove the 2 × D-cell batteries.
- When the appliance is not in use and remains connected to the LP gas supply cylinder, the appliance and gas cylinder must be stored outdoors, in a well-ventilated space, out of the reach of children, and must not be stored in a building, garage or any other enclosed areas.

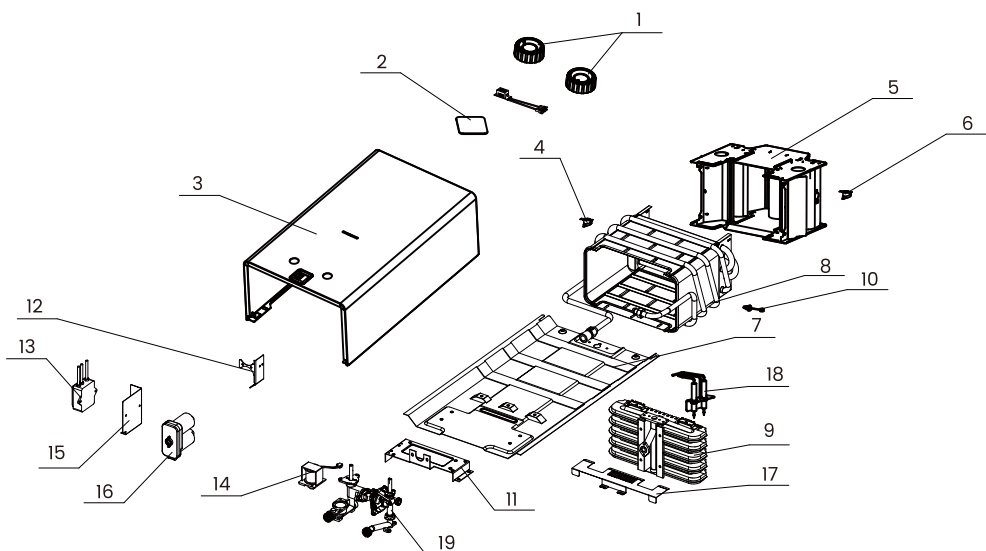
Product Information

Product dimensions

(Unit of measurement: MM)





Construction & components



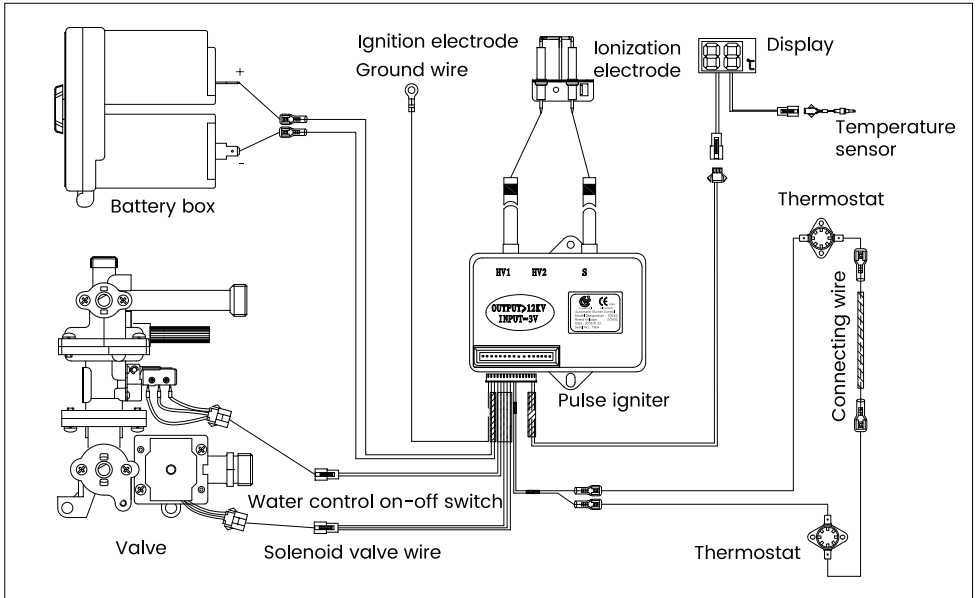
	Name of part
1	Control knobs
2	Decoration Panel
3	Front panel
4	Thermostat
5	Fume Cover
6	Fume thermostat
7	Back shell
8	Heat exchanger
9	Burner
10	Temperature sensor
11	Bracket of valve
12	Bracket of ignition controller

	Name of part
13	Ignition controller
14	Solenoids
15	Bracket of battery box
16	Battery box
17	Fire refuge panel
18	Ignition pin
19	Wasser Gas Verbindungsventil

Technical data table

  2575-23 2575DP36671	Gas Water Heater		
	BG264		BG264-DE
Appliance categories	I3B/P(30)	I3+	I3B/P(50)
Type of gas	G30, G31 or their mixtures	G30≠G31	G30, G31 or their mixtures
Supply pressure	30	28-30≠G37	50
Country of destination	BE, CY, CZ, DK, EE, FR, GB, HR, HU, IT, LT, NL, NO, RO, SE, SI, SK	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK, TR	BE, CH, CY, CZ, DE, FR, TR
Nominal heat input (Q _n , kW)	20		20
Min. heat input (Q _{min} , kW)	9.8		7.0
Nominal heat output (P _n , kW)	18		18
Nominal efficiency (%)	90		90
Nominal hot water producing capacity (L/min, Δt=25K)	10		10
Power voltage (V d.c)	3		3
Range of water pressure (p _w) (bar)	0.25-10		0.25-10

Wiring diagram



Troubleshooting Guide

This guide should be followed in case of failure of the appliance to operate correctly.

For parts replacement, please contact GASLAND to obtain.

Symptom	Possible cause	Solution
Appliance will not start - no audible clicks at start-up	<ul style="list-style-type: none"> • Water incoming and outgoing connections reversed • Absence of gas • Inadequate battery voltage or wrong direction • Blockage of vent pipe • Wires inside disconnect during shipping • Pulse ignition failure • Gas/water valve assembly malfunction 	<ul style="list-style-type: none"> • Check for connections and make sure the connections are correct • Check the flow of gas to the heater, and make sure the pipes have been purged • Replace fresh batteries/ align with correct polarity (+/-) • Clean up vent pipe • Take front panel off and reconnect the wires • Repair or replace ignition controller • Replace gas/water valve assembly
Activation of the fume thermostat (after this operation, the appliance is reset by turning on the tap, and the thermostat cools off)	<ul style="list-style-type: none"> • Wires disconnected • Fume thermostat contact opens • Vent pipe obstructed or incorrectly sized 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the connections • Check the thermostat • Clean the vent pipe or replace the correct vent pipe
Appliance will not start - audible clicks at start-up	<ul style="list-style-type: none"> • Too low water pressure • Blockage of gas inlet filter • Misalignment or aging of ignition pins • Too high gas pressure • Incorrect gas type 	<ul style="list-style-type: none"> • Check for sufficient water flow and pressure (0.25-10 bar) • Clean up gas inlet filter • Bent the ignition pin back by 3-4mm to heat the burner. If still not, replace the ignition pin • Check for gas pressure (see dataplate for reference) • Check for gas type
Appliance shuts down shortly after starting	<ul style="list-style-type: none"> • Vent pipe not installed • Aging of ignition pin • Ignition pin wire loose • Pulse ignitor malfunction • Inadequate battery voltage • High wind (above 10kPh) to blown flame down 	<ul style="list-style-type: none"> • Install a vent pipe • Replace induction pin • Disconnect ignition pin wire, cut about 5-8mm off, reconnect it again • Replace pulse ignitor • Replace fresh batteries • Protect appliance from direct wind

<p>Water is not hot enough</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Improper gas and water knob dial position • Excessive carbon accumulation in the heat exchanger (flame is yellow) • Gas valve is half open • Too high water pressure • Too low inlet water temperature • Altitude above 2000 feet (610m) 	<ul style="list-style-type: none"> • Turn flame (gas knob) up and water flow (water knob) down • Clean up heat exchanger • Clean up gas route system • Reduce water supply • Cycle water between appliance and a source reservoir to your desired temperature • Recommend using below 2000 feet (610m)
<p>Water is too hot</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Improper gas and water knob dial position • Blockage of water route system • Too low water pressure • Too high gas pressure • Thermostat malfunction 	<ul style="list-style-type: none"> • Turn flame (gas knob) down and water flow (water knob) up • Clean filter on water admitting orifice and shower head • Boost water pressure by water pump / adjust water flow rate screw at the inlet water pipe • Regulate pressure relief valve, reduce overall gas supply • Repair or replace thermostat
<p>Returned fire</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Too low gas pressure • Too low water pressure 	<ul style="list-style-type: none"> • Check if gas rubber pipe twists or not • Boost water pressure by water pump / adjust water flow rate screw at the inlet water pipe
<p>Blasting combustion</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Too high gas pressure • Air exiting inside fuel gas pipe • Inadequate battery voltage 	<ul style="list-style-type: none"> • Regulate pressure relief valve, reduce overall gas supply • Repeat opening and closing water knob for several times • Replace fresh batteries
<p>Water inlet/outlet pipe is leaking</p>	<ul style="list-style-type: none"> • There is a gap in the water pipe connection • Gas/water valve assembly damaged 	<ul style="list-style-type: none"> • Wrap a few turns of teflon tape around the water pipe • Replace gas/water valve assembly
<p>Appliance is leaking inside</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Loose or damaged seal within the valve assembly • Gas and water valve assembly damaged • Heat exchanger damaged by freezing water 	<ul style="list-style-type: none"> • Take apart the screws of the valve assembly and adjust/replace the seal • Replace gas and water valve assembly • Repair or replace heat exchanger (Refer to "Freezing protection measures" section for freeze damage tips)

Warranty Information

GASLAND warrants this water heater to be free of defects in material and/or workmanship for a period of two (2) years commencing on the day on which the product is purchased. During this 2-year warranty period, we will at our option, at no charge to the customer, repair or replace this product if found defective, with a new or reconditioned product, but not to include costs of removal or installation. Warranty services provided shall neither prolong the warranty period nor initiate a new warranty period. All return goods must be shipped with transportation charges prepaid.

This warranty shall not cover errors due to improper installation or incorrect usage, incorrect operating conditions or defective maintenance or repair work. Normal wear and tear such as lime scaling shall also be excluded under this warranty. The warranty will not be valid if the problem is caused by extreme values of drinking water.

This warranty shall not include compensation, withdrawal from the agreement, reduction in price or any reimbursement for consequential loss due to defects.

The owner and not the GASLAND nor his agent/representative shall be liable for and shall pay for all field charges for labor or other expenses incurred in the removal and/or repair of the water heater or any expense incurred by the Owner in order to repair the water heater.

Disposal

Disposal of the appliance

Environmental protection is one of the principles of our company. The appliance is manufactured in compliance with current environmental legislation.

Waste electrical and electronic equipment must be separated for disposal and re-used (European directive on waste electrical and electronic equipment).

Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

Disposal of the packaging

Please also dispose of all packaging material with due consideration for the environment. The packaging of this product is made for protecting your new appliance against damages during transport. The materials used are selected carefully and should be recycled. Recycling reduces the use of raw materials and waste.





1 (844) 538-7890



www.gaslandchef.de
www.gaslandchef.co.uk



support@gaslandchef.de
support@gaslandchef.co.uk



BG264 SERIES

GAS DURCHLAUFERHITZER

BENUTZERHANDBUCH

Allgemeine Warnungen

- Lesen Sie die in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen sorgfältig durch.
- Sobald das Gerät aufgestellt ist, beschreiben Sie dem Benutzer den Betrieb und geben ihm dieses Handbuch. Das Handbuch ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts und muss an einem sicheren, zugänglichen Ort aufbewahrt werden.
- Installation und die Wartung müssen von einem zugelassenen Techniker in Übereinstimmung mit den geltenden Normen und den Anweisungen des Herstellers durchgeführt werden. Manipulationen an den versiegelten Anpassungsvorrichtungen sind verboten.
- Eine unsachgemäße Aufstellung oder das Fehlen einer angemessenen Wartung kann zu Sachschäden oder Verletzungen führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Aufstellung oder Verwendung oder in jedem Fall durch Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen.
- Lassen Sie das Gerät im Falle einer Fehlfunktion oder unsachgemäßem Betrieb von qualifiziertem Personal reparieren. Wenden Sie sich nur an registrierte Techniker. Das Gerät darf nur von zugelassenen Technikern unter Verwendung von Originalersatzteilen repariert und seine Bauteile ersetzt werden. Andernfalls kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigt werden.
- Das Verpackungsmaterial stellt eine potenzielle Gefahrenquelle dar und muss von Kindern ferngehalten werden.
- Die Verwendung des Geräts durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Kenntnissen darf nur unter Aufsicht erfolgen oder sie müssen Anweisungen zu seiner sicheren Verwendung und den damit verbundenen Risiken erhalten haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die vom Benutzer durchgeführt werden sollen, können von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Trennen Sie das Gerät vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten von der Gasversorgung.
- Die in diesem Handbuch enthaltenen Abbildungen stellen eine vereinfachte Darstellung des Produkts dar. Solche Darstellungen können geringfügige, unbedeutende Unterschiede zum gelieferten Produkt aufweisen.

- Das Gerät ist für den Gebrauch in Privathaushalten bestimmt; Nicht gültig für den industriellen Gebrauch.
- Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Die Verwendung zu einem anderen Zweck muss als unangemessen und damit gefährlich angesehen werden.
- Entsorgen Sie das Gerät und sein Zubehör gemäß den geltenden Normen.
- Das Gerät ist für den Betrieb in einem teilweise geschützten Raum mit Temperaturen von -5 °C bis +60 °C geeignet.

Hinweise



Dieses Symbol bedeutet „Vorsicht“ und wird neben Sicherheitswarnungen angezeigt. Beachten Sie diese Warnungen sorgfältig, um gefährliche Situationen, Sachschäden und Verletzungen von Menschen und Tieren zu vermeiden.



Wichtige Informationen, bei denen keine Verletzungsgefahr besteht, sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.



Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass die Produkte die grundlegenden Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien erfüllen. Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden.

Das Gerät wurde in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung hergestellt.

Das auf dem Gerät aufgedruckte CE-Zeichen zeigt an, dass es den folgenden europäischen Richtlinien, Verordnungen und Normen entspricht:

- Reglamento aparatos de gas (UE) 2016/426
- Norm EN 26 : 2015

Inhalt

Installation Instruktionen	04-10
Überprüfen Sie das Paket	04
Typische Aufstellung	05
Auswählen eines Standorts	05-06
Aufstellen	06
Dichtheitsprüfung	10
Betrieb	11-12
Bedienfeld	11
Ein - und Ausschalten des Geräts	11
Anpassung der Temperatur	12
Anweisungen Zur Wartung	13-16
Inbetriebnahme	13
Öffnen des Gehäuses	15
Frostschutzmaßnahmen	16
Lagerung	16
Informationen Zum Produkt	17-20
Abmessungen des Produkts	17
Konstruktion & Bauteile	18
Tabelle der technischen Daten	19
Verdrahtungsplan	20
Anleitung Zur Fehlerbehebung	21-22
Informationen Zur Garantie	23
Entsorgung	24

Installation Instruktionen

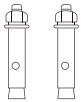
⚠ Das Gerät darf nur von einem autorisierten Techniker unter Beachtung aller Anweisungen in diesem Handbuch, der Norm EN 26 und der örtlichen Installations - und Abgasvorschriften installiert werden.

Stellen Sie sicher, dass das gewählte Gerät, das am besten geeignete ist:

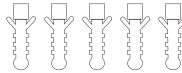
- Um den Warmwasserbedarf der Anlage zu decken.
- Für die Verwendung des Gases (siehe Parameter).
- Für den für den Betrieb erforderlichen Wasserdruck (siehe Parameter)

Überprüfen Sie das Paket

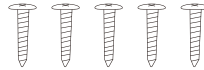
1. Prüfen Sie das Kästchen auf Schäden. Schäden, die beim Transport entstanden sind, müssen sofort gemeldet werden.
2. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Teile haben (siehe Anhang).



M6 × 60 mm
Expansionsbolzen x2



60 mm
Dübel x5



ST4*30 mm
Schrauben x5

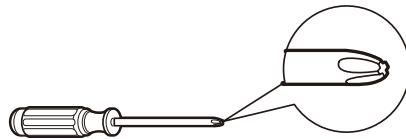


Φ 18,5*11,3 mm
Dichtungen x3

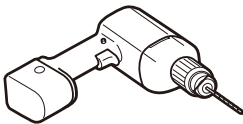
3. Eventuell benötigte Werkzeuge (Nicht vorgesehen)



Eventuell benötigte Werkzeuge (2)



Kreuzschlitzschraubendreher



Elektrische Bohrmaschine
mit 1/8 Zoll-Bohrer

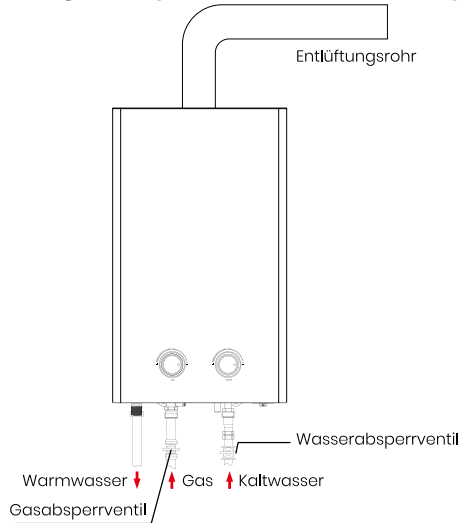


Schutzbrille



Handschuhe

Typische Aufstellung (Einige Teile treffen möglicherweise nicht zu)



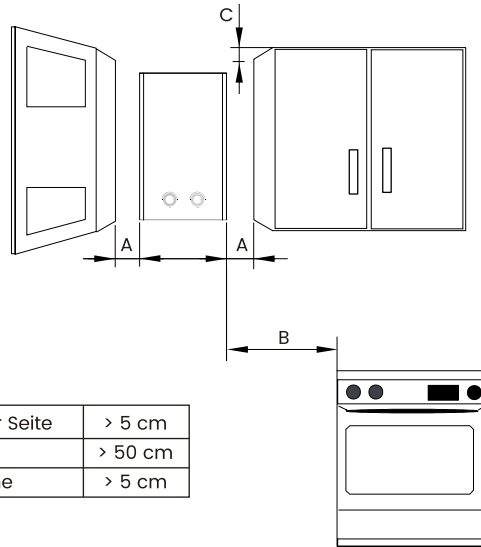
Auswählen eines Standorts

Stellen Sie sicher, dass der Raum, in dem das Gerät aufgestellt wird, alle Anforderungen der geltenden Vorschriften erfüllt. Insbesondere handelt es sich bei diesem Gerät um ein Gerät mit „offener Kammer“, das nur an ständig belüfteten Orten aufgestellt und betrieben werden darf. Eine unzureichende Verbrennungsluftzufuhr beeinträchtigt den normalen Betrieb und den Abzug der Abgase. Außerdem sind die Abgase, die sich unter diesen Bedingungen bilden, äußerst schädlich für die Gesundheit, wenn sie sich in der häuslichen Umgebung ausbreiten. Andernfalls besteht die Gefahr des Erstickens und der Vergiftung oder von Explosionen und Bränden. Daher muss der Ort der Aufstellung frei von Staub, brennbaren Materialien oder Gegenständen oder korrosiven Gasen sein.

Stellen Sie den Warmwasserbereiter so nah wie möglich an den Warmwasserhähnen, in der Nähe der Spüle, aber NIEMALS über einem Kochfeld auf. Er muss auch so nah wie möglich am Abzug oder am Anfang des Abgasabzugsrohrs aufgestellt werden.



Wenn das Gerät in einem Schrank aufgestellt oder seitlich mit anderen Elementen verbunden ist, muss es Platz geben, um das Gehäuse zu entfernen und die üblichen Wartungsarbeiten durchzuführen.

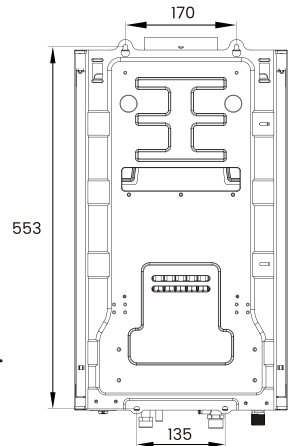


Aufstellen

Bevor Sie den Warmwasserbereiter anschließen, müssen die Wasser- und Gasleitungen gründlich gereinigt werden, um Ablagerungen und andere Abfälle aus den Leitungen zu entfernen. Am Gas- und Wassereinlass müssen Absperrventile installiert werden.

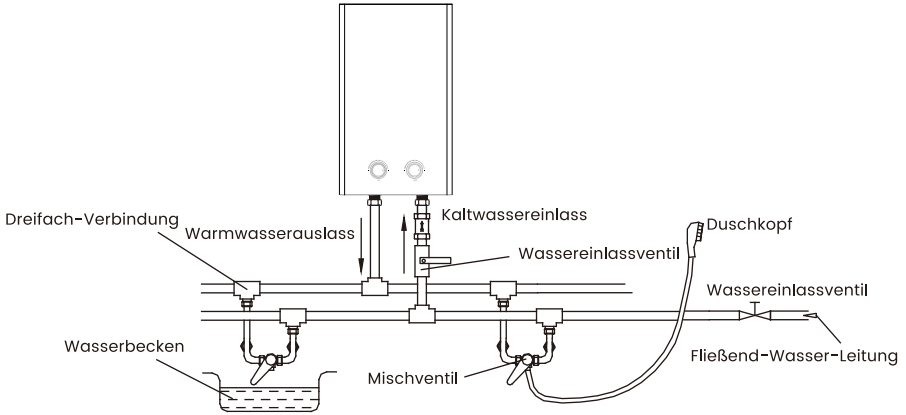
Schritt 1: Montieren Sie das Gerät an der Wand

- Befestigen Sie die Dübel und Haken an der Wand, in einer zentralen Position senkrecht zum Gerät, wie in der Abbildung auf der rechten Seite.
- Markieren Sie die Position der unteren Schrauben.
- Hängen Sie den Warmwasserbereiter auf die Dübel und Haken und ziehen Sie die Schrauben zur Befestigung des Geräts an der Wand fest.



Schritt 2: Anschlüsse für Wasserauslass und -einlass

- Bestimmen Sie die Verbindung zwischen ein- und ausgehendem Wasser, um Verwechslungen zu vermeiden
- Schließen Sie die Flex-Schläuche für warmes und kaltes Wasser an und prüfen Sie, ob sie dicht sind. Um Zirkulationsprobleme zu vermeiden, sollten Sie den Kaltwasserzulauffilter nicht entfernen.

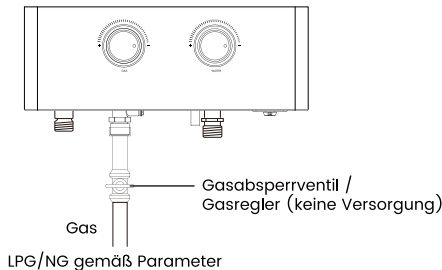


Wenn die Wasserhärte über 25°f (1°f=10 ppm CaCO₃) liegt, muss das Wasser aufbereitet werden, um mögliche Ablagerungen auf dem Gerät zu vermeiden.

Schritt 3: Gasanschluss

⚠️ Prüfen Sie vor dem Anschließen, ob das Gerät für den Betrieb mit der richtigen Gasart vorbereitet ist, und reinigen Sie die Gasleitungen sorgfältig, um alle Rückstände zu entfernen, die einen korrekten Betrieb behindern könnten.

- Schließen Sie den entsprechenden Gasanschluss gemäß den gelten den Vorschriften des Landes an, in dem das Gerät aufgestellt wird.
- Schließen Sie ein starres Metallrohr (Anschluss an ein Gasversorgungsnetz) oder ein flexibles, durchgehendes Edelstahlrohr (Aufstellung mit Flüssiggas) an und fügen Sie ein Absperrventil zwischen der Gaszufuhr und dem Gerät hinzu (SO NAHE AM GERÄT WIE MÖGLICH).
- Prüfen Sie, ob die Werte für den Versorgungsdruck und die Gaszufuhr den Angaben für den Verbrauch des Geräts entsprechen. Siehe die Tabelle der technischen Daten.

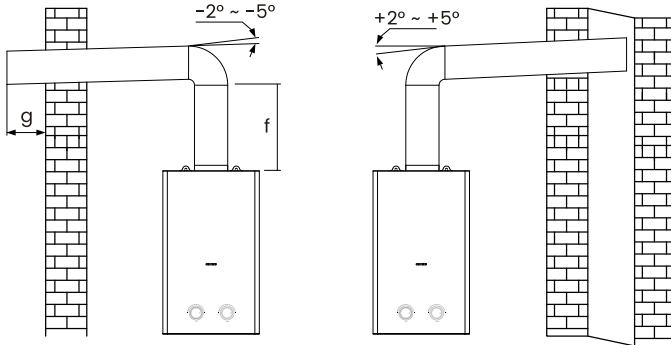


⚠ Achten Sie bei Aufstellungen mit einer zugelassenen Flex-Leitung für Flüssiggas besonders auf die folgenden Punkte.

- Die Leitung muss den geltenden Vorschriften entsprechen.
- Vermeiden Sie Bereiche mit Wärmeemissionen.
- Der Schlauch sollte frei hängen und keine Biegungen, Verdrehungen, Spannungen, Falten oder Knicke aufweisen, die den freien Gasfluss behindern könnten. Untersuchen Sie den Schlauch vor der Verwendung stets auf Schnitte, Risse oder übermäßigen Verschleiß.
- Die Anschlüsse auf beiden Seiten (Gasventil und andere Bauteile) müssen den Vorschriften des Landes entsprechen, in dem das Gerät aufgestellt ist.

Die Abmessungen und die Aufstellung der Abzüge und des daran anschließenden Rohrs müssen den geltenden Normen entsprechen. Dieses Gerät muss vor der Verwendung an einen speziellen konzipierten Abzug angeschlossen werden, der den folgenden Spezifikationen entspricht.

- Minimale vertikale Länge: 0,5 Meter (f).
- Maximale Länge: 3 Meter.
- Maximale Wendungen: $2 \times 90^\circ$, ein Knierohr muss mit einem geraden Rohr von 1 Meter angeschlossen werden.
- Am Ende des Rohres oder des Abzugs muss eine Windkappe aufgestellt werden.
- Der Abstand (g) zwischen der Windkappe und der Wand muss mindestens 150 mm betragen. Die Rohrteile müssen fest verankert sein.
- Das Rohr darf nicht durch die Decke aufgestellt werden.
- Installieren Sie das Rohr nicht durch brennbare Güter: für unvermeidbare Umstände. Die brennbaren Güter müssen mit Isoliermaterial von nicht weniger als 20 mm Dicke umwickelt werden.
- Der Spalt zwischen dem Rohr und der Wand darf nicht mit Zement oder ähnlichem Material ausgestopft werden, damit er für die Wartung einfach ist.
- Im Raum der Aufstellung muss sich ein Lufteinlass in Bodennähe befinden.



Durch die Wand verlegte Rohrleitung

Durch den Schornstein verlegte Rohrleitung

Sicherheitsvorrichtung für den Abgasabzug (Abgastermostat)

- Es muss mit einem Abzug-Set aufgestellt werden, damit die Abgase normal ins Freie abgeleitet werden können.
- Die Sicherheitsvorrichtung des Geräts stellt den ordnungsgemäßen Abzug der Abgase sicher; deaktivieren Sie sie daher nicht und führen Sie keine Arbeit an ihm aus.
- Wenn sich die Sicherheitsvorrichtung beim Einschalten des Geräts einschaltet, prüfen Sie den Abgasabzug mit einem kalten Spiegel oder mit einem geeigneten und zugelassenen Messgerät auf Abgas.
- Verwenden Sie im Falle einer Störung nur Originalersatzteile, da die Sicherheitsvorrichtung sonst möglicherweise nicht richtig funktioniert.
- Das Ersetzen des Abgastermostats muss von qualifizierten Technikern getragen werden, die wie folgt vorgehen:
 - 1) Entfernen Sie den defekten Abgastermostat durch Lösen der 2 Befestigungsschrauben.
 - 2) Installieren Sie einen neuen Original-Thermostat.
 - 3) Befestigen Sie den Abgastermostat an seinem Platz, ohne die Schrauben zu fest anzuziehen.
 - 4) Prüfen Sie seinen korrekten Betrieb

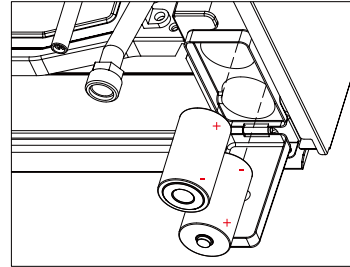
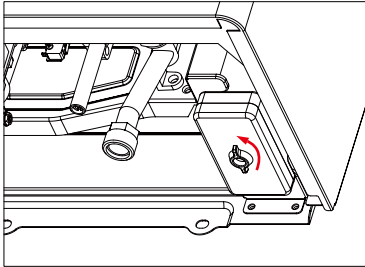
⚠ Denken Sie daran, in dem Raum, in dem der Warmwasserbereiter aufgestellt wird, eine Luftzufuhröffnung vorzusehen (wie in den geltenden Vorschriften vorgeschrieben).

Wenn die obigen Anweisungen nicht beachtet werden, besteht Erstickungs- oder Vergiftungsgefahr durch austretendes Gas oder Abgase.

Schritt 5: Installieren Sie 2 Stück D-Zellen-Batterien

Dieses Gerät wird mit einer ‚D‘-Zellen-Batterie gezündet. Es wird keine elektrische Leistung benötigt.

Legen Sie 2 ‚D‘-Zellen-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Fach auf der Unterseite des Geräts ein. Prüfen Sie, ob die Batterien in die richtige Richtung zeigen.



Dichtheitsprüfung

⚠️ Sobald der Anschluss an die Gasversorgung abgeschlossen ist, prüfen Sie, ob alle Gasanschlüsse dicht sind. Zu diesem Zweck muss eine Dichtheitsprüfung durchgeführt werden. Um eine Beschädigung des Geräts durch Überdruck zu vermeiden, lassen Sie das Gaseinlassventil geschlossen.

Verwenden Sie niemals eine offene Flamme zum Testen auf Gaslecks, da dies zu Sachschäden, Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Schritte zur Dichtheitsprüfung

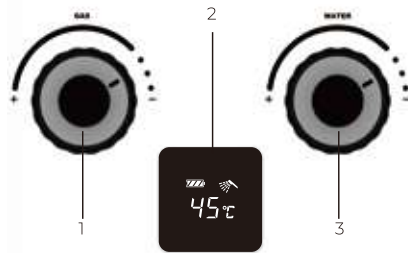
- Öffnen Sie die Gaszufuhr zum Gerät aus der empfohlenen Gasversorgung auf.
- Verwenden Sie einen handelsüblichen Lecksucher oder eine Seifenlauge (1/2 Wasser und 1/2 flüssiges Reinigungsmittel), um alle Anschlüsse und Armaturen auf Lecks zu prüfen.
- Blasen weisen auf ein Gasleck hin, das behoben werden muss. Schließen Sie die Gaszufuhr an der Gasflasche. Ziehen Sie alle Verbindungen erneut fest. Wiederholen Sie die Dichtheitsprüfung, bis keine Blasen mehr zu sehen sind, was bedeutet, dass das System vollständig abgedichtet ist.

Betrieb

Einführung

Die Serie BG264 ist ein leistungsstarkes, emissionsarmes Heizgerät für die Brauchwarmwasserbereitung, das mit Erdgas oder Flüssiggas betrieben wird und mit einem kompakten, wassergekühlten, batteriebetriebenen Brenner mit elektronischer Zündung ausgestattet ist, der für die Aufstellung in Innenräumen konzipiert ist.

Bedienfeld



1. Gasdrehknopf (Anpassung der Leistung des Brenners)
2. Anzeige der Warmwassertemperatur am Auslass des Heizkessels
3. Wasserregler (Anpassung des Wasserdurchflusses)

Ein- und Ausschalten des Geräts

⚠ Wenn das Gerät in Betrieb ist, kann die Temperatur in der Nähe des Gucklochs hoch sein. Vermeiden Sie den Kontakt, da die Gefahr von Verbrennungen besteht.

Vorbereitende Prüfungen und Arbeiten

- a. Stellen Sie sicher, dass die Warmwasserhähne geschlossen sind.
- b. Öffnen Sie den Gaszufuhrhahn zum Heizgerät, der sich am Gasanschluss des Geräts befindet.
- c. Prüfen Sie, ob die Batterien ordnungsgemäß und mit der richtigen Polarität (+/-) eingesetzt sind und ob die Spannung der Batterien für den Betrieb des Geräts ausreicht.

Einschalten des Geräts

- Das Gerät zündet automatisch, wenn Wasser durchfließt.
- Bitte stellen Sie sicher, dass Sie einen ausreichenden Wasserdruck zwischen 0,25 bis 10 bar im Haushalt haben.

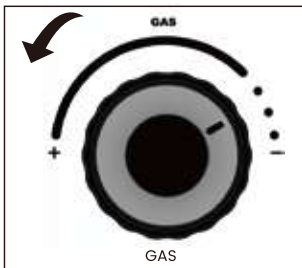
Ausschalten des Geräts

- Der Brenner schaltet sich automatisch aus, wenn kein heißes Wasser mehr benötigt wird.
- Um das Gerät wieder zu verwenden, müssen Sie nichts unternehmen.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, schließen Sie den Gashahn, der das Gerät versorgt.

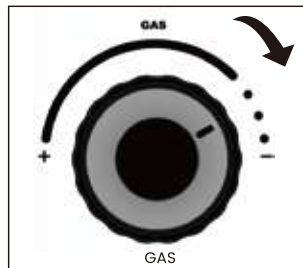
⚠ Wenn das Gerät im Winter über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollten Sie das gesamte Wasser ablassen, um Frostschäden zu vermeiden.

Anpassung der Temperatur

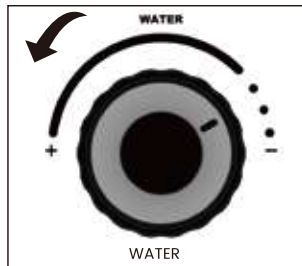
Passen Sie die Temperatur des aus dem Duschkopf fließenden Wassers an, indem Sie die Drehknöpfe „Gas“ und „Wasser“ drehen



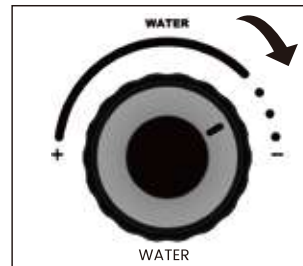
a. Gasdurchfluss erhöhen



b. Gasdurchfluss vermindern



c. Erhöhen Sie den Wasserdurchfluss




d. Verringern Sie den Wasserdurchfluss

Anweisungen Zur Wartung

Einführung

Alle im Folgenden beschriebenen Anpassungen, Inbetriebnahmen und regelmäßigen Prüfungen müssen von einem autorisierten Techniker unter Einhaltung der geltenden Vorschriften durchgeführt werden. GASLAND lehnt jede Haftung für Sach - oder Personenschäden ab, die durch unbefugte Eingriffe in das Gerät verursacht werden.

Inbetriebnahme

 Die Inbetriebnahme des Geräts muss von einem geschulten, spezialisierten Techniker durchgeführt werden. Die Bedienung des Warmwasserbereiters muss nach der ersten Verwendung oder Wartungsarbeit von einem professionellen Techniker geprüft werden, um die Sicherheit sicherzustellen.

Vor dem Anzünden des Geräts

- Überprüfen Sie sorgfältig die Dichtheit der Aufstellung mit einer Seifenwasserlösung, um die Anschlüsse auf Undichtheiten zu prüfen.
- Füllen Sie das Hydrauliksystem und stellen Sie sicher, dass sich keine Luft im Gerät oder System befindet.
- Prüfen Sie, dass keine Wasserlecks in der Anlage oder im Gerät vorhanden sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Erdung und der Anschluss an das Stromnetz angemessen sind.
- Prüfen Sie, ob der Gasdruck korrekt ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine brennbaren Flüssigkeiten oder Materialien in der Nähe des Geräts befinden.
- Um eine Beschädigung der Anschlüsse zu vermeiden, stellen Sie das Gerät nicht mit den Anschlüssen nach unten auf den Boden.

 **Bei Nichtbeachtung der obigen Anweisungen besteht Erstickungsgefahr oder Vergiftungsgefahr durch austretendes Gas oder Abgase; es besteht Brand - oder Explosionsgefahr. Außerdem besteht die Gefahr, dass der Raum überflutet wird.**

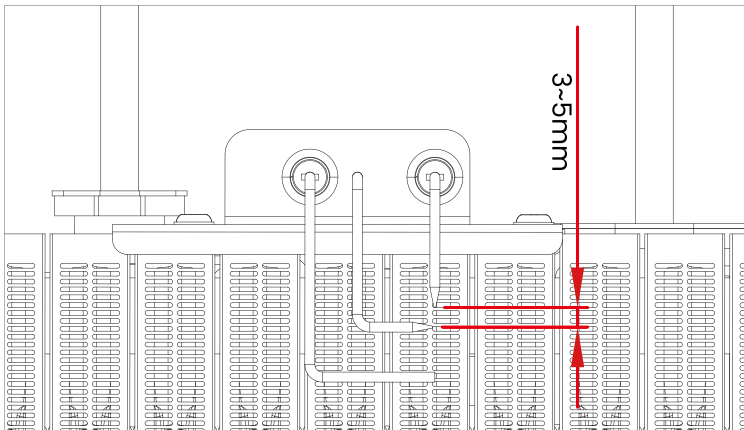
Prüfungen während des Betriebs

- Zünden Sie das Gerät an.
- Stellen Sie sicher, dass die Gas - und Wasserleitungen dicht sind.
- Prüfen Sie die Effizienz der Luft - und Abgasabzugsleitungen während des Betriebs des Geräts.
- Stellen Sie sicher, dass das Gasventil richtig moduliert.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät leicht zündet. Schalten Sie es mehrmals auf und aus, um dies zu bestätigen.
- Prüfen Sie, ob der Gasverbrauch wie angegeben ist.

Regelmäßige Inspektion und Wartung

Um das Gerät korrekt zu betreiben, muss ein autorisierter Techniker eine jährliche Inspektion durchführen und prüfen:

- Die Steuer- und Sicherheitsvorrichtungen (Gasventil usw.) funktionieren einwandfrei.
- Der Abgasabzug ist einwandfrei funktionstüchtig.
- Die Luft- und Abgasabzüge und der Anschluss sind frei von Hindernissen und Undichtigkeiten.
- Der Brenner und der Wärmetauscher sind frei von Schmutz und Ablagerungen. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Stahlbürsten zur Reinigung.
- Die Elektrode ist frei von Ablagerungen und richtig positioniert.



- Das Gas - und Wassersystem ist vollkommen dicht.
- Die Werte für Gaszufuhr und Betriebsdruck entsprechen den Angaben auf den Typenschildern.



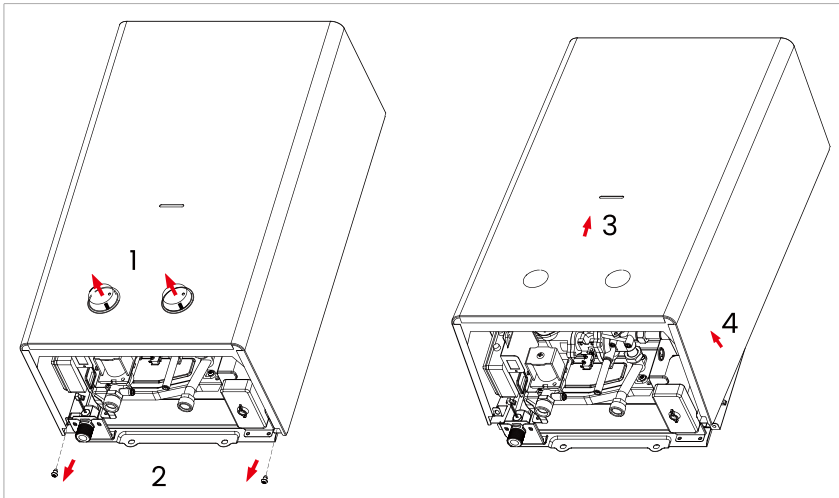
Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um das Gehäuse und die Außenteile des Warmwasserbereiters zu reinigen, gegebenenfalls mit Seifenwasser. Die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln ist nicht zulässig.

Öffnen des Gehäuses

1. Entfernen Sie den Drehknopf.
2. Lösen Sie die Schrauben.
3. Drehen Sie das Gehäuse.
4. Heben Sie das Gehäuse an.

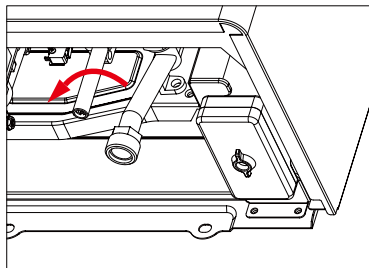


Schließen Sie den Gashahn, bevor Sie irgendwelche Arbeiten im Inneren des Warmwasserbereiters vornehmen.

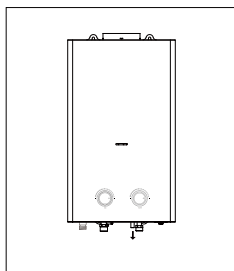


Frostschutzmaßnahmen

⚠️ WARNUNG: Wenn die Außentemperatur um oder unter dem Gefrierpunkt liegt ($0\text{ }^{\circ}\text{C}$), stellen Sie sicher, dass die Ablassschraube geöffnet wird und das Wasser nach dem Gebrauch aus dem Gerät abgelassen wird, um Schäden im Inneren des Geräts zu vermeiden. Sie müssen auch die Ablass-Wasserleitung abnehmen, um sicherzustellen, dass das Wasser im Wärmetauscher abgelassen wird. Wenn Sie das Gerät nicht ordnungsgemäß entleeren, führt dies zu Wasserschäden, die repariert werden können oder auch nicht.

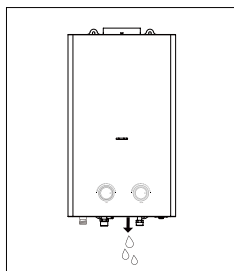


Sichere Aufbewahrung Schritte



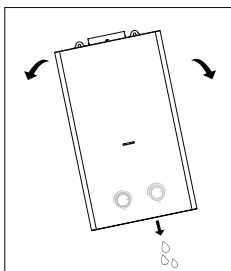
Anschlüsse trennen

Schalten Sie Gas und Wasser aus. Trennen Sie beide.



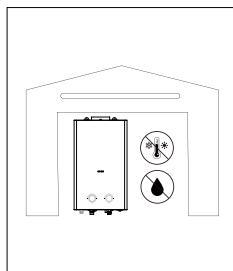
Wasser ablassen

Verwenden Sie den Ablassstopfen, um den Warmwasserbereiter gründlich zu entleeren.



Warmwasserbereiter kippen

Kippen Sie Ihren Gasdurchlauferhitzer hin und her, um überschüssiges Wasser zu entfernen.



An einem sicheren Ort aufbewahren

Bewahren Sie das Gerät bis zur nächsten Verwendung in einem warmen, trockenen Raum auf.

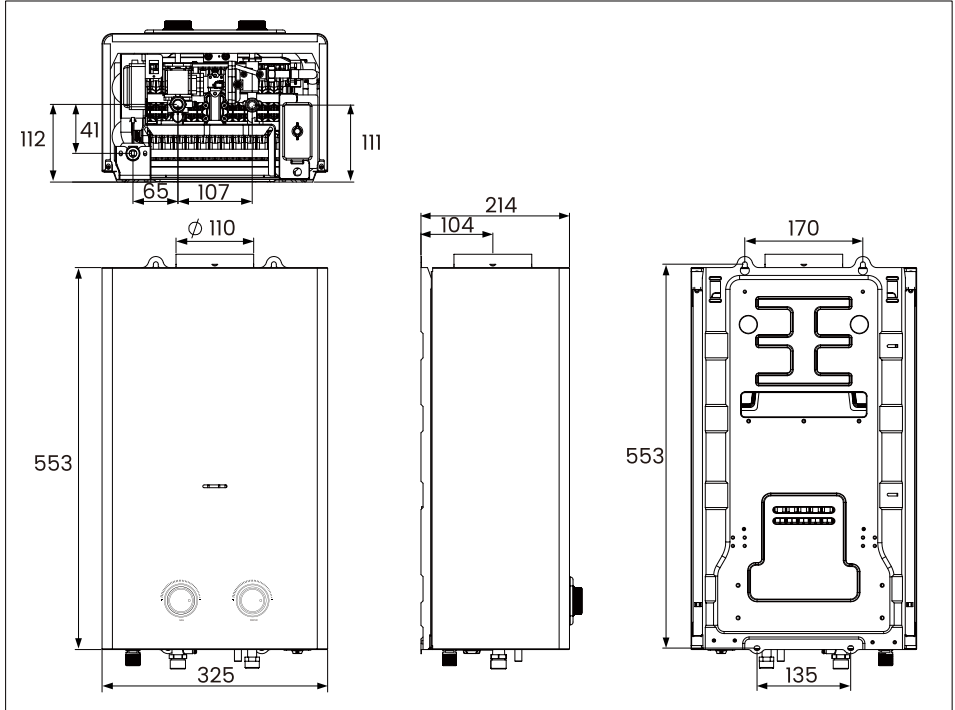
Lagerung

- Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, sollten Sie es an einem klimatisierten Ort aufbewahren.
- Nehmen Sie bei längerer Lagerung die 2 × D-Zellen-Batterien heraus.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird und an die Flüssiggasflasche angeschlossen bleibt, müssen das Gerät und die Gasflasche im Freien, in einem gut belüfteten Raum, außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in einem Gebäude, einer Garage oder einem anderen geschlossenen Bereich gelagert werden.

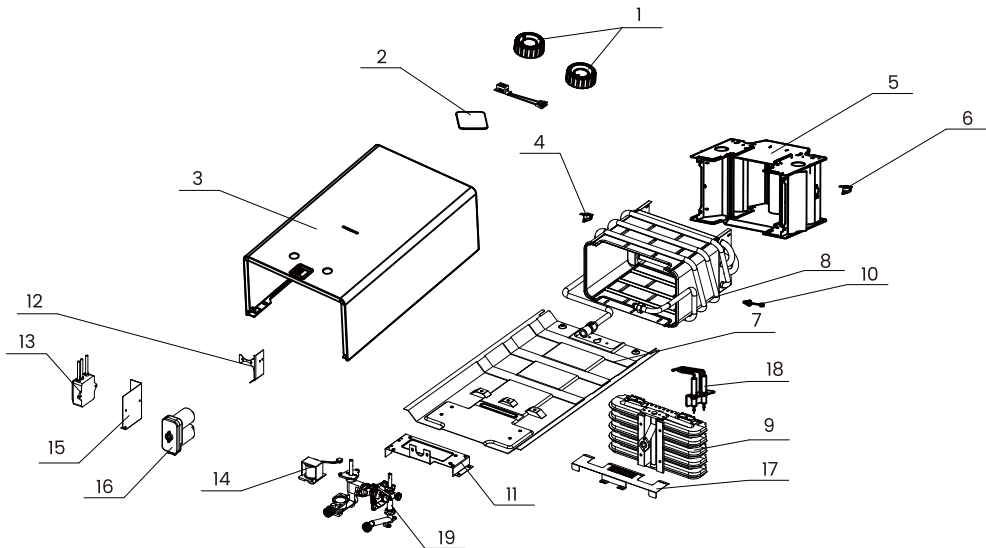
Informationen Zum Produkt

Abmessungen des Produkts

(Maßeinheit: MM)



Konstruktion & Bauteile



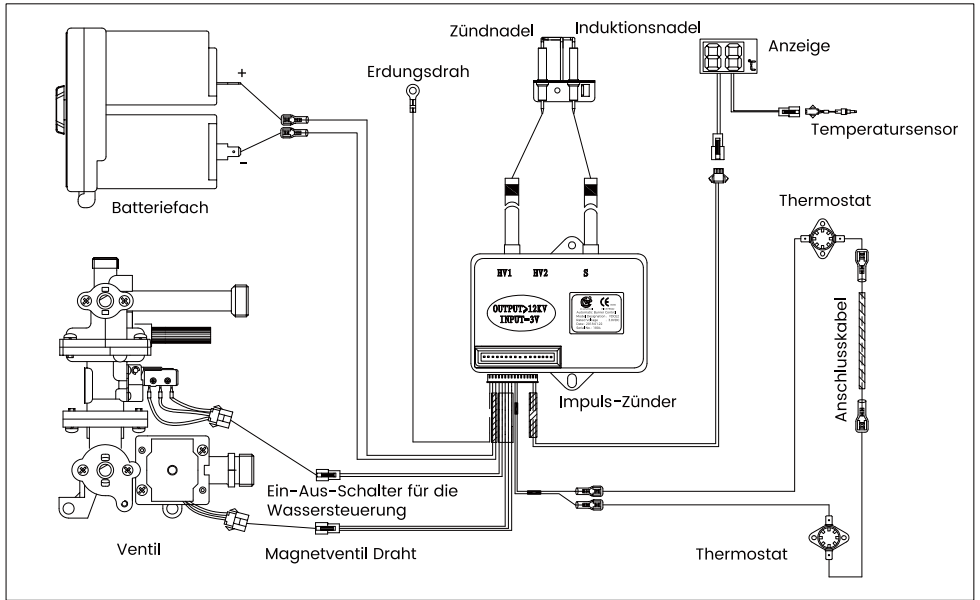
	Name des Teils
1	Regler und Knöpfe
2	Dekorfeld
3	Frontplatte
4	Thermostat
5	Abgasabdeckung
6	Abgastermostat
7	Rückwand
8	Wärmetauscher
9	Brenner
10	Temperatursensor
11	Halterung des Ventils
12	Halterung des Zündreglers

	Name des Teils
13	Impuls-Zünder
14	Solénoïdes
15	Halterung des Batteriekastens
16	Batteriefach
17	Panneau de refuge incendie
18	Anzündstift
19	Vanne de liaison eau-gaz

Tabelle der technischen Daten

 2575-23 2575DP36671	Gasdurchlauferhitzer		
	BG264		BG264-DE
Geräte Kategorien	I3B/P(30)	I3+	I3B/P(50)
Art des Gases	G30, G31 or their mixtures	G30≠G31	G30, G31 or their mixtures
Versorgungsdruck (mbar)	30	28-30≠G37	50
Bestimmungsland	BE, CY, CZ, DK, EE, FR, GB, HR, HU, IT, LT, NL, NO, RO, SE, SI, SK	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK, TR	BE, CH, CY, CZ, DE, FR, TR
Nennwärmezufuhr (Qn, kW)	20		20
Mindest. Wärmeeintrag (Qmin, kW)	9.8		7.0
Nennwärmeleistung (Pn, kW)	18		18
Nennwirkungsgrad (%)	90		90
Nominale Warmwasserproduktionskapazität (L/min, Δt=25K)	10		10
Versorgungsspannung (V d.c)	3		3
Rang des Wasserdrucks (pw) (bar)	0,25-10		0,25-10

Verdrahtungsplan



Anleitung Zur Fehlerbehebung

Diese Anleitung sollte befolgt werden, wenn das Gerät nicht korrekt betrieben werden kann.

Wenn Sie Teile ersetzen möchten, wenden Sie sich bitte an GASLAND, um diese zu erhalten.

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht starten – kein hörbares Klicken beim Einschalten	<ul style="list-style-type: none"> • Anschlüsse für Wasserein- und -auslass vertauscht • Kein Gas vorhanden • Unzureichende Spannung der Batterie oder falsche Ausrichtung • Verstopfung des Entlüftungsrohrs • Drähte im Inneren haben sich während des Transports gelöst • Ausfall der Impulszündung • Fehlfunktion der Gas-/Wasserventilbaugruppe 	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie die Anschlüsse und stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse korrekt sind • Prüfen Sie den Gasfluss zum Warmwasserbereiter und stellen Sie sicher, dass die Leitungen entlüftet wurden • Ersetzen Sie frische Batterien/ richten Sie sie mit der richtigen Polarität (+/-) aus • Reinigen Sie das Entlüftungsrohr • Nehmen Sie die Frontplatte ab und schließen Sie die Drähte wieder an • Reparieren oder ersetzen Sie den Zündregler • Gas-/Wasserventilbaugruppe ersetzen
Aktivierung des Abgastermostats (nach dieser Arbeit wird das Gerät durch Aufdrehen des Wasserhahns zurückgesetzt, und der Thermostat kühlt ab).	<ul style="list-style-type: none"> • Kabel abgeklemmt • Kontakt des Abgastermostats öffnet sich • Entlüftungsrohr verstopft oder falsch dimensioniert 	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie die Anschlüsse • Prüfen Sie den Thermostat • Reinigen Sie das Abluftrohr oder ersetzen Sie ein korrektes Abluftrohr
Das Gerät lässt sich nicht starten – hörbares Klicken beim Einschalten	<ul style="list-style-type: none"> • Zu niedriger Wasserdruck • Verstopfung des Gaseinlassfilters • Falsche Ausrichtung oder Alterung der Zündstifte • Zu hoher Gasdruck • Falsche Gasart 	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie auf ausreichenden Wasserdurchfluss und Druck (0,25 bis 10 bar) • Reinigen Sie den Gaseinlassfilter • Biegen Sie den Zündstift um 3 bis 4 mm zurück, um den Brenner zu erwärmen, und ersetzen Sie ihn, falls dies nicht der Fall ist. • Prüfen Sie den Gasdruck (siehe Typenschild als Referenz) • Gasart prüfen
Das Gerät schaltet sich kurz nach dem Start ab	<ul style="list-style-type: none"> • Entlüftungsrohr nicht aufgestellt • Alterung des Zündstiftes • Draht des Zündstiftes locker • Fehlfunktion des Impulszünders • Unzureichende Spannung der Batterie • Starker Wind (über 10 km/h), der die Flamme ausbläst 	<ul style="list-style-type: none"> • Aufstellung eines Entlüftungsrohrs • Ersetzen Sie den Anzündstift • Trennen Sie das Kabel des Zündstiftes, schneiden Sie etwa 5 bis 8mm ab und schließen Sie es wieder an • Ersetzen Sie den Impulszünder • Ersetzen Sie frische Batterien • Schützen Sie das Gerät vor direktem Wind

<p>Das Wasser ist nicht heiß genug</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Falsche Stellung des Gas- und Wasserdrehknopfes • Übermäßige Kohlenstoffansammlung im Wärmetauscher (Flamme ist gelb) • Gasventil ist halb geöffnet • Zu hoher Wasserdruck • Zu niedrige Wasserzulaufstemperatur Höhenlage über 2.000 Fuß (610 m) 	<ul style="list-style-type: none"> • Drehen Sie die Flamme (Gasknopf) nach oben und den Wasserfluss (Wasserknopf) nach unten • Reinigen Sie den Wärmetauscher • Reinigen Sie das Gasleitungssystem • Reduzieren Sie die Wasserzufuhr • Stellen Sie das Wasser zwischen dem Gerät und einem Quellbehälter auf die gewünschte Temperatur um • Die Verwendung unterhalb von 2.000 Fuß (610 m) empfehlen
<p>Das Wasser ist zu heiß</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Falsche Stellung des Gas- und Wasserdrehknopfes • Verstopfung des Wasserleitungssystems • Zu niedriger Wasserdruck • Zu hoher Gasdruck • Fehlfunktion des Thermostats 	<ul style="list-style-type: none"> • Drehen Sie die Flamme (Gasdrehknopf) herunter und den Wasserdurchfluss (Wasserknopf) hoch • Reinigen Sie den Filter auf der Wasserzulaufdüse und dem Duschkopf • Erhöhen Sie den Wasserdruck durch eine Wasserpumpe/passen Sie die Schraube für den Wasserdurchfluss an der Wasserzuleitung an • Druckbegrenzungsventil regulieren, Gaszufuhr insgesamt reduzieren • Thermostat reparieren oder ersetzen
<p>Rückschlagendes Feuer</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zu niedriger Gasdruck • Zu niedriger Wasserdruck 	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob sich die Gasleitung verdreht hat oder nicht • Erhöhen Sie den Wasserdruck durch eine Wasserpumpe/passen Sie die Schraube für den Wasserdurchfluss an der Wasserzuleitung an
<p>Explosive Verbrennung</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zu hoher Gasdruck • Luft entweicht aus der Gasleitung • Unzureichende Spannung der Batterie 	<ul style="list-style-type: none"> • Druckbegrenzungsventil regulieren, Gaszufuhr insgesamt reduzieren • Wiederholen Sie das Öffnen und Schließen des Wasserknopfes mehrere Male • Ersetzen Sie frische Batterien
<p>Wassereinlass-/auslassleitung ist undicht</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Der Anschluss der Wasserleitung ist undicht • Gas-/Wasserventilbaugruppe beschädigt 	<ul style="list-style-type: none"> • Wickeln Sie ein paar Windungen Teflonband um die Wasserleitung • Gas-/Wasserventilbaugruppe ersetzen
<p>Das Gerät ist innen undicht</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lose oder beschädigte Dichtung in der Ventilbaugruppe • Gas- und Wasserventilbaugruppe beschädigt • Wärmetauscher durch gefrierendes Wasser beschädigt 	<ul style="list-style-type: none"> • Nehmen Sie die Schrauben der Ventilbaugruppe auseinander und passen Sie die Dichtung an/ersetzen Sie sie • Ersetzen Sie die Gas- und Wasserventilbaugruppe • Reparieren oder ersetzen Sie den Wärmetauscher (siehe Abschnitt „Frostschutzmaßnahmen“ für Tipps zu Frostschäden)

Informationen Zur Garantie

GASLAND garantiert, dass dieser Warmwasserbereiter für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab dem Tag des Kaufs frei von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern ist. Während dieser 2-jährigen Garantiezeit reparieren oder ersetzen wir nach unserem Ermessen und ohne Kosten für den Kunden dieses Produkt, wenn es sich als defekt erweist, durch ein neues oder überholtes Produkt, jedoch ohne die Kosten für den Ausbau oder die Aufstellung. Die erbrachten Garantieleistungen verlängern weder die Garantiezeit noch setzen sie eine neue Garantiezeit in Gang. Alle zurückgesandten Waren müssen mit vorausbezahlten Transportkosten versandt werden.

Diese Garantie deckt keine Fehler ab, die auf eine unsachgemäße Aufstellung oder falschen Gebrauch, falsche Betriebsbedingungen oder mangelhafte Wartungs- oder Reparaturarbeiten zurückzuführen sind. Normale Abnutzung wie z.B. Kalkablagerungen sind ebenfalls von dieser Garantie ausgeschlossen. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Problem durch extreme Trinkwasserwerte verursacht wird.

Diese Garantie umfasst keinen Schadensersatz, keinen Rücktritt vom Vertrag, keine Minderung des Preises und keine Erstattung von Folgeschäden aufgrund von Mängeln.

Der Eigentümer und nicht GASLAND oder sein Beauftragter/Vertreter haftet für alle vor Ort anfallenden Kosten für Arbeit oder andere Ausgaben, die bei der Entfernung und/oder Reparatur des Warmwasserbereiters anfallen, sowie für alle Ausgaben, die dem Eigentümer bei der Reparatur des Warmwasserbereiters entstehen, und kommt für diese auf.

Entsorgung

Entsorgung des Geräts

Der Umweltschutz ist einer der Grundsätze unseres Unternehmens. Das Gerät wurde in Übereinstimmung mit der geltenden Umweltgesetzgebung hergestellt.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt entsorgt und wiederverwendet werden (Europäische Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als unsortierten Hausmüll. Sie müssen diese Abfälle getrennt erheben und einer speziellen Behandlung zuführen.

Entsorgen Sie die Verpackung

Bitte entsorgen Sie auch das gesamte Verpackungsmaterial mit Rücksicht auf die Umwelt. Die Verpackung dieses Produkts dient dem Schutz Ihres neuen Geräts vor Transportschäden. Die verwendeten Materialien werden sorgfältig ausgewählt und sollten recycelt werden. Die Verwendung von Recycling verringert die Verwendung von Rohstoffen und Abfall.





1 (844) 538-7890



www.gaslandchef.de
www.gaslandchef.co.uk



support@gaslandchef.de
support@gaslandchef.co.uk



SÉRIE BG264

CHAUFFE-EAU À GAZ

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Avertissements généraux

- Lisez attentivement les avertissements contenus dans le présent manuel.
- Une fois l'appareil installé, décrivez son fonctionnement à l'utilisateur et remettez-lui le présent manuel. Le manuel fait partie intégrale du produit et doit être conservé dans un endroit sécurisé et accessible pour référence ultérieure.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un technicien agréé conformément aux normes en vigueur et aux instructions du fabricant. Il est interdit de falsifier les dispositifs de réglage de joint.
- Une installation incorrecte ou un manque d'entretien approprié peut induire des dommages ou des blessures. Le fabricant ne sera pas tenu pour responsable pour les dommages causés par une installation ou une utilisation incorrecte, quel qu'il en soit, pour défaut de se conformer aux instructions.
- En cas de dysfonctionnement ou de fonctionnement incorrect, faites réparer l'appareil par un personnel qualifié. Contactez uniquement des techniciens agréés. L'appareil doit uniquement être réparé, et ses composants remplacés, par des techniciens agréés à l'aide des pièces de rechange d'origine. Sinon, la sécurité de l'appareil peut être compromise.
- Les matériaux d'emballage constituent une source potentielle de danger et doivent être gardés hors de la portée des enfants.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés au moins de 8 ans et par des personnes aux capacités mentales, physiques ou sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience ni de connaissances nécessaires, s'ils bénéficient de la supervision ou s'ils ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil sécurisée et sont conscientes des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien devant être effectués par l'utilisateur peuvent être effectués par des enfants âgés de 8 ans uniquement s'ils sont sous supervision.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez l'appareil de toute source d'alimentation en gaz.
- Les images contenues dans le présent manuel sont une représentation simplifiée du produit. Ces représentations peuvent connaître de légères modifications insignifiantes par rapport au produit livré.
- L'appareil est destiné à un usage domestique ; Il n'est pas valide pour un usage industriel.

- Cet appareil peut uniquement être utilisé aux fins pour lesquelles il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée inappropriée et par conséquent dangereuse.
- L'élimination de cet appareil et de ses accessoires doit être effectuée en conformité avec les normes en vigueur.
- L'appareil est convenable pour fonctionner dans un environnement partiellement protégé avec une plage de températures allant de -5 °C à +60 °C.

Remarques



Ce symbole signifie "Attention". Il est affiché à côté des avertissements de sécurité. Respectez soigneusement ces avertissements pour éviter des situations dangereuses, des dégâts matériels et des blessures corporelles aux personnes et aux animaux.



Les informations importantes n'impliquant aucun risque ou dégât matériel sont indiquées par ce symbole.



Le marquage SE certifie que les produits respectent les exigences fondamentales des directives européennes applicables. La déclaration de conformité peut être demandée au fabricant.


L'appareil est fabriqué en conformité avec la législation en vigueur. La marque SE imprimée sur l'appareil indique qu'il respecte les directives, normes et règlements européens suivants:

- Reglamento aparatos de gas (UE) 2016/426
- Norme NE 26 : 2015

..... Contenu

Instructions D'installation	04-10
Vérifiez le colis.....	04
Installation typique	05
Choix d'un emplacement	05-06
Montage	06
Test de fuite de gaz	10
Fonctionnement	11-12
Panneau de commande	11
Allumage & extinction de l'appareil	11
Réglage de la température	12
Instructions De Maintenance	13-17
Mise en service	13
Ouverture du boîtier	15
Mesures de protection contre le gel	16
Stockage	16
Informations Sur Le Produit	17-20
Dimensions du produit	17
Construction & composantes	18
Plaque de données techniques	19
Schéma de câblage	20
Guide De Dépannage	21-22
Informations Sur La Garantie	23
Élimination	23-24

Instructions D'installation

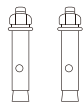
 L'appareil peut uniquement être installé par un technicien autorisé conformément à toutes les instructions contenues dans le présent manuel, la norme EN26 et les règlements locaux relatifs à l'installation et aux gaz d'échappement.

Assurez-vous que l'appareil choisi est le plus convenable:

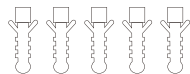
- Pour satisfaire de manière adéquate aux exigences en eau chaude du système.
- Pour le gaz devant être utilisé (voir paramètres).
- Pour la pression d'alimentation en eau, nécessaire pour le fonctionnement (voir paramètres).

Vérifiez le colis

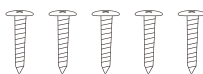
1. Vérifiez la boîte pour des dommages. Les dommages causés pendant l'expédition doivent être signalés immédiatement.
2. Assurez-vous d'avoir toutes les pièces (voir la liste jointe).



Boulons d'expansion
M6*60 mm x2



Pièces d'ancrage de
60 mm x5



Vis ST4*30 mm x5

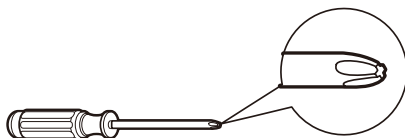


Garnitures
Φ18,5*11,3 mm x3

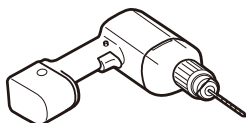
3. Outils nécessaires (Non fourni)



Clé à molette réglable (2)



Tournevis Phillips



Foreuse électrique dotée
de foret de 1/8"

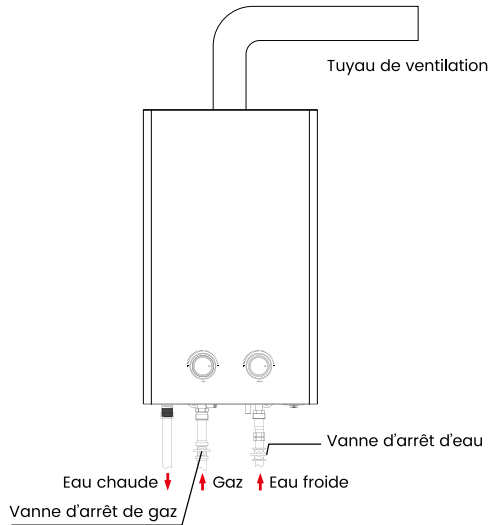


Lunettes de sécurité



Gants

Installation typique (Certaines pièces peuvent ne pas s'appliquer)



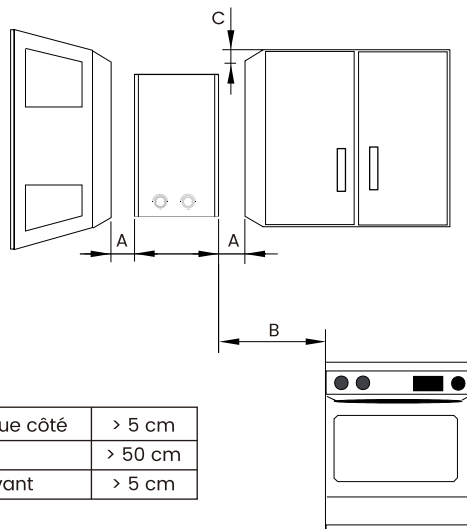
Choix d'un emplacement

Assurez-vous que la pièce où l'appareil est installé satisfait toutes les exigences des règlements en vigueur. En particulier, cet appareil est de type "circuit ouvert" et doit uniquement être installé et mis en fonctionnement dans des endroits qui sont ventilés en permanence. Une alimentation insuffisante en air de combustion va compromettre le fonctionnement normal et l'évacuation des fumées. Aussi, les fumées qui se forment sous de telles conditions sont extrêmement dangereuses si elles se dispersent dans un environnement domestique. Sinon, il peut y avoir un risque de suffocation et d'intoxication ou d'explosions et d'incendie. Par conséquent, le lieu d'installation doit être dépourvu de poussières, de matières inflammables ou d'objets ou de gaz corrosifs.

Positionnez le chauffe-eau le plus près possible des robinets d'eau chaude, près de l'évier mais JAMAIS au-dessus d'une plaque de cuisson. Il doit également être situé le plus proche possible du conduit de cheminée ou au début du tuyau d'échappement des gaz de cheminée.



Si l'appareil est installé à l'intérieur d'un placard, ou joint latéralement à d'autres éléments, prévoyez de l'espace pour le retrait du boîtier et la réalisation des activités d'entretien normales.



Montage

Avant de connecter le chauffe-eau, les canalisations d'eau et de gaz doivent entièrement être nettoyées pour enlever les débris et autres déchets des canalisations.

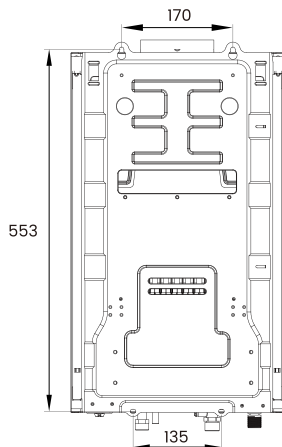
Les vannes d'arrêt doivent être installées au niveau de l'entrée de gaz et de l'entrée d'eau.

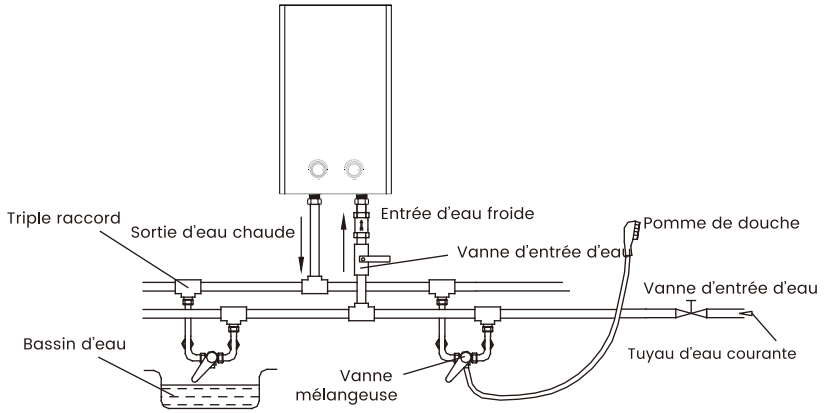
Étape 1 : Montez l'appareil sur le mur

- Fixez les chevilles et les crochets sur le mur à une position centrale verticale par rapport à l'appareil, comme l'indique la figure sur le côté droit.
- Marquez la position des vis inférieures.
- Accrochez le chauffe-eau sur les chevilles+ crochets et serrez les vis pour fixer l'unité au mur.

Étape 2 : Raccordements de l'entrée et de la sortie d'eau

- Déterminez le lien entre l'eau d'entrée et l'eau de sortie pour éviter la confusion
- Connectez les tubes flexibles d'eau chaude et d'eau froide sans oublier de vérifier qu'ils sont bien serrés. Pour éviter les problèmes de circulations, ne retirez pas le filtre d'entrée d'eau froide.



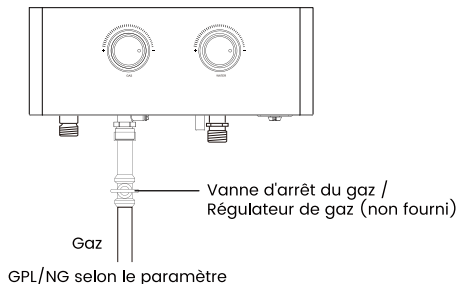


Si la dureté de l'eau est supérieure à 25°F (1°F=10 ppm CaCO₃), l'eau doit être traitée pour éviter de possibles dépôts sur l'unité.

Étape 3 : Connexion du gaz

⚠ Avant d'effectuer la connexion, vérifiez que l'appareil a été préparé pour fonctionner avec le type de gaz indiqué et ouvrez soigneusement les tuyaux de gaz pour retirer les résidus qui pourraient entraver un fonctionnement correct.

- a. Connectez l'entrée de gaz correspondante conformément aux règlements en vigueur dans le pays où l'appareil est en train d'être installé.
- b. Connectez le tuyau en métal rigide (connexion au réseau d'alimentation en gaz) ou à un tuyau en acier inoxydable continu et flexible (installation GPL), en ajoutant une vanne de sectionnement entre l'alimentation en gaz et l'appareil (LE PLUS PROCHE POSSIBLE DE L'APPAREIL).
- c. Vérifiez que la pression fournie et les valeurs de livraison de gaz sont celles indiquées pour la consommation de l'appareil. Voir la table des données techniques.



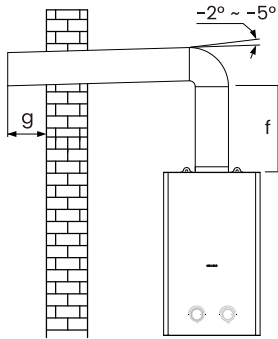
⚠ Dans des installations dotées d'un tuyau flexible pour le GPL, faites particulièrement attention aux éléments suivants.

- Le tuyau doit respecter la réglementation applicable.
- Évitez des zones à des émissions de chaleur.
- Le tuyau doit pendre librement sans courbure, torsion, tension, pliage ou coude susceptibles d'obstruer l'écoulement fluide du gaz. Inspectez toujours le tuyau pour voir s'il y a des coupures, des fissures ou une usure excessive avant de l'utiliser.
- Les connexions sur les deux côtés (vanne à gaz et autres composants) doivent être conformes avec la réglementation du pays où l'appareil est installé.

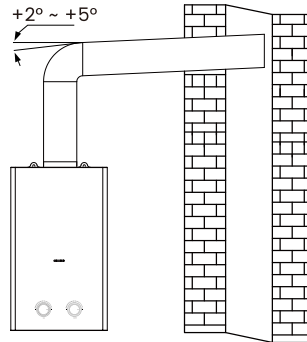
Étape 4 : Connexion du tuyau d'aération

Les dimensions et l'installation des conduits de cheminée et le tuyau qui s'y connecte doivent être conformes aux normes en vigueur. Cet appareil doit être connecté à un conduit de cheminée spécialement conçu avant utilisation. Le conduit de cheminée doit répondre aux caractéristiques spécifiées ci-dessous.

- Longueur verticale minimale: 0,5 mètre (f).
- Longueur maximale: 3 mètre.
- Tours maximum : 2 x 90°, un tuyau coudé doit être connecté avec un tuyau droit de 1 mètre.
- Une boule anti-vent doit être installée à l'extrémité du tuyau ou de la cheminée
- La distance (g) entre la boule anti-vent et le mur doit être d'au moins 150 mm. Les pièces du tuyau doivent être fixées fermement.
- Le tuyau ne doit pas être installé à travers le plafond.
- N'installez pas le tuyau à travers des marchandises combustibles: pour des circonstances inévitables. Les marchandises combustibles doivent être enveloppés dans de matériaux isolants d'une épaisseur d'au moins 20 mm.
- L'espace du trou entre le tuyau et le mur ne doit pas être rempli de ciment ou de matériau similaire, pour permettre un entretien convenable.
- Il faut prévoir une entrée d'air près du sol dans la pièce d'installation.



Tuyau installé à travers le mur



Tuyau installé à travers la cheminée

Le dispositif de sécurité de gaz d'échappement (thermostat à vapeur)

- Il doit être installé avec un kit de conduit pour permettre au gaz d'échappement d'être dirigés vers l'extérieur normalement.
- Le dispositif de sécurité de l'appareil garantit l'échappement correct des gaz de cheminée; par conséquent, ne le désactivez pas ou n'effectuez aucune opération dessus.
- Si le dispositif de sécurité s'interrompt lorsque l'appareil est démarré, vérifiez la sortie de gaz de cheminée pour l'échappement à l'aide d'un miroir froid ou à l'aide de tout appareil de mesure convenable et homologué.
- En cas de défaillance, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine, sinon le dispositif de sécurité peut ne pas fonctionner normalement.
- Le remplacement du thermostat à vapeur doit être effectué par des techniciens qualifiés, en procédant de la manière suivante:
 - 1) Retirez le thermostat à vapeur défectueux en dévissant les 2 vis de fixation.
 - 2) Installez un nouveau thermostat d'origine.
 - 3) Fixez le thermostat à vapeur à sa place sans serrer à l'excès les vis.
 - 4) Vérifiez qu'il fonctionne correctement.

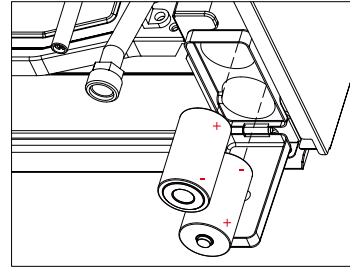
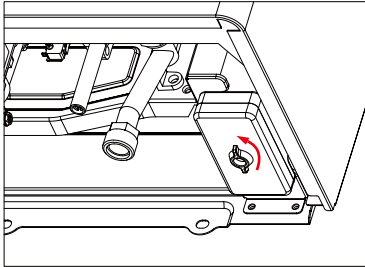
⚠ Rappelez-vous de faire une ouverture d'entrée d'air dans la pièce où le chauffe-eau est installé (comme l'exigent les règlements en vigueur).

Si les instructions ci-dessus ne sont pas respectées, il peut avoir risque de suffocation ou d'empoisonnement dû au gaz ou vapeurs qui s'échappent.

Étape 5 : Installez 2 pièces des batteries à cellule D

Cet appareil est allumé par une batterie à cellule "D". L'énergie électrique n'est pas requise.

Installez 2 batteries à cellule "D" (non incluses) dans le compartiment au fond de l'appareil. Vérifiez que les batteries sont orientées vers la bonne direction.



Test de fuite de gaz

⚠ Une fois que la connexion à l'alimentation de gaz est terminée, vérifiée que toutes les connexions du gaz sont serrées. Dans cette perspective, un test de fuite de gaz doit être effectué. Pour éviter des dommages à l'appareil, en raison d'une pression excessive, laissez la vanne d'entrée de gaz fermée.

N'utilisez jamais une flamme nue pour effectuer le test de fuite de gaz, car il peut en résulter des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort.

Étapes du test de fuite de gaz

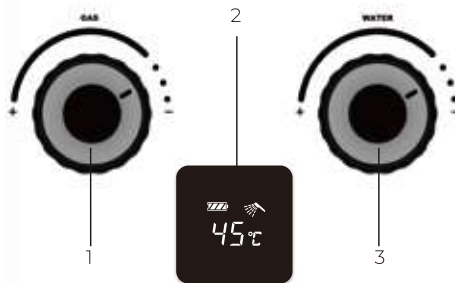
- Ouvrez le gaz vers l'appareil à partir de la source de gaz recommandée.
- Utilisez un détecteur de fuites commercial ou une solution à l'eau savonneuse (1/2 litre d'eau et 1/2 litre de détergent liquide) pour effectuer le test de fuite de gaz sur l'ensemble des connexions et raccords.
- Les bulles indiquent une fuite de gaz qui doit être corrigée. Fermez l'alimentation en gaz au niveau de la bouteille. Serrez à nouveau tous les joints. Répétez le test de fuite de gaz jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles, preuve que l'étanchéité est entière.

Fonctionnement

Introduction

Le chauffe-eau de série BG264 est un chauffe-eau à haut rendement et à faible émission destiné à la production de l'eau chaude à usage domestique. Il est alimenté au gaz naturel ou au GPL et est doté d'un brûleur compact, refroidi à l'eau et alimenté par batterie avec un allumage électronique conçu pour une installation en intérieur.

Panneau de commande



1. Bouton de commande de gaz (Réglage de la puissance du brûleur)
2. Indication de la température de l'eau chaude à la sortie de la chaudière
3. Bouton de commande d'eau (Réglage de l'écoulement d'eau)

Allumage & extinction de l'appareil

⚠ Lorsque l'appareil est en fonctionnement, la température près du judas peut être élevée. Évitez tout contact car il peut y avoir des risques de brûlures.

Vérifications préliminaires et exploitations

- a. Assurez-vous que les robinets d'eau chaude sont fermés.
- b. Ouvrez le robinet d'alimentation en gaz vers le chauffe-eau; il se trouve au niveau de la connexion du gaz de l'appareil.
- c. Vérifiez que les batteries sont correctement installées à la polarité correcte (+/-). Vérifiez également que les batteries disposent de la tension adéquate pour permettre le fonctionnement de l'appareil.

Allumage de l'appareil

- L'appareil s'allumera automatiquement lorsque l'eau s'écoule à travers.
- Veuillez-vous assurer que vous avez la pression d'eau domestique adéquate comprise entre 0,25 et 10 bars.

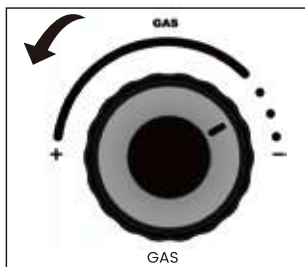
Extinction de l'appareil

- Le brûleur s'éteint automatiquement lorsque l'eau chaude n'est plus demandée.
- Pour utiliser l'appareil de nouveau, aucune action n'est requise.
- Si l'appareil ne sera plus utilisé pour une longue période, fermez le robinet d'alimentation en gaz de l'appareil.

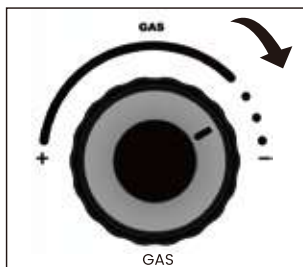
⚠ Si l'appareil sera inactif pendant une longue période pendant l'hiver, toute l'eau qui s'y trouve doit être vidangée afin d'éviter des dommages causés par le gel.

Réglage de la température

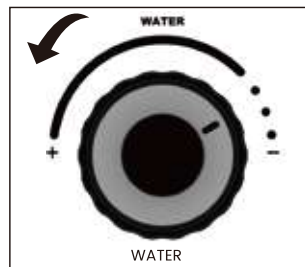
Réglez la température de l'eau qui s'écoule du pommeau de douche en tournant les boutons de commande marqués "gaz" et "eau".



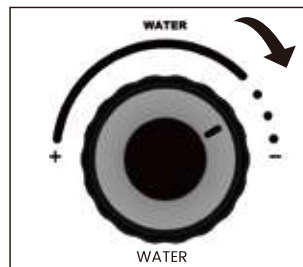
a. Augmentez le débit de gaz



b. Diminuez le débit de gaz



c. Augmentez le débit d'eau




d. Diminuez le débit d'eau

Instructions De Maintenance

Introduction


Tous les réglages, opérations de mise en service et les vérifications périodiques décrites ci-dessous doivent être effectués par un technicien agréé conformément aux règlements en vigueur. GASLAND décline toute responsabilité pour les dommages matériels ou blessures corporelles issues de la manipulation de l'appareil par des personnes non autorisées.

Mise en service

 La mise en service de l'appareil doit être effectuée par un technicien ayant reçu une formation spécialisée. Après une première utilisation ou un premier entretien du chauffe-eau, il doit être vérifié par des techniciens professionnels pour garantir sa sécurité avant utilisation.

Avant d'allumer l'appareil

- Vérifiez attentivement l'étanchéité de l'installation de gaz à l'aide d'une solution savonneuse pour vérifier les fuites dans les connexions.
- Remplissez le système hydraulique et assurez-vous que l'unité ou le système est dépourvu d'air.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite dans le système ou l'unité.
- Assurez-vous que la mise à la masse et le raccordement au réseau électrique sont adéquats.
- Vérifiez que la pression de gaz est correcte.
- Assurez-vous qu'aucun liquide ni matériau inflammable n'est proche de l'appareil.
- Pour éviter d'endommager les connexions, ne placez pas l'appareil sur le sol avec les connexions orientées vers le bas.

 **Si les instructions ci-dessus ne sont pas respectées, il peut avoir risque de suffocation ou d'empoisonnement dû au gaz ou vapeurs qui s'échappent ; risque d'incendie ou d'explosion. Aussi, il peut y avoir risque d'inondation de la pièce.**

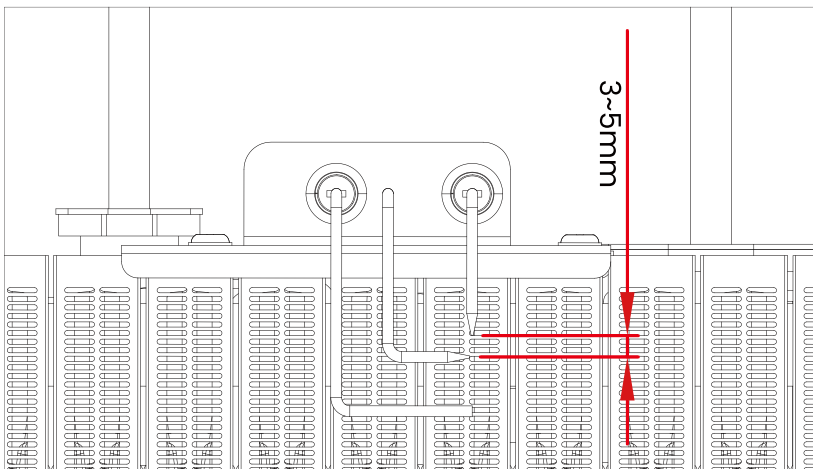
Vérifications pendant le fonctionnement

- Éclairez l'appareil.
- Assurez-vous que les systèmes d'eau et de carburant sont serrés.
- Vérifiez l'efficacité des conduites d'air et de gaz de cheminée pendant que l'appareil est en fonctionnement.
- Assurez-vous que la vanne à gaz module correctement.
- Vérifiez que l'appareil s'allume facilement. Allumez et éteignez-le plusieurs fois pour le confirmer.
- Vérifiez que la consommation en carburant est indiquée.

Inspection et entretien périodiques

Pour exploiter l'appareil correctement, un technicien agréé doit effectuer une inspection annuelle, pour vérifier que :

- Les dispositifs de commande et de sécurité (vanne à gaz, etc.) fonctionnent correctement.
- L'échappement est parfaitement efficace.
- Les conduites d'air et de gaz de cheminée et le terminal sont dépourvus d'obstacles et n'ont aucune fuite.
- Le brûleur et l'échangeur sont propres et débarrassés de dépôts. N'utilisez pas de produits chimiques ou des brosses en acier pour les nettoyer.
- L'électrode est dépourvue de dépôts et qu'elle est correctement positionnée.



- Les systèmes d'eau et de gaz sont parfaitement serrés.
- Les valeurs de livraison de gaz et de pression de fonctionnement sont celles indiquées sur les plaques signalétiques.

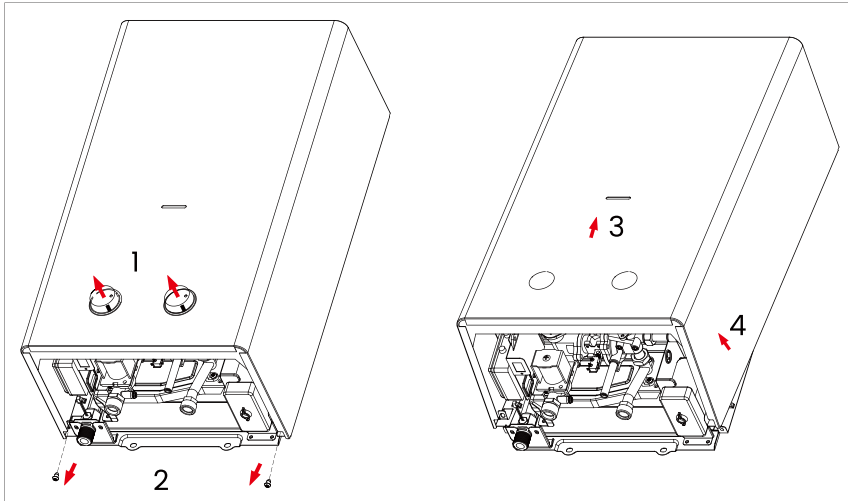


Vous pouvez vous servir d'un tissu doux mouillé pour nettoyer le boîtier et les parties extérieures du chauffe-eau, à l'aide d'eau savonneuse, le cas échéant. N'utilisez pas utiliser des détergents ou des dissolvants abrasifs.

Ouverture du boîtier

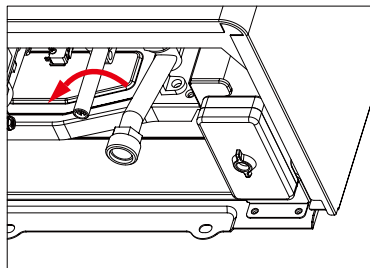
1. Retirer le bouton.
2. Dévisser les vis.
3. Tourner le boîtier.
4. Soulever le boîtier.

⚠ Avant d'effectuer toute opération à l'intérieur du chauffe-eau, fermez le robinet à gaz.

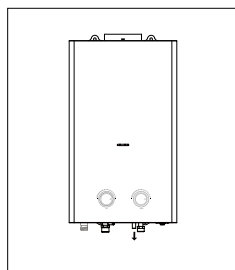


Mesures de protection contre le gel

⚠ AVERTISSEMENT: Si la température extérieure est d'environ ou inférieure à la température de gel, (0 °C), assurez-vous que la bonde est ouverte et que l'eau est vidangée de l'appareil après chaque utilisation pour éviter des dommages intérieurs à l'appareil. Vous devez également décrocher le tuyau d'eau de sortie pour garantir que l'eau qui se trouve dans l'échangeur thermique est vidangée. Manquer de vidanger correctement l'eau de l'appareil entraînera des dommages dus à l'eau qui sont susceptibles d'être réparables ou non.

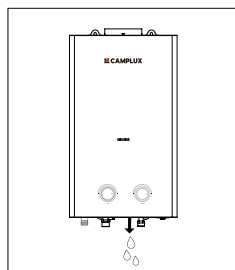


Étapes de stockage sécurisées



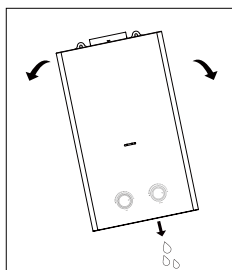
Connexions non accrochées

Fermez le gaz et l'eau
Déconnectez les deux



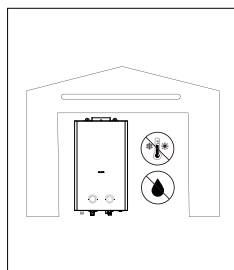
Vidangez l'eau

Vidangez complètement le
chauffe-eau à travers le
bouchon de vidange.



Inclinez le chauffe-eau

Inclinez votre chauffe-eau vers
l'arrière et vers l'avant pour retirer
l'excédent d'eau.



Rangez dans un endroit sécurisé

Rangez à l'intérieur dans un
environnement chaud et sec
jusqu'à la prochaine utilisation

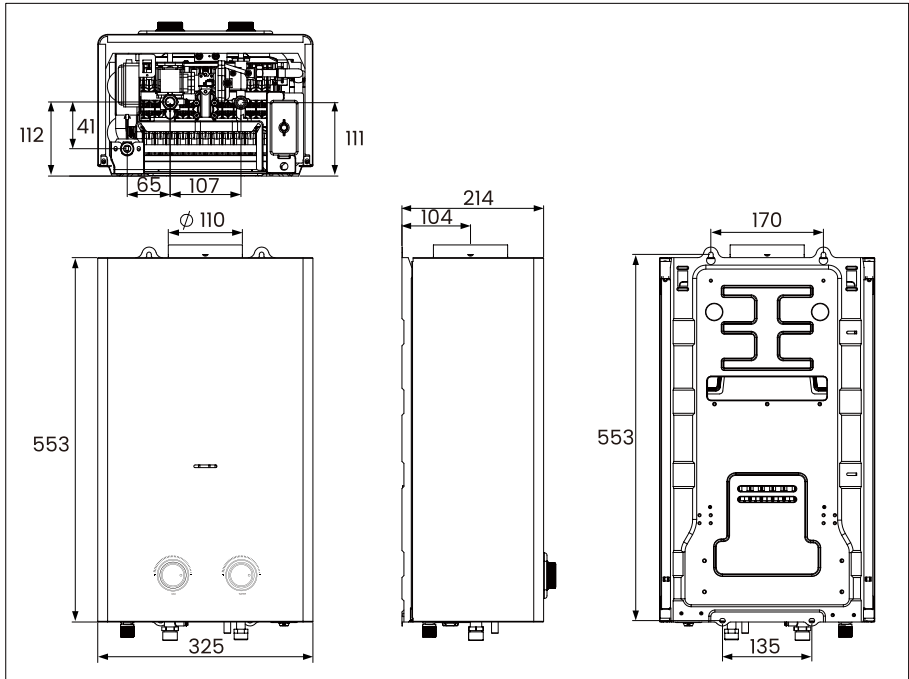
Stockage

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il doit être rangé dans un endroit dont la température est contrôlée.
- Si l'appareil est rangé pendant de longues périodes, retirez les 2 batteries à cellule D.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et reste connecté à la bouteille d'alimentation en gaz PL, l'appareil et la bouteille à gaz doivent être rangés à l'extérieur, dans un espace bien aéré, hors de portée des enfants. Ils ne doivent pas être rangés dans un bâtiment, garage ou tout endroit fermé.

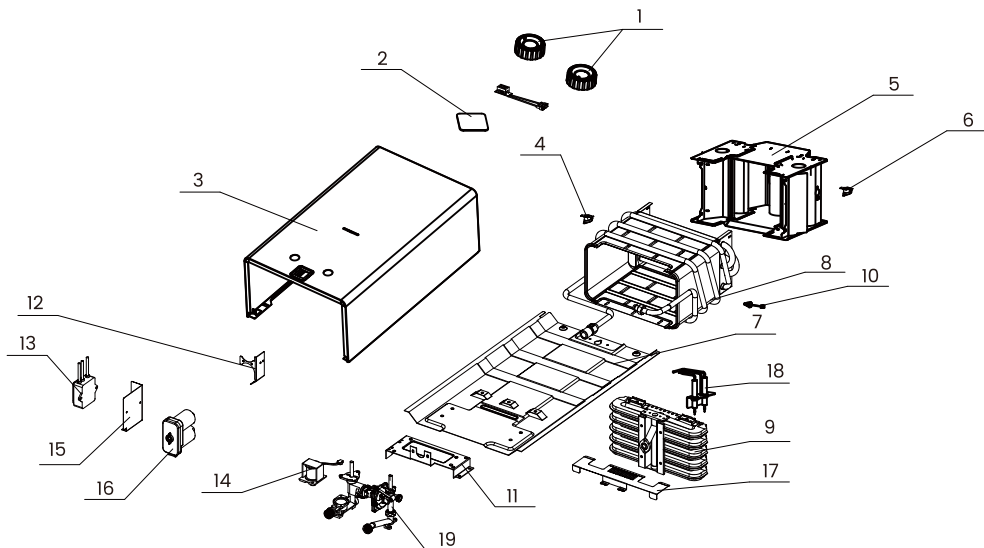
Informations Sur Le Produit

Dimensions du produit

(Unité de mesure: MM)



Construction & composantes



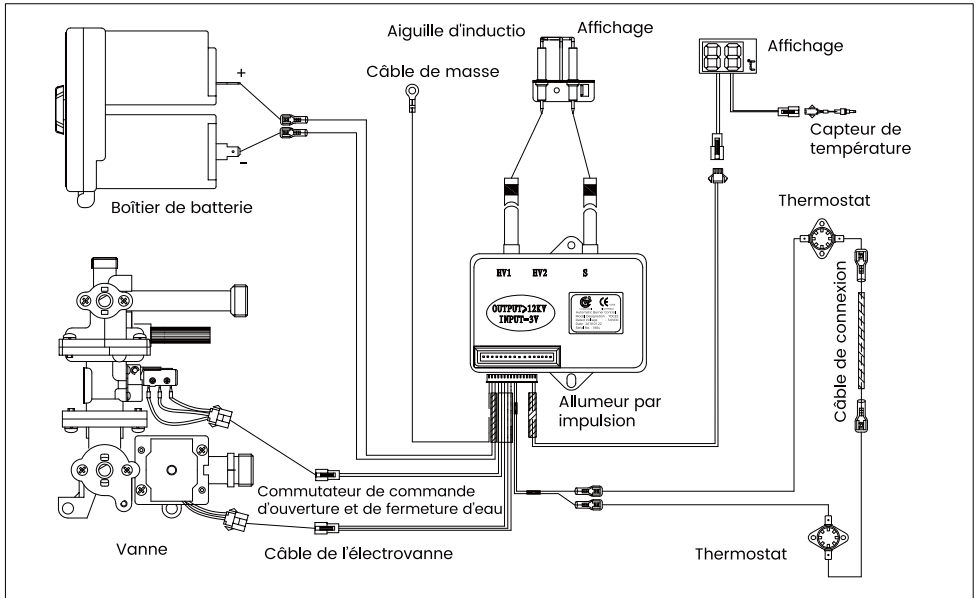
	Nom de la pièce
1	Boutons de commande
2	Panneau décoratif
3	Panneau avant
4	Thermostat
5	Couvercle de fumée
6	Thermostat à vapeur
7	Enveloppe arrière
8	Échangeur thermique
9	Brûleur
10	Capteur de température
11	Support de vanne
12	Support de commande d'allumage

	Nom de la pièce
13	Allumeur par impulsion
14	Solenoidi
15	Support du boîtier de batterie
16	Boîtier de batterie
17	Tuyau de connexion
18	Broche d'allumage
19	Valvola di collegamento acqua-gas

Plaque de données techniques

 <small>2575-23</small> <small>2575DP36671</small>	Chauffe-eau à Gaz		
	BG264		BG264-DE
Catégories d'application	I3B/P(30)	I3+	I3B/P(50)
Type de gaz	G30, G31 or their mixtures	G30≠G31	G30, G31 or their mixtures
Pression d'alimentation (mbar)	30	28-30≠G37	50
Pays de destination	BE, CY, CZ, DK, EE, FR, GB, HR, HU, IT, LT, NL, NO, RO, SE, SI, SK	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK, TR	BE, CH, CY, CZ, DE, FR, TR
Puissance calorifique entrante nominale (Q _n , kW)	20		20
Puissance calorifique entrante min (Q _{min} , kW)	9.8		7.0
Puissance calorifique sortante nominale (P _n , kW)	18		18
Efficacité nominale (%)	90		90
Puissance nominale de production d'eau chaude (L/min, Δt=25K)	10		10
Tension d'alimentation de la batterie (V d.c)	3		3
Plage de pression d'eau (p _w)(bar)	0,25-10		0,25-10

Schéma de câblage



Guide De Dépannage

Vous devez suivre le présent guide en cas de dysfonctionnement de l'appareil.

Pour les pièces de rechange, veuillez contacter GASLAND pour en obtenir.

Symptôme	Cause possible	Solution
L'appareil ne démarre pas - aucun clic audible à l'allumage	<ul style="list-style-type: none"> • Inversion des connexions d'eau d'arrivée et de sortie • Absence de gaz • Tension de la batterie inadéquate ou mauvaise direction • Obstruction du tuyau d'aération • Déconnexion des câbles intérieurs pendant l'expédition • Échec de l'allumeur par impulsion • Dysfonctionnement de l'assemblage de lavanne à eau/gaz 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les connexions et assurez-vous que les connexions sont correctes. • Vérifiez le débit de gaz vers le chauffe-eau et assurez-vous que les tuyaux ont été purgés • Remettez de nouvelles batteries/ les aligner à la polarité correcte (+/-) • Nettoyez le tuyau d'aération • Retirez le panneau avant et reconnectez les câbles • Réparez ou remplacez le dispositif de commande d'allumage • Remplacez l'assemblage de la vanne à eau/gaz
Activation du thermostat à vapeur (après cette opération, l'unité est réinitialisée en ouvrant le robinet et le thermostat se refroidit).	<ul style="list-style-type: none"> • Câbles déconnectés • Le contact du thermostat à vapeur s'ouvre • Le tuyau d'aération est obstrué ou pas correctement dimensionné 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les connexions • Vérifiez le thermostat • Nettoyez le tuyau d'aération ou remplacez avec un tuyau d'aération correct
L'appareil ne démarre pas - clic audible à l'allumage	<ul style="list-style-type: none"> • Pression d'eau trop basse • Blocage du filtre d'entrée de gaz • Mauvais alignement ou vieillissement des broches d'allumage • Pression de gaz trop élevée • Type de gaz incorrect 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le débit d'eau et la pression d'eau sont suffisants (0,25 à 10 bars) • Nettoyez le filtre d'entrée de gaz • Recourbez la broche d'allumage vers l'arrière de 3 à 4 mm pour chauffer le brûleur. Si l'appareil ne démarre toujours pas, remplacez la broche d'allumage • Vérifiez la pression de gaz (voir la référence sur la plaque signalétique) • Vérifiez le type de gaz
L'appareil s'arrête quelque moment après le démarrage	<ul style="list-style-type: none"> • Le tuyau d'aération n'est pas installé • Vieillissement de la broche d'allumage • Le câble de la broche d'allumage est desserré • Dysfonctionnement du dispositif d'allumage par impulsion • Tension de la batterie inadéquate • Vent violent (supérieur à 10 kPh) pour éteindre la flamme 	<ul style="list-style-type: none"> • Installez un tuyau d'aération • Remplacez la broche d'induction • Déconnectez le câble de la broche d'allumage, coupez environ 5 à 8 mm, reconnectez à nouveau • Remplacez le dispositif d'allumage par impulsion • Remplacez avec des batteries neuves • Protégez l'appareil des vents directs

<p>L'eau n'est pas suffisamment chaude</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Position inappropriée du cadran du bouton de d'eau et de gaz • Accumulation excessive de carbone dans l'échangeur thermique (la flamme est jaune) • Le robinet de gaz est à moitié ouvert • Pression d'eau est trop élevée • La température d'eau d'entrée est trop basse • Altitude supérieure à 2 000 pieds (610 m) 	<ul style="list-style-type: none"> • Relevez le débit de la flamme (bouton à gaz) et baissez le débit d'eau (bouton à eau) • Nettoyez l'échangeur thermique • Nettoyez le système de circuit de gaz • Réduisez l'alimentation en eau • Alternez l'eau entre l'appareil et le réservoir source à la température souhaitée • Nous vous recommandons d'utiliser l'appareil à une altitude inférieure à 2 000 pieds (610 m)
<p>L'eau est trop chaude</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Position inappropriée du cadran du bouton de d'eau et de gaz • Blocage du système de circuit d'eau • Pression d'eau trop basse • Pression de gaz trop élevée • Dysfonctionnement du thermostat 	<ul style="list-style-type: none"> • Baissez le débit de la flamme (bouton à gaz) et relevez le débit d'eau (bouton à eau) • Nettoyez le filtre sur l'orifice d'admission d'eau et le pommeau de douche • Augmentez la pression de l'eau en réglant la pompe à eau/la vis de débit d'eau au niveau du tuyau d'entrée d'eau • Régulez la soupape de décharge, réduisez l'ensemble de l'alimentation en gaz • Réparez ou remplacez le thermostat
<p>Feu repris</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pression de gaz trop basse • Pression d'eau trop basse 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le tuyau à gaz en caoutchouc se tord ou pas • Augmentez la pression de l'eau en réglant la pompe à eau/la vis de débit d'eau au niveau du tuyau d'entrée d'eau
<p>Combustion par détonation</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pression de gaz trop élevée • L'air s'échappe à l'intérieur du tuyau à gaz combustible • Tension de la batterie inadéquate 	<ul style="list-style-type: none"> • Régulez la soupape de décharge, réduisez l'ensemble de l'alimentation en gaz • Répétez plusieurs fois les actions d'ouverture et de fermeture de la poignée à eau • Remplacez avec des batteries neuves
<p>Le tuyau d'entrée/ sortie d'eau fuite</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Il y a un espace dans la connexion du tuyau d'eau • L'assemblage de la vanne à eau/gaz est endommagé 	<ul style="list-style-type: none"> • Enroulez quelques tours de ruban en Téflon autour du tuyau d'eau • Remplacez l'assemblage de la vanne à eau/gaz
<p>L'appareil fuite de l'intérieur</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Joint endommagé ou desserré à l'intérieur de l'assemblage de vanne • L'assemblage de la vanne à eau et à gaz est endommagé • L'échangeur thermique est endommagé par l'eau gelée 	<ul style="list-style-type: none"> • Démontez les vis de l'assemblage de la vanne et réglez/remplacez du joint • Remplacez l'assemblage de la vanne à eau et à gaz • Réparez ou remplacez l'échangeur thermique (Se référer à la section « Mesures de protection contre le gel » pour avoir des conseils pour éviter les dommages par gel)

Informations Sur La Garantie

GASLAND garantit que ce chauffe-eau est exempt de défauts de matériaux et / ou de fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter du jour où le produit est acheté. Pendant cette période de garantie de 2 ans, nous réparerons ou remplacerons à notre gré, sans frais pour le client, ce produit s'il est jugé défectueux, par un produit neuf ou reconditionné, mais sans inclure les frais d'enlèvement ou d'installation. Les services de garantie fournis ne prolongeront pas la période de garantie ni n'initieront une nouvelle période de garantie. Toutes les marchandises retournées doivent être expédiées avec les frais de transport prépayés.

Cette garantie ne couvre pas les erreurs dues à une installation ou une utilisation incorrecte, des conditions de fonctionnement incorrectes ou des travaux d'entretien ou de réparation défectueux. L'usure normale telle que l'entartrage à la chaux est également exclu dans le cadre de cette garantie. La garantie ne sera pas valide si le problème est causé par des valeurs extrêmes de l'eau potable.

Cette garantie ne comprend pas l'indemnisation, le retrait du contrat, la réduction de prix ou tout remboursement pour les dommages consécutifs dus à des défauts.

Le propriétaire et non le GASLAND ni son agent / représentant sera responsable et paiera tous les frais de terrain pour la main-d'œuvre ou autres dépenses engagées pour l'enlèvement et / ou la réparation du chauffe-eau ou toute dépense engagée par le propriétaire afin de réparer le chauffe-eau.

Élimination

Élimination de l'appareil

La protection environnementale est l'un des principes de notre entreprise. L'appareil est fabriqué en conformité avec la législation environnementale en vigueur.

Les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être triés pour élimination et réutilisés (Directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques).

N'éliminez pas ce produit comme un déchet municipal non trié.

La collecte séparée de ces déchets à des fins de traitement spécial est nécessaire.

Élimination de l'emballage

Veillez éliminer tous les matériaux d'emballage en tenant dûment compte de l'environnement. L'emballage du présent produit est fait pour protéger votre nouvel appareil des dommages pendant le transport. Les matériaux utilisés sont sélectionnés avec soin et doivent être recyclés. Le recyclage réduit l'utilisation des matières premières et les déchets.





1 (844) 538-7890



www.gaslandchef.de
www.gaslandchef.co.uk



support@gaslandchef.de
support@gaslandchef.co.uk



SERIE BG264

SCALDABAGNO A GAS

MANUALE UTENTE

Avvertenze generali

- Leggere attentamente le avvertenze contenute in questo manuale.
- Una volta installato l'apparecchio, descriverne il funzionamento all'utente e consegnargli il presente manuale. Il manuale è parte integrante del prodotto e deve essere conservato in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni.
- L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite da un tecnico abilitato, in conformità alle norme vigenti e alle istruzioni del produttore. È vietato manomettere i dispositivi di regolazione sigillati.
- Un'installazione non corretta o la mancanza di un'adeguata manutenzione possono causare danni a cose o persone. Il produttore non sarà responsabile dei danni causati da un'installazione o da un uso improprio o, in ogni caso, dalla mancata osservanza delle istruzioni.
- In caso di malfunzionamento o di funzionamento improprio, far riparare l'apparecchio da personale qualificato. Rivolgersi solo a tecnici registrati. L'apparecchio deve essere riparato e i suoi componenti sostituiti solo da tecnici autorizzati che utilizzino parti di ricambio originali. In caso contrario, la sicurezza dell'apparecchio potrebbe essere compromessa.
- I materiali di imballaggio sono una potenziale fonte di pericolo e devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive dell'esperienza o delle conoscenze necessarie, solo se sotto supervisione o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro e sui rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione destinate all'utente possono essere eseguite da bambini di almeno 8 anni solo se sotto supervisione.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione del gas.
- Le immagini contenute in questo manuale sono una rappresentazione semplificata del prodotto. Tali rappresentazioni possono presentare lievi e insignificanti differenze rispetto al prodotto fornito.
- L'apparecchio è destinato all'uso domestico; non è valido per l'uso industriale.

- Questo apparecchio può essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato espressamente progettato. Qualsiasi altro uso deve essere considerato inappropriato e quindi pericoloso.
- Smaltire l'apparecchio e i suoi accessori secondo le norme vigenti.
- L'apparecchio è adatto al funzionamento in ambienti parzialmente protetti con temperature da -5 °C a +60 °C.

Osservazioni



Questo simbolo significa "Attenzione" e viene visualizzato accanto alle avvertenze di sicurezza. Osservare attentamente tali avvertenze per evitare situazioni pericolose, danni materiali e lesioni a persone e animali.



Le informazioni importanti che non comportano rischi di lesioni o danni materiali sono indicate da questo simbolo.



Il marchio CE certifica che i prodotti soddisfano i requisiti fondamentali delle direttive europee applicabili. La dichiarazione di conformità può essere richiesta al produttore.

L'apparecchio è prodotto in conformità alla legislazione vigente.


Il marchio CE stampato sull'apparecchio indica che esso è conforme alle seguenti direttive, regolamenti e norme europee:

- Regolamento apparecchi a gas (UE) 2016/426
- Norma EN 26 : 2015

Contenuti

Istruzioni Per L'installazione	04-10
Controlla il pacchetto.....	04
Installazione tipica	05
Scelta della posizione	05-06
Installazione	06
Test di tenuta	10
Funzionamento	11-12
Pannello di controllo	11
Accensione & spegnimento dell'apparecchio	11
Regolazione della temperatura	12
Istruzioni Per La Manutenzione	13-16
Messa in funzione	13
Apertura dell'involucro.....	15
Misure di protezione contro il congelamento	16
Conservazione	17
Informazioni Sul Prodotto	17-20
Dimensioni del prodotto	17
Costruzione & componenti	18
Tabella dei dati tecnici	19
Schema di cablaggio	20
Guida Alla Risoluzione Dei Problemi	21-22
Informazioni Sulla Garanzia	23
Smaltimento	23-24

Istruzioni Per L'installazione

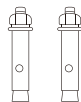
 L'apparecchio può essere installato solo da un tecnico autorizzato, in conformità a tutte le istruzioni contenute nel presente manuale, alla norma EN 26 e alle disposizioni locali in materia di installazione e scarico.

Assicurarsi che l'apparecchio scelto sia il più adatto:

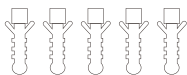
- Per soddisfare adeguatamente il fabbisogno di acqua calda dell'impianto.
- Per il gas da utilizzare (vedi parametri).
- Per la pressione di alimentazione dell'acqua necessaria al funzionamento (vedi parametri).

Controlla il pacchetto

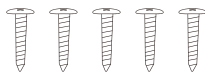
1. Controllare che non vi siano danni. I danni causati dalla spedizione devono essere segnalati immediatamente.
2. Assicurarsi di disporre di tutti i componenti (vedere allegato).



Bulloni di espansione
M6*60mm x2



Ancoraggi da
60 mm x5



Viti ST4*30 mm x5

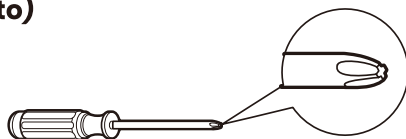


Guarnizioni
Ø18,5*11,3 mm x3

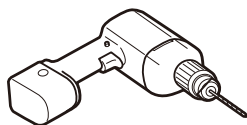
3. Strumenti necessari (Non fornito)



Chiave regolabile (2)



Cacciavite a croce



Trapano elettrico con
punta da 1/8"

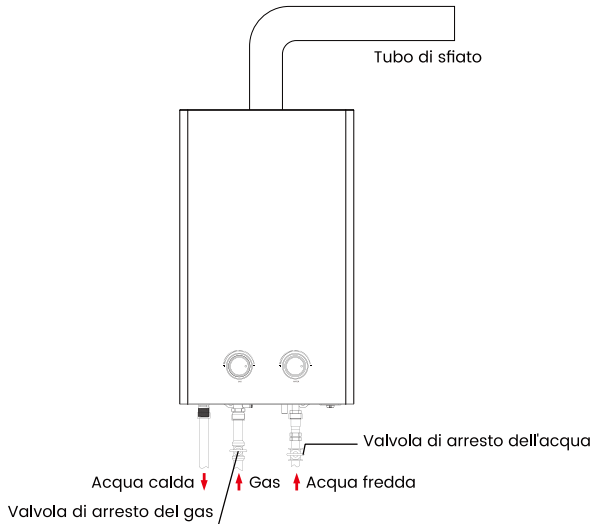


Occhiali di sicurezza



Guanti

Installazione tipica (alcune parti potrebbero non essere applicabili)



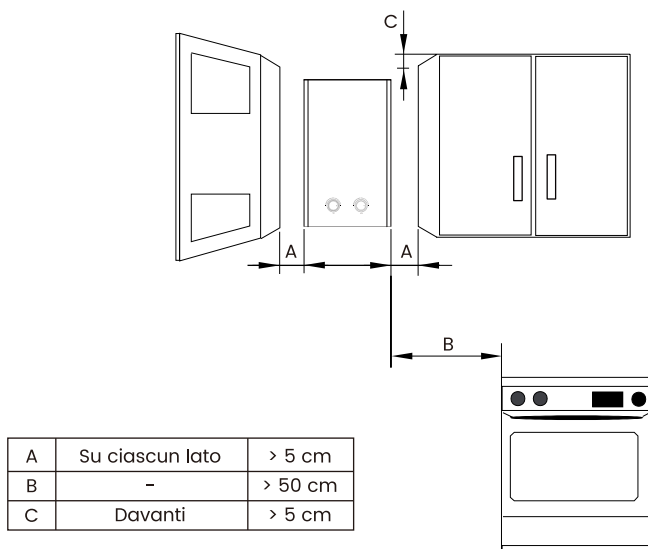
Scelta della posizione

Assicurarsi che il locale in cui viene installato l'apparecchio soddisfi tutti i requisiti della normativa vigente. In particolare, questo apparecchio è del tipo "a camera aperta" e deve essere installato e funzionare solo in luoghi permanentemente ventilati. Un apporto insufficiente di aria di combustione compromette il normale funzionamento e l'evacuazione dei fumi. Inoltre, i fumi che si formano in queste condizioni sono estremamente dannosi per la salute se dispersi nell'ambiente domestico. In caso contrario, possono verificarsi rischi di soffocamento e intossicazione o esplosioni e incendi. Pertanto, il luogo di installazione deve essere privo di polvere, materiali o oggetti infiammabili o gas corrosivi.

Posizionare lo scaldabagno il più vicino possibile ai rubinetti dell'acqua calda, vicino al lavello, ma MAI sopra un piano di cottura. Inoltre, deve essere collocato il più vicino possibile alla canna fumaria o all'inizio del tubo di scarico dei gas di scarico.



Se l'apparecchio è installato all'interno di un armadio o unito lateralmente ad altri elementi, è necessario prevedere uno spazio per rimuovere l'involucro ed eseguire le normali attività di manutenzione.



Installazione

Prima di collegare lo scaldabagno, le linee dell'acqua e del gas devono essere pulite accuratamente per rimuovere detriti e altri rifiuti dalle linee.

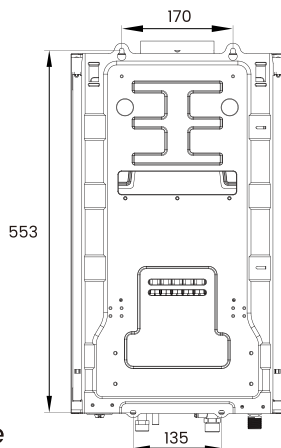
È necessario installare delle valvole di arresto all'ingresso del gas e all'ingresso dell'acqua.

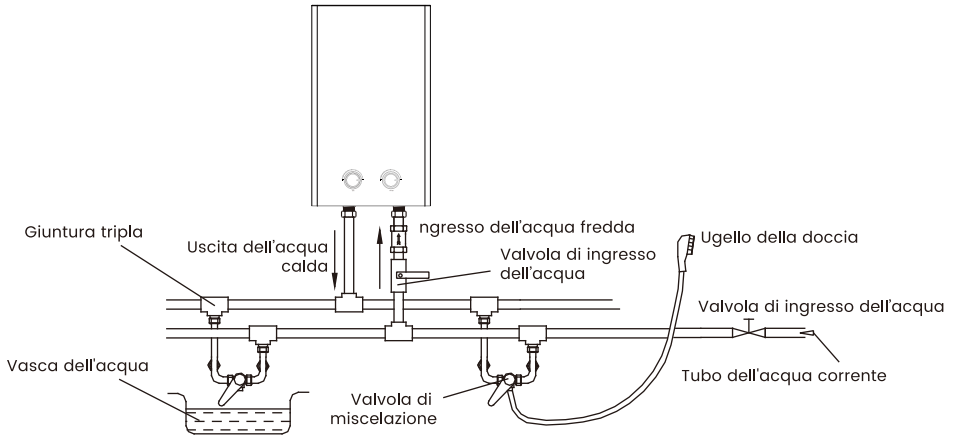
Fase 1: Montare l'apparecchio a parete

- Fissare i tasselli e i ganci alla parete, in posizione centrale e verticale rispetto all'apparecchio, come mostrato nella figura sul lato destro.
- Segnare la posizione delle viti inferiori.
- Appendere lo scaldabagno ai tasselli e ai ganci e serrare le viti di fissaggio alla parete.

Fase 2: Collegamenti di uscita e ingresso dell'acqua


- Determinare il collegamento tra l'acqua in entrata e quella in uscita per evitare confusione
- Collegare i tubi flessibili dell'acqua calda e fredda, ricordandosi di verificarne la tenuta. Per evitare problemi di circolazione, non rimuovere il filtro di ingresso dell'acqua fredda.



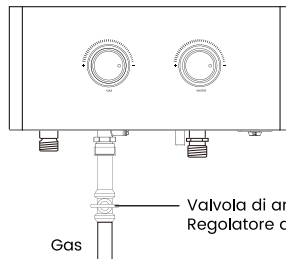


 **Se la durezza dell'acqua è superiore a 25°F (1°F=10ppm CaCO₃), l'acqua deve essere trattata per evitare possibili depositi sull'unità.**

Fase 3: Collegamento al gas

 Prima di effettuare il collegamento, verificare che l'apparecchio sia stato predisposto per funzionare con il tipo di gas corretto e pulire accuratamente i tubi del gas per rimuovere eventuali residui che potrebbero ostacolare il corretto funzionamento.

- Collegare l'ingresso del gas corrispondente secondo le norme vigenti nel Paese in cui viene installato l'apparecchio.
- Collegare un tubo metallico rigido (allacciamento alla rete del gas) o un tubo flessibile e continuo in acciaio inox (installazione a GPL), aggiungendo una valvola di intercettazione tra l'alimentazione del gas e l'apparecchio (IL PIÙ VICINO POSSIBILE ALL'APPARECCHIO).
- Verificare che i valori di pressione e di erogazione del gas siano quelli indicati per il consumo dell'apparecchio. Vedere la tabella dei dati tecnici.



GPL/METANO come da parametro

⚠ Nelle installazioni con tubo flessibile omologato per il GPL, prestare particolare attenzione a quanto segue.

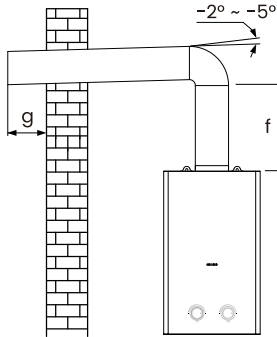
- Il tubo deve essere conforme alle normative vigenti.
- Evitare aree con emissioni di calore.
- Il tubo deve pendere liberamente, senza curve, torsioni, tensioni, piegature o pieghe che potrebbero ostacolare il libero flusso del gas. Prima dell'uso, controllare sempre che il tubo non presenti tagli, crepe o usura eccessiva.
- I collegamenti su entrambi i lati (valvola del gas e altri componenti) devono essere conformi alle normative del Paese in cui è installato l'apparecchio.

Fase 4: Collegamento del tubo di sfianto

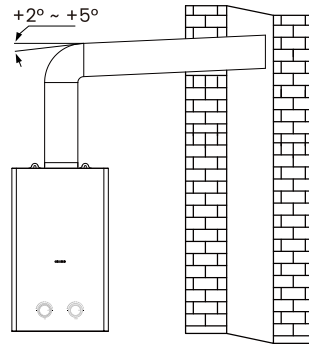
Le dimensioni e l'installazione delle canne fumarie e del tubo di collegamento devono essere conformi alle norme vigenti.

Prima dell'uso, questo apparecchio deve essere collegato a una canna fumaria appositamente progettata, che deve essere conforme alle specifiche riportate di seguito.

- Lunghezza verticale minima: 0,5 metro (f).
- Lunghezza massima: 3 metro.
- Massimo numero di giri: 2 x 90°, un tubo a gomito deve essere collegato a un tubo dritto di 1 metro.
- All'estremità del tubo o della canna deve essere installato un tappo antivento.
- La distanza (g) tra la copertura antivento e la parete deve essere di almeno 150 mm.
- Il tubo non deve essere installato attraverso il soffitto.
- Non installare il tubo attraverso materiali infiammabili: in caso di circostanze inevitabili, i materiali infiammabili devono essere avvolti da materiali isolanti di spessore non inferiore a 20 mm.
- L'intercapedine del foro tra il tubo e la parete non deve essere riempita di cemento o materiale simile, in modo da rendere agevole la manutenzione.
- Nel locale di installazione deve essere presente una presa d'aria vicino al suolo.



Tubo installato attraverso la parete



Tubo installato attraverso la canna

Dispositivo di sicurezza per lo scarico dei fumi (termostato fumi)

- Deve essere installato un kit di scarico per consentire il normale scarico dei gas di scarico all'esterno.
- Il dispositivo di sicurezza dell'apparecchio garantisce il corretto scarico dei fumi; pertanto non disattivarlo e non eseguire alcuna operazione su di esso.
- Se il dispositivo di sicurezza si interrompe all'avvio dell'apparecchio, controllare lo scarico dei gas di scarico con uno specchio freddo o con un dispositivo di misurazione adeguato e approvato.
- In caso di guasto, utilizzare solo ricambi originali, altrimenti il dispositivo di sicurezza potrebbe non funzionare correttamente.
- La sostituzione del termostato fumi deve essere effettuata da tecnici qualificati, procedendo come segue:
 - 1) Rimuovere il termostato fumi guasto svitando le 2 viti di fissaggio.
 - 2) Installare un nuovo termostato originale.
 - 3) Fissare il termostato fumi al suo posto senza stringere troppo le viti.
 - 4) Verificare il corretto funzionamento.

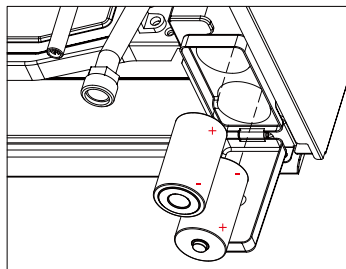
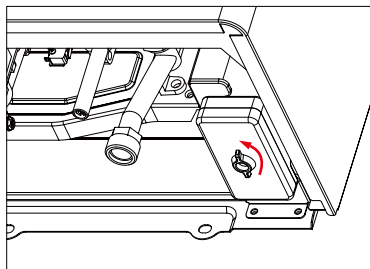
⚠ Ricordarsi di realizzare un'apertura per l'ingresso dell'aria nel locale in cui è installato lo scaldabagno (come previsto dalla normativa vigente).

Se non si rispettano le istruzioni sopra riportate, si può correre il rischio di soffocamento o avvelenamento a causa della fuoriuscita di gas o fumi.

Fase 5: Installazione di 2 batterie a celle D

Questo apparecchio si accende con una batteria a celle "D". Non è necessaria l'alimentazione elettrica.

Installare 2 batterie a celle D (non incluse) nel vano sul fondo dell'apparecchio. Controllare che le batterie siano rivolte nella direzione corretta.



Test di tenuta

⚠ Una volta completato il collegamento all'alimentazione del gas, verificare la tenuta di tutti i raccordi del gas. A tal fine, è necessario eseguire una prova di tenuta. Per evitare di danneggiare l'apparecchio a causa della pressione eccessiva, lasciare chiusa la valvola di ingresso del gas.

Non utilizzare mai una fiamma aperta per verificare la presenza di perdite di gas, in quanto potrebbero verificarsi danni materiali, lesioni personali o morte.

Procedura per il controllo delle perdite

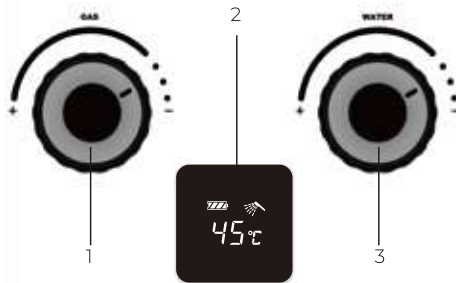
- Aprire il gas all'apparecchio dall'alimentazione raccomandata.
- Utilizzare un rilevatore di perdite commerciale o una soluzione di acqua saponata (1/2 acqua e 1/2 detergente liquido) per verificare la presenza di perdite su tutti i raccordi e le connessioni.
- Le bolle indicano una perdita di gas che deve essere eliminata. Chiudere l'alimentazione del gas alla bombola. Serrare nuovamente tutti i giunti. Ripetere il test di tenuta fino a quando non si formano bolle, il che significa che la tenuta è completa.

Funzionamento

Introduzione

La serie BG264 è uno scaldabagno ad alte prestazioni e basse emissioni per la produzione di acqua calda sanitaria, alimentato a gas naturale o GPL e dotato di un bruciatore compatto, raffreddato ad acqua, alimentato a batteria con accensione elettronica, progettato per l'installazione in ambienti interni.

Pannello di controllo



1. Manopola di controllo del gas (regolazione della potenza del bruciatore)
2. Indicazione della temperatura dell'acqua calda in uscita dalla caldaia
3. Manopola di regolazione dell'acqua (regolazione della portata dell'acqua)

Accensione & spegnimento dell'apparecchio

⚠ Quando l'apparecchio è in funzione, la temperatura in prossimità dello spioncino può essere elevata. Evitare il contatto per evitare il rischio di ustioni.

Controlli e operazioni preliminari

- a. Assicurarsi che i rubinetti dell'acqua calda siano chiusi.
- b. Aprire il rubinetto di alimentazione del gas al riscaldatore, situato in corrispondenza dell'attacco del gas all'apparecchio.
- b. Verificare che le batterie siano installate correttamente con la giusta polarità (+/-). Verificare inoltre che le batterie abbiano una tensione adeguata al funzionamento dell'apparecchio.

Accensione dell'apparecchio

- L'apparecchio si accende automaticamente al passaggio dell'acqua.
- Assicurarsi di avere una pressione dell'acqua domestica adeguata, compresa tra 0,25 e 10 bar.

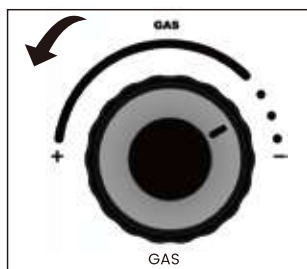
Spegnimento dell'apparecchio

- Il bruciatore si spegne automaticamente quando non c'è più bisogno di acqua calda.
- Per utilizzare nuovamente l'apparecchio non è necessario alcun intervento.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, chiudere il rubinetto del gas che alimenta l'apparecchio.

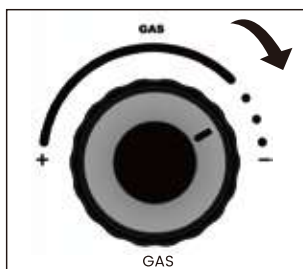
⚠ Se l'apparecchio rimane inattivo per un periodo prolungato durante l'inverno, è necessario rimuovere tutta l'acqua per evitare danni da congelamento.

Regolazione della temperatura

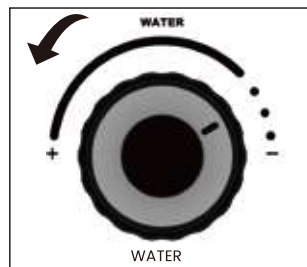
Regolare la temperatura dell'acqua che esce dal soffione ruotando le manopole di regolazione "gas" e "acqua"



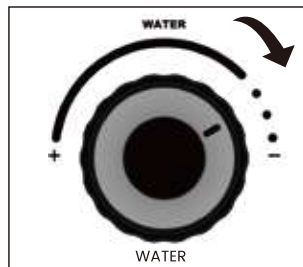
a. Aumentare il flusso di gas



b. Diminuire il flusso di gas



c. Aumentare il flusso dell'acqua




d. Diminuire il flusso dell'acqua

Istruzioni Per La Manutenzione

Introduzione

Tutte le regolazioni, le operazioni di messa in funzione e i controlli periodici descritti di seguito devono essere eseguiti da un tecnico autorizzato in conformità alle normative vigenti. GASLAND declina ogni responsabilità per danni a cose o persone causati da manomissioni dell'apparecchio da parte di persone non autorizzate.


Messa in funzione

 La messa in funzione dell'apparecchio deve essere eseguita da un tecnico specializzato e qualificato.

Dopo il primo utilizzo o l'operazione di manutenzione dello scaldabagno, questo deve essere controllato da tecnici professionisti per garantire la sicurezza prima dell'uso.

Prima di accendere l'apparecchio

- Verificare attentamente la tenuta dell'impianto a gas utilizzando una soluzione di acqua e sapone per controllare eventuali perdite nei collegamenti.
- Riempire l'impianto idraulico e verificare che non vi sia aria nell'unità o nell'impianto.
- Verificare che non vi siano perdite d'acqua nell'impianto o nell'unità.
- Verificare che la messa a terra e il collegamento alla rete elettrica siano adeguati.
- Verificare che la pressione del gas sia corretta.
- Assicurarsi che non vi siano liquidi o materiali infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio.
- Per evitare di danneggiare i collegamenti, non collocare l'apparecchio sul pavimento con i collegamenti rivolti verso il basso.

 **Se non si rispettano le istruzioni di cui sopra, vi può essere il rischio di soffocamento o avvelenamento dovuto alla fuoriuscita di gas o fumi; pericolo di incendio o esplosione. Inoltre, potrebbe esserci il rischio di allagare il locale.**

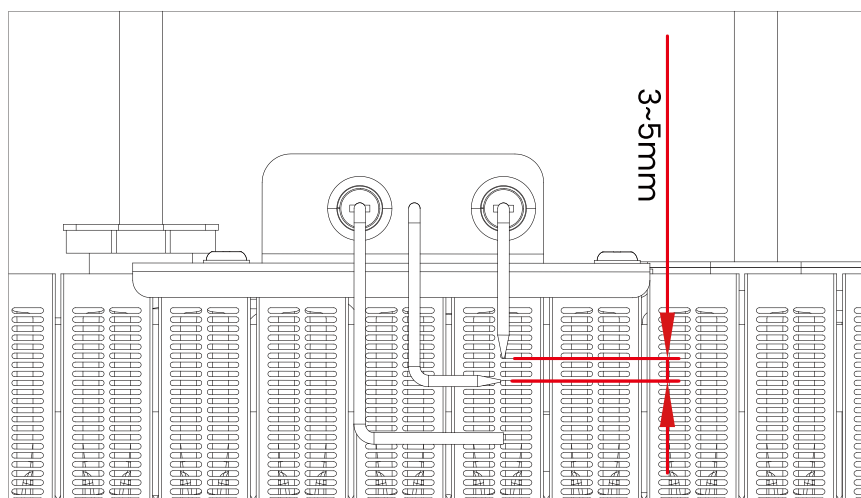
Controlli durante il funzionamento

- Accendere l'apparecchio.
- Assicurarsi che i sistemi del combustibile e dell'acqua siano a tenuta.
- Controllare l'efficienza dei condotti dell'aria e dei fumi mentre l'apparecchio è in funzione.
- Verificare che la valvola del gas moduli correttamente.
- Verificare che l'apparecchio si accenda facilmente. Accendere e spegnere più volte per confermarlo.
- Verificare che il consumo di combustibile sia quello indicato.

Ispezione e manutenzione periodica

Per un corretto funzionamento dell'apparecchio, un tecnico autorizzato deve eseguire un'ispezione annuale, verificando che:

- I dispositivi di controllo e di sicurezza (valvola del gas, ecc.) funzionino correttamente.
- Lo sfianto sia perfettamente efficiente.
- I condotti dell'aria e dei fumi e il terminale siano privi di ostacoli e perdite.
- Il bruciatore e lo scambiatore siano privi di sporco e depositi. Non utilizzare prodotti chimici o spazzole d'acciaio per la loro pulizia.
- L'elettrodo sia privo di depositi e posizionato correttamente.



- Gli impianti del gas e dell'acqua siano perfettamente a tenuta.
- I valori di mandata del gas e di pressione di esercizio siano quelli indicati sulle targhette.



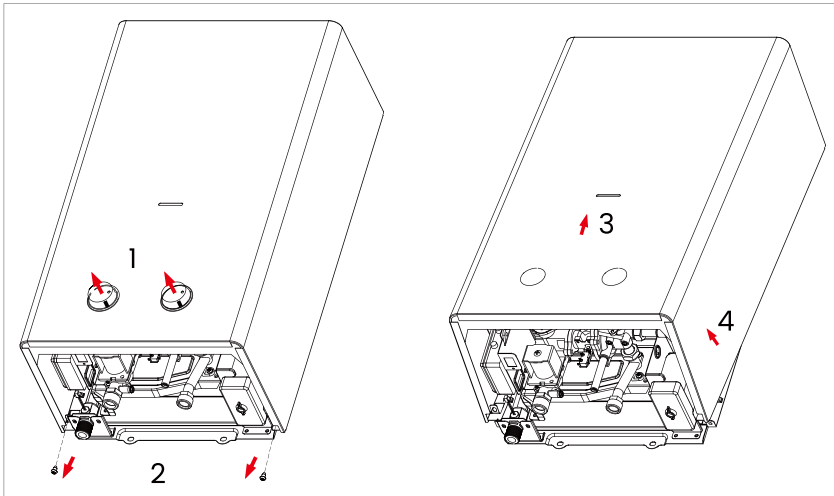
Per pulire l'involucro e le parti esterne dello scaldabagno si può utilizzare un panno morbido e umido, se necessario con acqua saponata. Non utilizzare detergenti o solventi abrasivi.

Apertura dell'involucro

1. Rimuovere la manopola.
2. Svitare le viti.
3. Ruotare l'involucro.
4. Sollevare l'involucro.

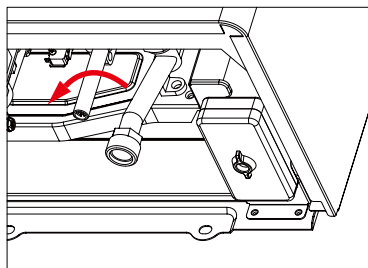


Prima di effettuare qualsiasi operazione all'interno dello scaldabagno, chiudere il rubinetto del gas.

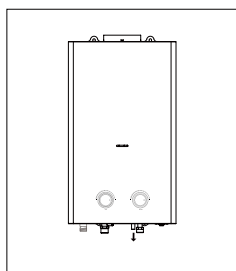


Misure di protezione contro il congelamento

⚠ AVVERTENZA: Se la temperatura esterna è pari o inferiore allo zero (0 °C), assicurarsi che il tappo di scarico sia aperto e che l'acqua venga scaricata dall'apparecchio dopo ogni utilizzo per evitare danni interni all'apparecchio. È inoltre necessario sganciare la linea dell'acqua in uscita per garantire lo scarico dell'acqua presente nello scambiatore di calore. Il mancato svuotamento dell'apparecchio provoca danni all'acqua che possono essere riparati o meno.

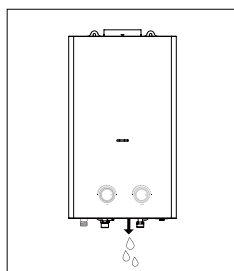


Passaggi di archiviazione sicuri



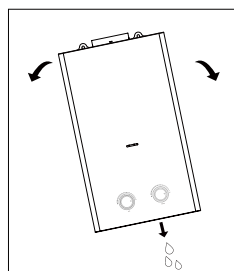
Sganciare le connessioni

Chiudere il gas e l'acqua.
Scollegare entrambi.



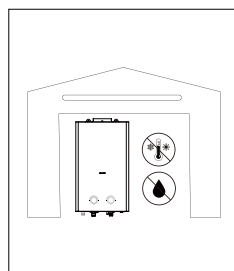
Scaricare l'acqua

Scaricare accuratamente lo scaldabagno utilizzando il tappo di scarico.



Inclinare lo scaldabagno

Inclinare lo scaldabagno avanti e indietro per rimuovere l'acqua in eccesso.



Conservare in un luogo sicuro

Conservare al coperto in un ambiente caldo e asciutto fino al prossimo utilizzo.

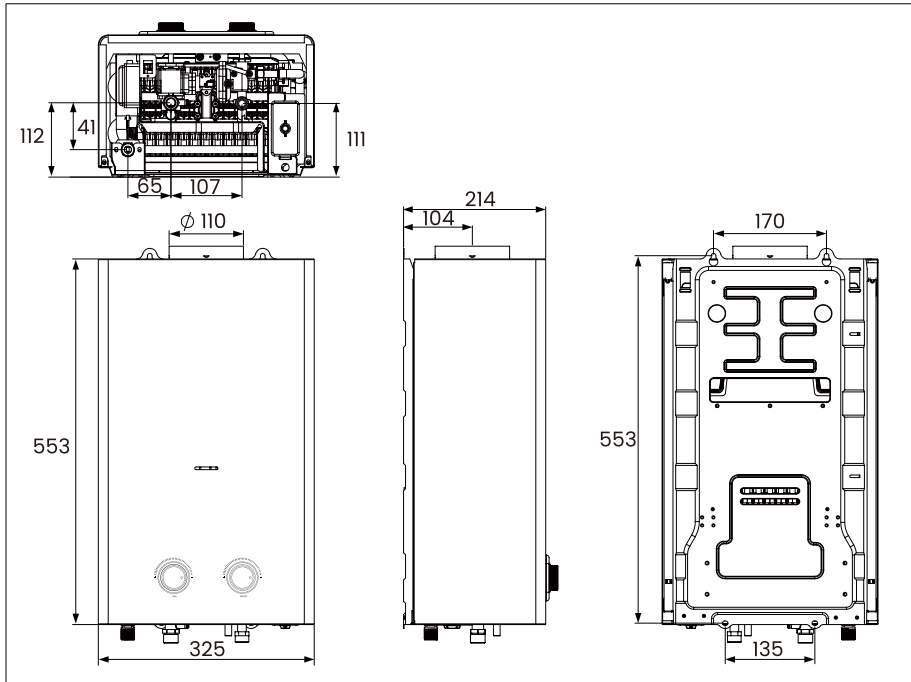
Conservazione

- Quando non viene utilizzato, l'apparecchio deve essere conservato in un luogo climatizzato.
- Se l'apparecchio viene conservato per periodi prolungati, rimuovere le 2 batterie a celle D.
- Quando l'apparecchio non è in uso e rimane collegato alla bombola di gas LP, l'apparecchio e la bombola di gas devono essere conservati all'aperto, in uno spazio ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini, e non devono essere conservati in un edificio, in un garage o in qualsiasi altro spazio chiuso.

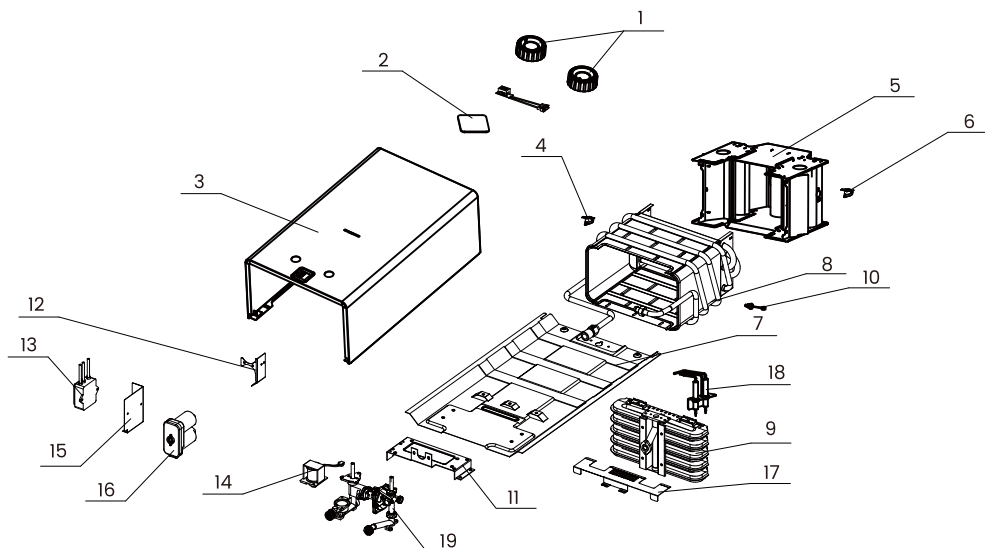
Informazioni Sul Prodotto

Dimensioni del prodotto

(Unità di misura: MM)



Costruzione & componenti



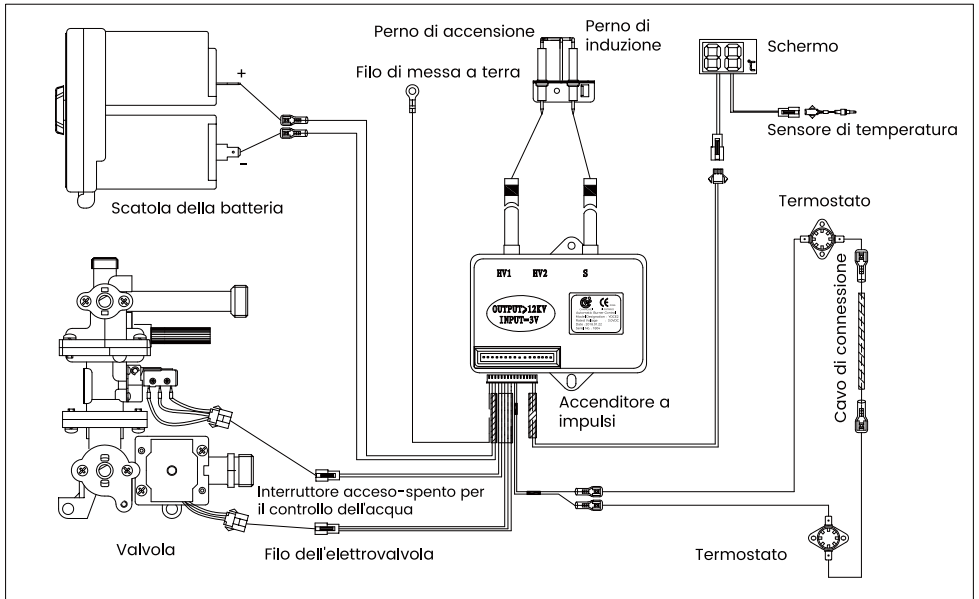
	Nome della parte
1	Manopole di controllo
2	Pannello decorativo
3	Pannello frontale
4	Termostato
5	Coperchio fumi
6	Termostato fumi
7	Guscio posteriore
8	Scambiatore di calore
9	Brucciatore
10	Sensore di temperatura
11	Staffa della valvola
12	Staffa del regolatore di accensione

	Nome della parte
13	Accenditore a impulsi
14	Gruppo valvola gas/acqua
15	Supporto della scatola della batteria
16	Scatola della batteria
17	Tubo di collegamento
18	Perno di accensione
19	Gruppo valvola acqua

Tabella dei dati tecnici

 2575-23 2575DP36671	Scaldabagno a Gas		
	BG264		BG264-DE
Categorie di elettrodomestici	I3B/P(30)	I3+	I3B/P(50)
Tipo di gas	G30, G31 or their mixtures	G30≠G31	G30, G31 or their mixtures
Pressione alimentazione (mbar)	30	28-30≠G37	50
Paese di destinazione	BE, CY, CZ, DK, EE, FR, GB, HR, HU, IT, LT, NL, NO, RO, SE, SI, SK	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK, TR	BE, CH, CY, CZ, DE, FR, TR
Portata termica nominale (Q _n , kW)	20		20
minimo portata termica (Q _{min} , kW)	9.8		7.0
Potenza termica nominale (P _n , kW)	18		18
Efficienza nominale (%)	90		90
Capacità nominale di produzione di acqua calda (L/min, Δt=25K)	10		10
Tensione di alimentazione (V c.c.)	3		3
Intervallo di pressione dell'acqua (p _w) (bar)	0,25-10		0,25-10

Schema di cablaggio



Guida Alla Risoluzione Dei Problemi

Questa guida deve essere seguita in caso di mancato funzionamento dell'apparecchio.

Per la sostituzione delle parti, contattare GASLAND.

Sintomo	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si avvia - non si sente alcuno scatto all'accensione	<ul style="list-style-type: none"> • Inversione dei collegamenti dell'acqua in entrata e in uscita • Assenza di gas • Tensione della batteria insufficiente o direzione sbagliata • Blocco del tubo di sfianto • I fili all'interno si sono scollegati durante la spedizione • Mancata accensione a impulsi • Malfunzionamento del gruppo valvola gas/acqua 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare i collegamenti e assicurarsi che siano corretti • Controllare il flusso di gas allo scaldabagno e assicurarsi che i tubi siano stati spurgati. • Sostituire con batterie nuove/allinearle con la polarità corretta (+/-) • Pulire il tubo di sfianto • Togliere il pannello frontale e ricollegare i fili • Riparare o sostituire il controller di accensione • Sostituire il gruppo valvola gas/acqua
Attivazione del termostato fumi (dopo questa operazione, l'unità viene ripristinata aprendo il rubinetto se il termostato si raffredda).	<ul style="list-style-type: none"> • Cavi scollegati • Contatto del termostato fumi aperto • Tubo di sfianto ostruito o non correttamente dimensionato 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare i collegamenti • Controllare il termostato • Pulire il tubo di sfianto o sostituirlo con uno corretto
L'apparecchio non si avvia - si sentono degli scatti all'accensione	<ul style="list-style-type: none"> • Pressione dell'acqua troppo bassa • Ostruzione del filtro di ingresso del gas • Disallineamento o invecchiamento dei perni di accensione • Pressione del gas troppo elevata • Tipo di gas non corretto 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare che il flusso d'acqua e la pressione siano sufficienti (0,25-10 bar) • Pulire il filtro di ingresso del gas • Piegare il perno di accensione di 3-4 mm per riscaldare il bruciatore. Se ancora non funziona, sostituire il perno di accensione • Controllare la pressione del gas (vedere la targhetta dati come vveriferimento) • Controllare il tipo di gas
L'apparecchio si spegne poco dopo l'avvio	<ul style="list-style-type: none"> • Tubo di sfianto non installato • Invecchiamento del perno di accensione • Filo del perno di accensione allentato • Malfunzionamento dell'accenditore a impulsi • Tensione della batteria inadeguata • Vento forte (superiore a 10 kPh) per abbattere la fiamma 	<ul style="list-style-type: none"> • Installare un tubo di sfianto • Sostituire il perno di induzione • Scollegare il filo del perno di accensione, tagliarlo di circa 5-8 mm e ricollegarlo di nuovo • Sostituire l'accenditore a impulsi • Sostituire con batterie nuove • Proteggere l'apparecchio dal vento diretto

L'acqua non è sufficientemente calda	<ul style="list-style-type: none"> ● Posizione non corretta della manopola del gas e dell'acqua ● Eccessivo accumulo di carbone nello scambiatore di calore (la fiamma è gialla) ● La valvola del gas è semiaperta ● Pressione dell'acqua troppo alta ● Temperatura dell'acqua in ingresso troppo bassa ● Altitudine superiore a 2000 piedi (610 m) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Alzare la fiamma (manopola gas) e abbassare il flusso dell'acqua (manopola acqua) ● Pulire lo scambiatore di calore ● Pulire il sistema di trasporto del gas ● Ridurre l'erogazione dell'acqua ● Far scorrere l'acqua tra l'apparecchio e un serbatoio di origine fino alla temperatura desiderata. ● Si consiglia l'uso al di sotto dei 2000 piedi (610 m)t
L'acqua è troppo calda	<ul style="list-style-type: none"> ● Posizione non corretta della manopola del gas e dell'acqua ● Ostruzione del sistema di scorrimento dell'acqua ● Pressione dell'acqua troppo bassa ● Pressione del gas troppo elevata ● Malfunzionamento del termostato 	<ul style="list-style-type: none"> ● Abbassare la fiamma (manopola gas) e alzare il flusso dell'acqua (manopola acqua) ● Pulire il filtro dell'orifizio di ingresso dell'acqua e il soffione della doccia ● Aumentare la pressione dell'acqua con la pompa dell'acqua/ regolare la vite di portata dell'acqua sul tubo di ingresso dell'acqua ● Regolare la valvola di sovrappressione, ridurre l'alimentazione complessiva di gas ● Riparare o sostituire il termostato
Fuoco di ritorno	<ul style="list-style-type: none"> ● Pressione del gas troppo bassa ● Pressione dell'acqua troppo bassa 	<ul style="list-style-type: none"> ● Controllare se il tubo di gomma del gas si attorciglia o meno ● Aumentare la pressione dell'acqua con la pompa dell'acqua/ regolare la vite di portata dell'acqua sul tubo di ingresso dell'acqua
Combustione esplosiva	<ul style="list-style-type: none"> ● Pressione del gas troppo elevata ● Aria in uscita all'interno del tubo del gas combustibile ● Tensione della batteria inadeguata 	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare la valvola di sovrappressione, ridurre l'alimentazione complessiva di gas ● Ripetere l'apertura e la chiusura della manopola dell'acqua per diverse volte ● Sostituire con batterie nuove
Perdita del tubo di ingresso/uscita dell'acqua	<ul style="list-style-type: none"> ● C'è una fessura nel collegamento del tubo dell'acqua ● Il gruppo valvola gas/acqua è danneggiato 	<ul style="list-style-type: none"> ● Avvolgere alcuni giri di nastro di teflon intorno al tubo dell'acqua ● Sostituire il gruppo valvola gas/acqua
L'apparecchio perde all'interno	<ul style="list-style-type: none"> ● Guarnizione allentata o danneggiata nel gruppo valvola ● Gruppo valvola gas e acqua danneggiato ● Scambiatore di calore danneggiato dall'acqua gelata 	<ul style="list-style-type: none"> ● Smontare le viti del gruppo valvola e regolare/sostituire la guarnizione ● Sostituire il gruppo valvola gas e acqua ● Riparare o sostituire lo scambiatore di calore (consultare la sezione "Misure di protezione contro il congelamento" per suggerimenti sui danni da congelamento)

Informazioni Sulla Garanzia

GASLAND garantisce che questo scaldabagno è privo di difetti di materiale e/o di lavorazione per un periodo di due (2) anni a partire dal giorno in cui il prodotto è stato acquistato. Durante questo periodo di garanzia di 2 anni, a nostra discrezione, senza alcun costo per il cliente, ripareremo o sostituiremo questo prodotto, se trovato difettoso, con un prodotto nuovo o ricondizionato, ma senza includere i costi di rimozione o installazione. I servizi di garanzia forniti non prolungheranno il periodo di garanzia né daranno inizio a un nuovo periodo di garanzia. Tutti i prodotti restituiti devono essere spediti con spese di trasporto prepagate.

La presente garanzia non copre gli errori dovuti a un'installazione impropria o a un utilizzo non corretto, a condizioni di funzionamento errate o a interventi di manutenzione o riparazione difettosi. Anche la normale usura, come l'incrostazione di calcare, è esclusa dalla garanzia. La garanzia non sarà valida se il problema è causato da valori estremi dell'acqua potabile.

La presente garanzia non comprende il risarcimento, il recesso dal contratto, la riduzione del prezzo o qualsiasi rimborso per perdite conseguenti dovute a difetti.

Il proprietario, e non GASLAND né il suo agente/rappresentante, sarà responsabile e pagherà tutte le spese di manodopera o altre spese sostenute per la rimozione e/o la riparazione dello scaldabagno o qualsiasi spesa sostenuta dal proprietario per riparare lo scaldabagno.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

La tutela dell'ambiente è uno dei principi della nostra azienda. L'apparecchio è prodotto in conformità alla legislazione ambientale vigente.

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere separati per lo smaltimento e riutilizzati (direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano.

È necessaria la raccolta differenziata di tali rifiuti per un trattamento speciale.

Smaltimento dell'imballaggio

Si prega di smaltire tutto il materiale dell'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. L'imballaggio di questo prodotto è stato realizzato per proteggere il nuovo apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. I materiali utilizzati sono selezionati con cura e devono essere riciclati. Il riciclaggio riduce l'uso di materie prime e i rifiuti.





1 (844) 538-7890



www.gaslandchef.de
www.gaslandchef.co.uk



support@gaslandchef.de
support@gaslandchef.co.uk



SERIE BG264

CALENTADOR DE AGUA A GAS

MANUAL DEL USUARIO

Advertencias generales

- Lea las advertencias contenidas en este manual.
- Una vez instalado el aparato, describa su funcionamiento al usuario y entréguele este manual. El manual es parte integrante del producto y debe conservarse en un lugar seguro y accesible para futuras consultas.
- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por un técnico registrado, de acuerdo con las normas vigentes y las instrucciones del fabricante. Está prohibido manipular los dispositivos de ajuste sellados.
- Una instalación inadecuada o la falta de mantenimiento adecuado pueden provocar daños materiales o lesiones. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una instalación o un uso inadecuados o, en cualquier caso, por el incumplimiento de las instrucciones.
- En caso de avería o funcionamiento incorrecto, hágalo reparar por personal cualificado. Póngase en contacto únicamente con técnicos registrados. El aparato sólo debe ser reparado, y sus componentes sustituidos, por técnicos registrados que utilicen piezas de repuesto originales. De lo contrario, la seguridad del aparato puede verse comprometida.
- Los materiales de embalaje son una fuente potencial de peligro y deben mantenerse fuera del alcance de los niños.
- El aparato sólo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios, si están bajo supervisión o han recibido instrucciones sobre su uso seguro y los riesgos relacionados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario sólo pueden ser efectuados por niños de al menos 8 años si están bajo supervisión.
- Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el aparato del suministro de gas.
- Las imágenes contenidas en este manual son una representación simplificada del producto. Dichas representaciones pueden incluir ligeras diferencias insignificantes con respecto al producto suministrado.
- El aparato está destinado a uso doméstico; No es válido para su uso industrial.

- Este aparato sólo puede utilizarse para el fin para el que fue expresamente diseñado. Cualquier otro uso debe considerarse inadecuado y, por tanto, peligroso.
- La retirada del aparato y sus accesorios de conformidad con las normas vigentes.
- El aparato es adecuado para el funcionamiento en un parcialmente protegido con temperaturas de $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Observaciones



Este símbolo significa "Precaución" y aparece junto a las advertencias de seguridad. Observe atentamente estas advertencias para evitar situaciones peligrosas, daños materiales y lesiones a personas y animales.



Este símbolo indica información importante sin riesgo de lesiones o daños materiales.



El marcado CE certifica que los productos cumplen los requisitos fundamentales de las directivas europeas aplicables. La declaración de conformidad puede solicitarse al fabricante.

El aparato está fabricado de conformidad con la legislación vigente. El marcado CE impreso en el aparato indica que cumple las siguientes directivas, reglamentos y normas europeas:

- Reglamento de aparatos de gas (UE) 2016/426
- Norma EN 26 : 2015

Contenido

Instrucciones De Instalación	04-10
Revisa el paquete	04
Instalación típica	05
Seleccionar una ubicación	05-06
Puesta en marcha	06
Pruebas de estanqueidad	10
Funcionamiento	11-12
Panel de control	11
Encendido & apagado del aparato	11
Ajuste de la temperatura	12
Instrucciones De Mantenimiento	13-16
Puesta en servicio	13
Apertura de la carcasa.....	15
Medidas de protección contra la congelación	16
Almacenamiento	16
Información Sobre El Producto	17-20
Dimensiones del producto	17
Construcción & componentes	18
Tabla de datos técnicos	19
Esquema eléctrico	20
Guía De Resolución De Problemas	21-22
Información Sobre La Garantía	23
Eliminación	23-24

Instrucciones De Instalación

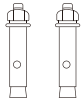
⚠ El aparato sólo puede ser instalado por un técnico autorizado, de acuerdo con todas las instrucciones contenidas en este manual, la norma EN 26 y las normas locales de instalación y evacuación de gases.

Asegúrese de que el aparato elegido es el más adecuado:

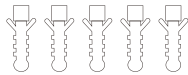
- Para satisfacer adecuadamente las necesidades de agua caliente del sistema.
- Según el gas a utilizar (ver parámetros).
- Según la presión de suministro de agua, necesaria para el funcionamiento (ver parámetros).

Revisa el paquete

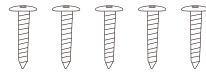
1. Marque la casilla de daños. Los daños causados en el envío deben comunicarse inmediatamente.
2. Asegúrese de que tiene todas las piezas (ver adjunto).



Pernos de expansión
M6*60mm x2



Anclajes de
60 mm x5



ST4*30 mm
Tornillos x5

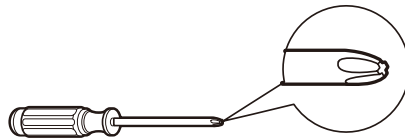


Ø18,5*11,3 mm
Juntas x3

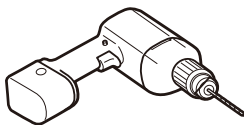
3. Herramientas que puede necesitar (No provisto)



Llave ajustable (2)



Destornillador Phillips



Taladro eléctrico con
broca de 1/8"

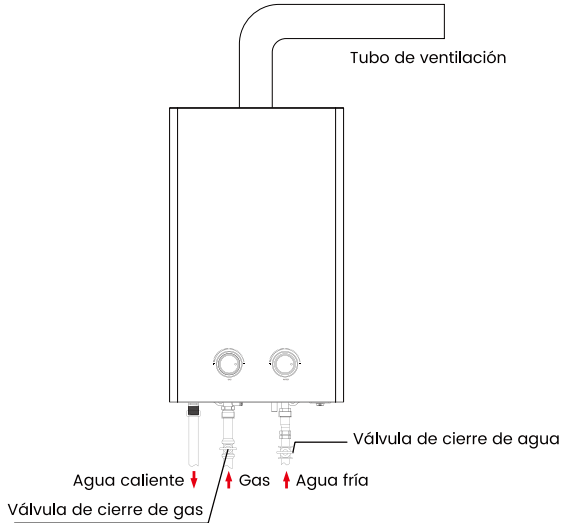


Gafas de seguridad



Guantes

Instalación típica (algunas piezas pueden no ser aplicables)



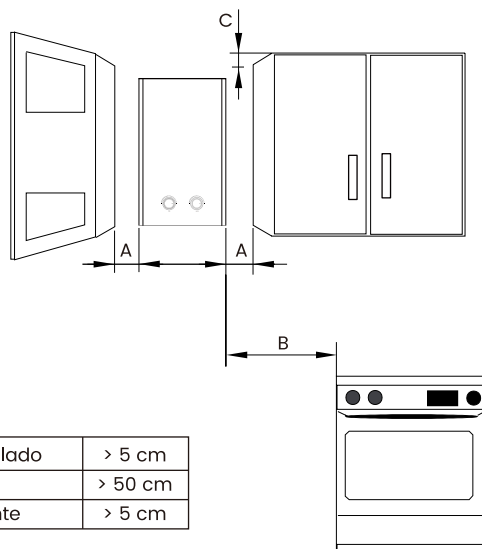
Seleccionar una ubicación

Asegúrese de que el local donde se instala el aparato cumple todos los requisitos de la Normativa Vigente. En particular, este aparato es del tipo "cámara abierta" y sólo debe instalarse y funcionar en lugares permanentemente ventilados. Un suministro insuficiente de aire de combustión comprometerá el funcionamiento normal y la evacuación de humos. Además, los humos que se forman en estas condiciones son extremadamente nocivos para la salud si se dispersan en el entorno doméstico. De lo contrario, puede haber riesgo de asfixia e intoxicación o explosiones e incendio. Por lo tanto, el lugar de instalación debe estar libre de polvo, materiales u objetos inflamables o gases corrosivos.

Coloque el calentador de agua lo más cerca posible de los grifos de agua caliente, cerca del fregadero, pero NUNCA encima de una placa de cocina. También debe situarse lo más cerca posible del conducto de humos o del inicio del tubo de evacuación de gases de combustión.



Si el aparato está instalado dentro de un armario o unido lateralmente a otros elementos, debe dejarse espacio para retirar la carcasa y realizar las actividades normales de mantenimiento.



Puesta en marcha

Antes de conectar el calentador de agua, los conductos de agua y gas deben limpiarse a fondo para eliminar los residuos y otros desechos de los conductos.

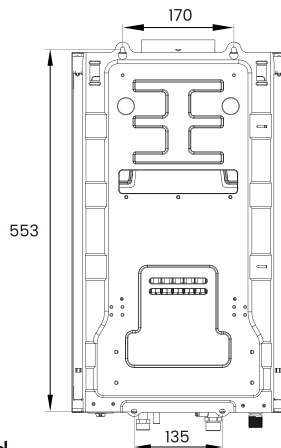
Es necesario instalar válvulas de cierre en la entrada de gas y en la entrada de agua.

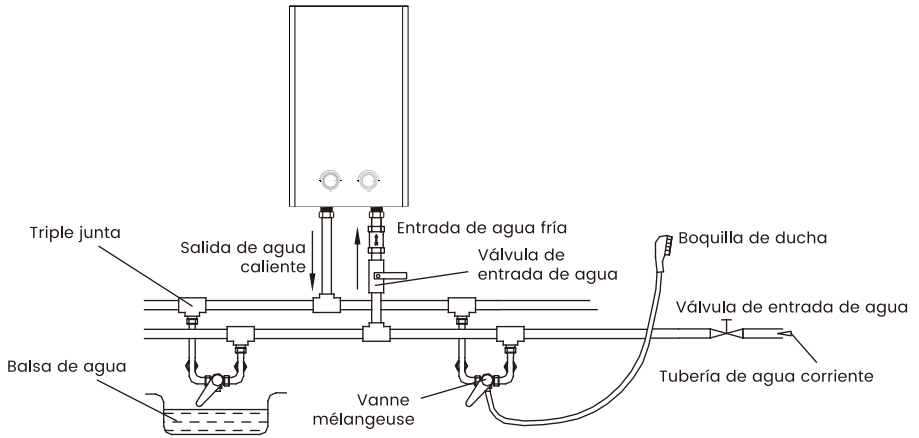
Paso 1: Monte el aparato en la pared

- Fije los enchufes y ganchos en la pared, en posición central y vertical al aparato, como se muestra en la figura en el lado derecho.
- Marque la posición de los tornillos inferiores.
- Cuelgue el calentador de agua en los tacos+ ganchos y apriete los tornillos para fijar la unidad a la pared.

Paso 2: Conexiones de entrada y salida de agua

- Determine el vínculo entre el agua entrante y saliente para evitar confusiones
- Conecte los tubos flexibles de agua caliente y fría, acordándose de comprobar su estanqueidad. Para evitar problemas de circulación, no retire el filtro de entrada de agua fría.



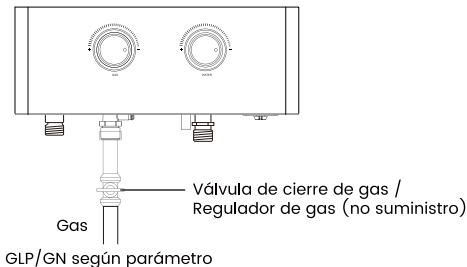


Si la dureza del agua es superior a 25°F (1°F=10ppm de CaCO₃), el agua debe ser tratada para evitar posibles depósitos en la unidad.

Paso 3: Conexión de gas

⚠ Antes de realizar la conexión, compruebe que el aparato ha sido preparado para funcionar con el tipo de gas adecuado, y limpie cuidadosamente las tuberías de gas para eliminar cualquier residuo que pueda dificultar su correcto funcionamiento.

- Conecte la entrada de gas correspondiente de acuerdo con la normativa vigente en el país donde se instale el aparato.
- Conecte una tubería metálica rígida (conexión a una red de suministro de gas) o una tubería de acero inoxidable flexible y continua (instalación de GLP), añadiendo una válvula de cierre entre el suministro de gas y el aparato (LO MÁS CERCA POSIBLE DEL APARATO).
- Compruebe que la presión suministrada y los valores de suministro de gas son los indicados para el consumo del aparato. Consulte la tabla de datos técnicos.



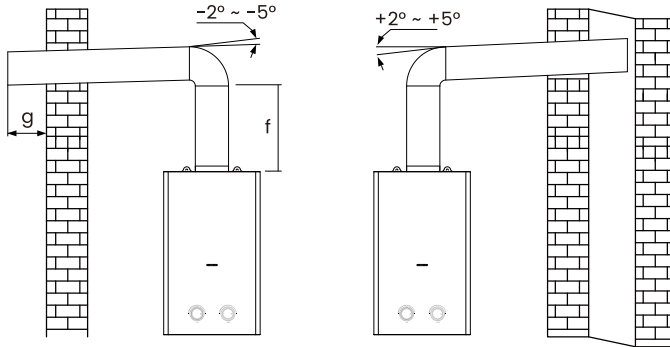
⚠ En instalaciones con tubería flexible homologada para GLP, preste especial atención a lo siguiente.

- La tubería debe cumplir la normativa vigente.
- Evite zonas con emisiones de calor.
- La manguera debe colgar libremente sin curvas, torsiones, tensión, pliegues o dobleces que puedan obstruir el libre flujo de gas. Inspeccione siempre la manguera en busca de cortes, grietas o desgaste excesivo antes de utilizarla.
- Las conexiones de ambos lados (válvula de gas y otros componentes) deben cumplir la normativa del país donde se instale el aparato.

Paso 4: Conexión del tubo de ventilación

Las dimensiones y la instalación de los conductos de humos y del tubo de conexión a los mismos deben cumplir las normas vigentes. Este aparato debe conectarse a un conducto de humos especialmente diseñado antes de su uso.

- Longitud vertical mínima: 0,5 metro (f).
- Longitud máxima: 3 metro.
- Giros máximos: 2 x 90°, un tubo acodado se conectará con un tubo recto de 1 metro.
- Debe instalarse una tapa antiviento en el extremo del tubo o de la chimenea
- La distancia (g) entre la tapa de viento y la pared será de al menos 150mm. Las partes de la tubería deben fijarse firmemente.
- La tubería no debe instalarse a través del techo.
- No instale la tubería a través de elementos combustibles: si las circunstancias lo hace inevitable, el los elementos combustibles deben envolverse con materiales aislantes de un grosor no inferior a 20 mm.
- El hueco del agujero entre la tubería y la pared no debe ser rellenado con cemento o material similar, para que sea adecuado para el mantenimiento.
- Habrá una entrada de aire cerca del suelo en la sala de instalación.



Tubería instalada a través de la pared Tubería instalada a través de la chimenea

Dispositivo de seguridad de salida de humos (termostato de humos)

- Debe instalarse con un kit de salida de humos para que los gases de escape puedan evacuarse normalmente al exterior.
- El dispositivo de seguridad del aparato garantiza la correcta evacuación de los gases de combustión; por lo tanto, no lo desactive ni realice ninguna operación en él.
- Si el dispositivo de seguridad se activa al arrancar el aparato, compruebe la salida de gases de combustión con un espejo frío o con cualquier dispositivo de medición adecuado y homologado.
- En caso de avería, utilice únicamente recambios originales, ya que de lo contrario el dispositivo de seguridad podría no funcionar correctamente.
- La sustitución del termostato de humos debe ser realizada por técnicos cualificados, procediendo de la siguiente manera:
 - 1) Retire el termostato de humos averiado aflojando los 2 tornillos de fijación.
 - 2) Instale un nuevo termostato original.
 - 3) Fije el termostato de humos en su sitio sin apretar demasiado los tornillos.
 - 4) Compruebe su correcto funcionamiento.

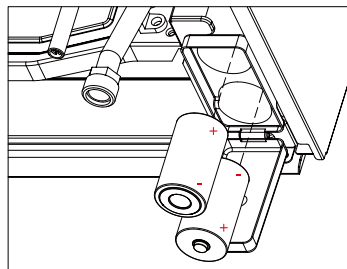
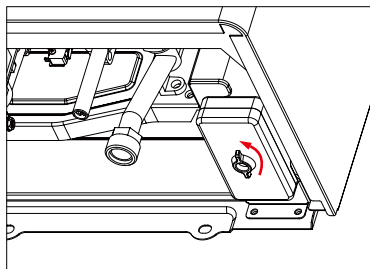
⚠ No olvide realizar una abertura de entrada de aire en la habitación donde esté instalado el calentador de agua (tal y como exige la normativa vigente).

Si no se observan las instrucciones anteriores, puede haber riesgo de asfixia o intoxicación debido a la salida de gases o vapores.

Paso 5: Instale 2 baterías de tipo D

Este aparato se enciende con una batería "D". No necesita corriente eléctrica.

Instale 2 baterías "D" (no incluidas) en el compartimento de la parte inferior del aparato. Compruebe que las baterías están orientadas en la dirección correcta.



Pruebas de estanqueidad

⚠ Una vez finalizada la conexión al suministro de gas, compruebe que todas las conexiones de gas estén bien apretadas. Para ello, debe realizarse una prueba de estanqueidad. Para evitar daños en el aparato debidos a un exceso de presión, deje cerrada la válvula de entrada de gas.

No utilice nunca una llama abierta para comprobar si hay fugas de gas, ya que podrían producirse daños materiales, lesiones personales o incluso la muerte.

Pasos para las pruebas de estanqueidad

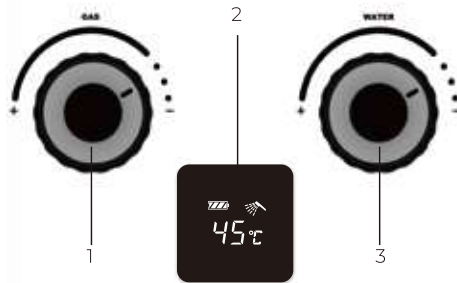
- Abra el gas del aparato desde el suministro de gas recomendado.
- Utilice un detector de fugas comercial o una solución de agua jabonosa (1/2 de agua y 1/2 de detergente líquido) para comprobar si hay fugas en todas las conexiones y accesorios.
- Las burbujas indican una fuga de gas que debe corregirse. Cierre el suministro de gas en la bombona. Vuelva a apretar todas las juntas. Repita la prueba de estanqueidad hasta que no haya burbujas, lo que significa que está completamente sellado.

Funcionamiento

Introducción

La serie BG264 es un calentador de alto rendimiento y bajas emisiones para la producción de agua caliente sanitaria, alimentado por gas natural o GLP y equipado con un quemador compacto, refrigerado por agua, alimentado por batería y con encendido electrónico, diseñado para su instalación en interiores.

Panel de control



1. Mando de control del gas (ajuste de la potencia del quemador)
2. Indicación de la temperatura del agua caliente a la salida de la caldera.
3. Mando de control del agua (Ajuste del caudal de agua)

Encendido & apagado del aparato

⚠ Cuando el aparato está en funcionamiento, la temperatura cerca de la mirilla puede ser elevada. Evite el contacto ya que puede haber riesgo de quemaduras.

Controles y operaciones preliminares

- a. Asegúrese de que los grifos de agua caliente están cerrados.
- b. Abra la llave de paso de gas al calentador, situada en la conexión de gas al aparato.
- c. Compruebe que las baterías están correctamente instaladas con la polaridad correcta (+/-). Verifique también que las baterías tienen el voltaje adecuado para el funcionamiento del aparato.

Encendido del aparato

- El aparato se encenderá automáticamente cuando pase el agua.
- Asegúrese de que dispone de una presión de agua doméstica adecuada, entre 0,25 y 10 bares.

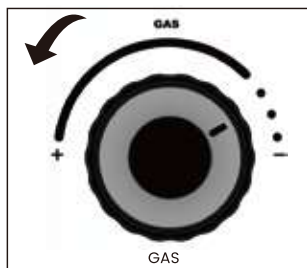
Apagar el aparato

- El quemador se apaga automáticamente cuando ya no se necesita agua caliente.
- Para volver a utilizar el aparato, no es necesario realizar ninguna acción.
- Si el aparato no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, cierre la llave de paso de gas que alimenta el aparato.

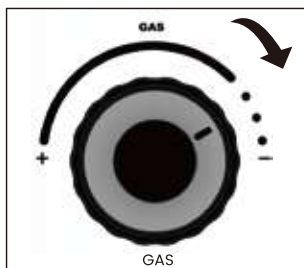
⚠ Si el aparato va a estar inactivo durante un periodo prolongado de tiempo durante el invierno, se debe eliminar toda el agua para evitar daños por congelación.

Ajuste de la temperatura

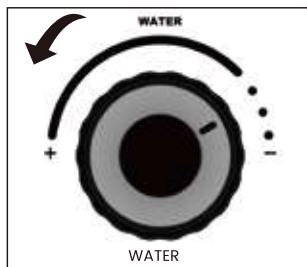
Ajuste la temperatura del agua que sale de la alcachofa de la ducha girando los mandos de control "gas" y "agua".



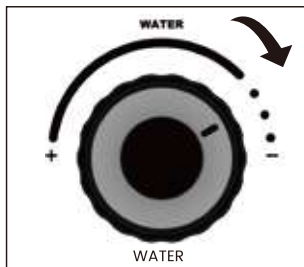
a. Aumentar el caudal de gas



b. Disminuir el caudal de gas



c. Aumentar el caudal de agua




d. Aumentar el caudal de agua

Instrucciones De Mantenimiento

Introducción

Todos los ajustes, operaciones de puesta en marcha y comprobaciones periódicas que se describen a continuación deben ser realizados por un técnico autorizado de conformidad con la normativa vigente. GASLAND declina toda responsabilidad por daños materiales o lesiones causados por personas no autorizadas que manipulen el aparato.


Puesta en servicio

 La puesta en servicio del aparato debe ser realizada por un técnico especializado.

Después del primer uso o mantenimiento del calentador de agua, debe ser revisado por técnicos profesionales para garantizar la seguridad antes de su uso.

Antes de encender el aparato

- Verifique cuidadosamente la estanqueidad de la instalación de gas utilizando una solución de agua y jabón para comprobar si hay fugas en las conexiones.
- Rellene el sistema hidráulico y asegúrese de que no haya aire en la unidad ni en el sistema.
- Compruebe que no haya fugas de agua en el sistema o la unidad.
- Asegúrese de que la toma de tierra y la conexión a la red eléctrica son adecuadas.
- Compruebe que la presión del gas es correcta.
- Asegúrese de que no haya líquidos o materiales inflamables cerca del aparato.
- Para evitar dañar las conexiones, no coloque el aparato en el suelo con las conexiones hacia abajo.

 **Si no se observan las instrucciones anteriores, puede haber riesgo de asfixia o intoxicación debido a la salida de gases o vapores; peligro de incendio o explosión. Además, puede haber riesgo de inundación de la habitación.**

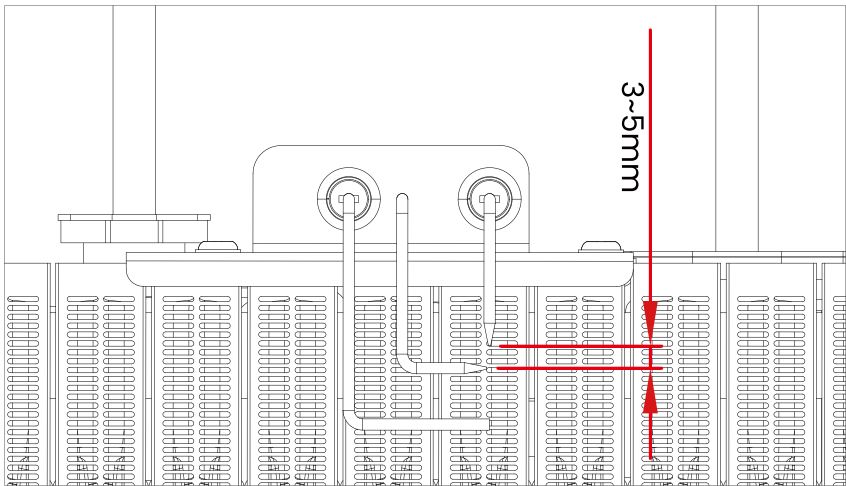
Comprobaciones durante el funcionamiento

- Encienda el aparato.
- Asegúrese de que los sistemas de combustible y agua son estancos.
- Compruebe la eficacia de los conductos de aire y gases de combustión mientras el aparato está en funcionamiento.
- Asegúrese de que la válvula de gas modula correctamente.
- Verifique que el aparato se enciende fácilmente. Enciéndelo y apágalo varias veces para confirmarlo.
- Compruebe que el consumo de combustible es el indicado.

Inspección y mantenimiento periódicos

Para que el aparato funcione correctamente, un técnico autorizado debe realizar una inspección anual, comprobando que:

- Los dispositivos de control y seguridad (válvula de gas, etc.) funcionan correctamente.
- La rejilla de escape es perfectamente eficaz.
- Los conductos de aire y gases de combustión y el terminal están libres de obstáculos y fugas.
- El quemador y el intercambiador están libres de suciedad y depósitos. No utilice productos químicos ni cepillos de acero para limpiarlos.
- El electrodo está libre de depósitos y correctamente colocado.



- Los sistemas de gas y agua son perfectamente estancos.
- Los valores de suministro de gas y de presión de funcionamiento son los indicados en las placas de datos.



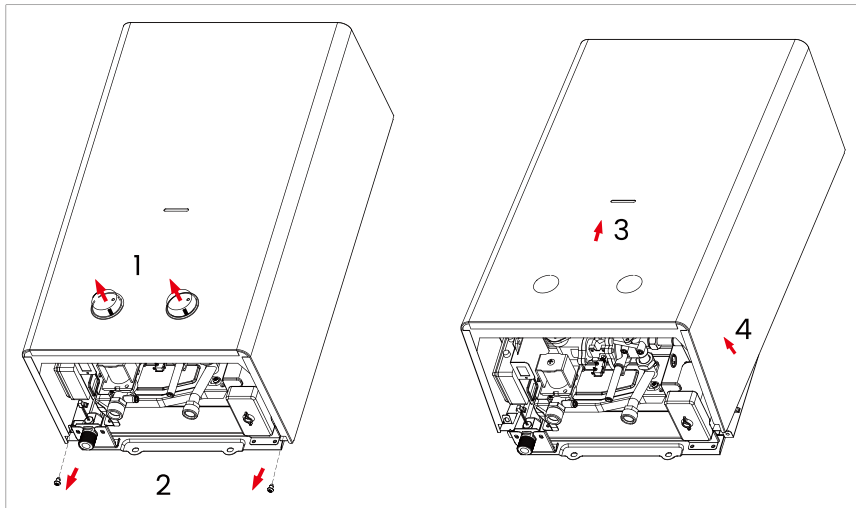
Puede utilizar un paño suave y húmedo para limpiar la carcasa y las partes exteriores de la estufa, utilizando agua jabonosa si es necesario. No utilice detergentes abrasivos ni disolventes.

Apertura de la carcasa

1. Retire el pomo.
2. Desenrosque los tornillos.
3. Gire la carcasa.
4. Levante la carcasa.

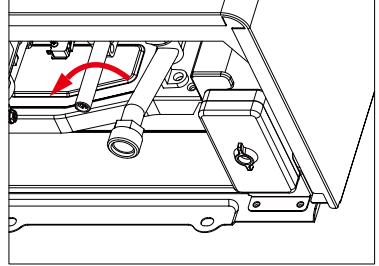


Antes de realizar cualquier operación en el interior de la estufa, cierre la llave del gas.

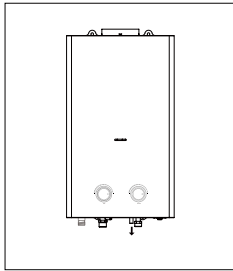


Medidas de protección contra la congelación

⚠ ADVERTENCIA: Si la temperatura exterior está alrededor o por debajo del punto de congelación (0°C), asegúrese de abrir el tapón de vaciado y vaciar el agua del aparato después de cada uso para evitar daños internos en el aparato. También tendrá que desenganchar la tubería de agua de salida para asegurarse de que se drena el agua que pueda haber en el intercambiador de calor. Si no se drena correctamente el aparato, se producirán daños causados por el agua que pueden o no ser reparables.

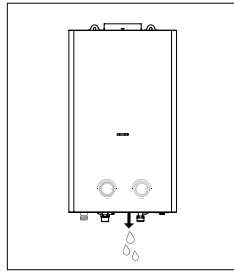


Pasos de almacenamiento seguro



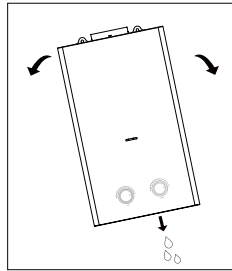
Desenganchar conexiones

Cierre el gas y el agua.
Desconecte ambos.



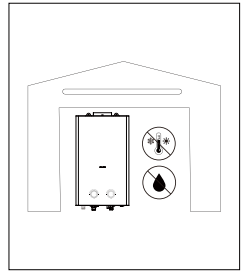
Drenaje de agua

Vacíe completamente el calentador de agua utilizando el tapón de vaciado.



Calentador de agua basculante

Incline el calentador de agua hacia delante y hacia atrás para eliminar el exceso de agua.



Almacenar en un lugar seguro

Guárdela en un lugar cálido y seco hasta su próximo uso

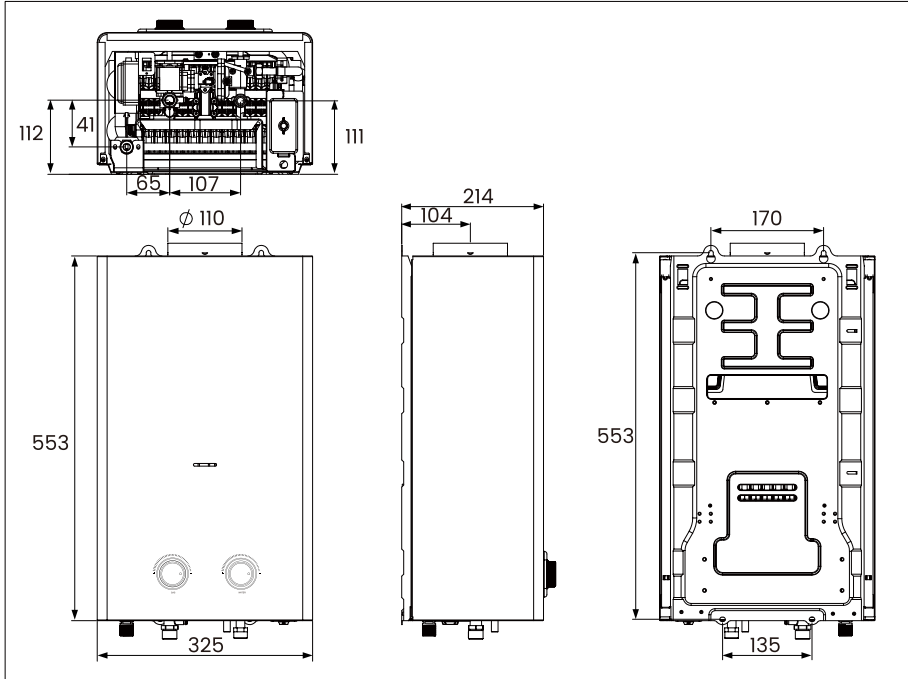
Almacenamiento

- Cuando no se utilice, el aparato debe guardarse en un lugar climatizado.
- Si va a guardarla durante mucho tiempo, extraiga las 2 baterías D.
- Cuando el aparato no esté en uso y permanezca conectado al cilindro de suministro de gas LP, el aparato y el cilindro de gas deben almacenarse al aire libre, en un espacio bien ventilado, fuera del alcance de los niños, y no deben almacenarse en un edificio, garaje o cualquier otro lugar cerrado.

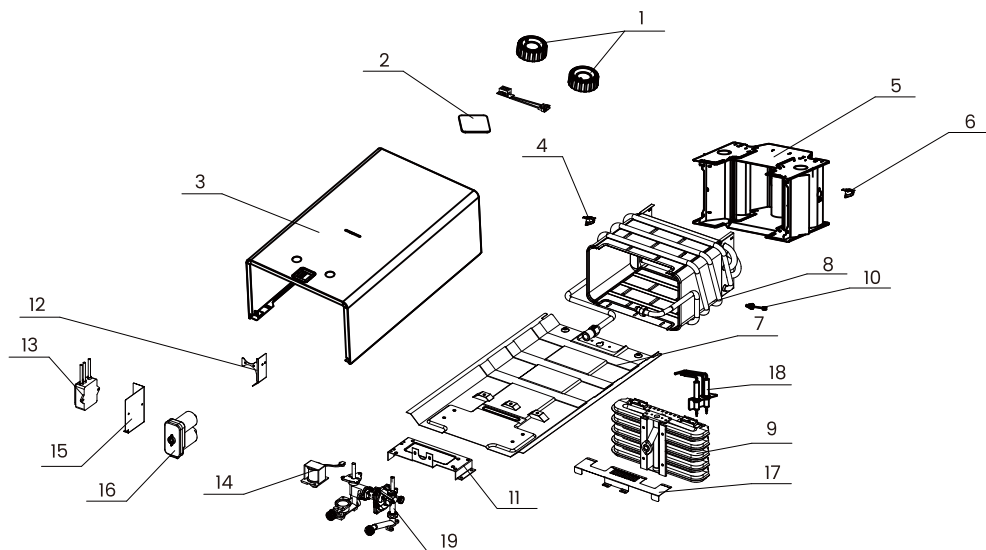
Información Sobre El Producto

Dimensiones del producto

(Unidad de medida: MM)



Construcción & componentes



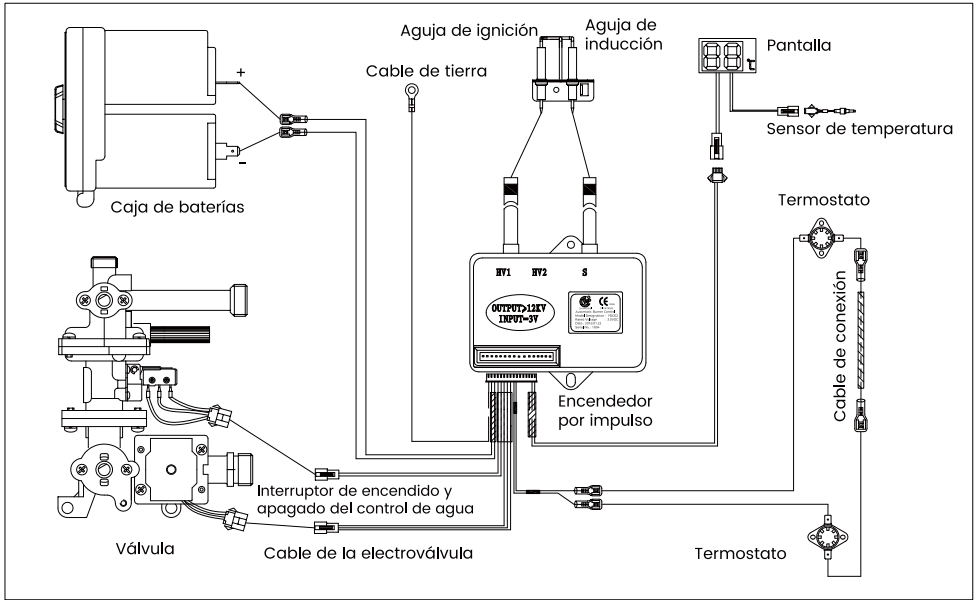
	Nombre de la pieza
1	Mandos de control
2	Panel decorativo
3	Panel frontal
4	Termostato
5	Cubierta de humos
6	Termostato de humos
7	Carcasa trasera
8	Intercambiador de calor
9	Quemador
10	Sensor de temperatura
11	Soporte de válvula
12	Soporte del controlador de encendido

	Nombre de la pieza
13	Encendedor por impulso
14	Solenoides
15	Soporte de la caja de la batería
16	Caja de baterías
17	Panel de refugio contra incendios
18	Pin de encendido
19	Válvula de enlace de gas de agua

Tabla de datos técnicos

 <small>2575-23</small> <small>2575DP36671</small>	Calentador de Agua a Gas		
	BG264		BG264-DE
Categorías de aparatos	I3B/P(30)	I3+	I3B/P(50)
Tipos de gas	G30, G31 or their mixtures	G30≠G31	G30, G31 or their mixtures
Presión suministrada (mbar)	30	28-30≠G37	50
Paese di destinazione	BE, CY, CZ, DK, EE, FR, GB, HR, HU, IT, LT, NL, NO, RO, SE, SI, SK	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK, TR	BE, CH, CY, CZ, DE, FR, TR
Entrada nominal de calor (Q _n , kW)	20		20
Entrada mínima de calor (Q _{min} , kW)	9.8		7.0
Salida nominal de calor (P _n , kW)	18		18
Eficiencia nominal (%)	90		90
Capacidad nominal de producción de calor (L/min, Δt=25K)	10		10
Voltaje energético de las pilas (V d.c.)	3		3
Intervalo de presión de agua (p _w) (bar)	0,25-10		0,25-10

Esquema eléctrico



Guía De Resolución De Problemas

Esta guía debe seguirse en caso de que el aparato no funcione correctamente.

Para la sustitución de piezas, póngase en contacto con GASLAND para obtener.

Síntoma	Posible causa	Solución
El aparato no arranca - no se oyen clics al arrancar	<ul style="list-style-type: none"> • Conexiones de entrada y salida de agua invertidas • Ausencia de gas • Tensión de la batería inadecuada o dirección incorrecta • Obstrucción del tubo de ventilación • Los cables del interior se desconectan durante el transporte • Fallo de encendido por impulso • Mal funcionamiento del conjunto de la válvula de gas/agua 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe las conexiones y asegúrese de que son correctas • Compruebe el flujo de gas hacia el calentador y asegúrese de que las tuberías han sido purgadas. • Sustituya las baterías nuevas/ alinee con la polaridad correcta (+/-) • Limpiar el tubo de ventilación • Retire el panel frontal y vuelva a conectar los cables • Reparar o sustituir el controlador de encendido • Sustituir el conjunto de la válvula de gas/agua
Activación del termostato de humos (después de esta operación, la unidad se restablece abriendo el grifo, y el termostato se enfría).	<ul style="list-style-type: none"> • Cables desconectados • Se abre el contacto del termostato de humos • Tubería de ventilación obstruida o de tamaño incorrecto 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe las conexiones • Comprobar el termostato • Limpie el tubo de ventilación o sustituya un tubo de ventilación correcto
El aparato no arranca - se oyen chasquidos al arrancar	<ul style="list-style-type: none"> • Presión de agua demasiado baja • obstrucción del filtro de entrada de gas • Desalineación o envejecimiento de los pines de encendido • Presión de gas demasiado alta • Tipo de gas incorrecto 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si hay suficiente caudal y presión de agua (0,25-10 bar) • Limpiar el filtro de entrada de gas • Doblar el pin de encendido 3-4 mm para calentar el quemador, si aun así no se calienta, cambiar el pin de encendido. • Compruebe la presión del gas (consulte la placa de datos como referencia) • Comprobar el tipo de gas
El aparato se apaga poco después de arrancar	<ul style="list-style-type: none"> • Tubo de ventilación no instalado • Envejecimiento del pin de encendido • Cable del pin de encendido suelto • Mal funcionamiento del arrancador de impulso • Tensión inadecuada de la batería • Viento fuerte (superior a 10 kPh) para bajar la llama 	<ul style="list-style-type: none"> • Instalar un tubo de ventilación • Sustituir el pasador de inducción • Desconectar el cable del pin de encendido, cortar unos 5-8 mm y volver a conectarlo. • Sustituir el arrancador de impulso • Sustituya las baterías nuevas • Proteger el aparato del viento directo

<p>El agua no está suficientemente caliente</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Posición incorrecta del mando del gas y del agua • Acumulación excesiva de carbono en el intercambiador de calor (llama amarilla) • La válvula de gas está medio abierta • Presión de agua demasiado alta • Temperatura del agua de entrada demasiado baja • Altitud superior a 610 m (2000 pies) 	<ul style="list-style-type: none"> • Gire la llama (botón del gas) hacia arriba y el flujo de agua (botón del agua) hacia abajo • Limpieza del intercambiador de calor • Limpiar el sistema de rutas del gas • Reducir el suministro de agua • Ciclo de agua entre el aparato y un depósito de origen a la temperatura deseada • Se recomienda su uso por debajo de 610 m (2000 pies)
<p>El agua está demasiado caliente</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Posición incorrecta del mando del gas y del agua • Obstrucción del sistema de conducción de agua • Presión de agua demasiado baja • Presión de gas demasiado alta • Mal funcionamiento del termostato 	<ul style="list-style-type: none"> • Bajar la llama (mando del gas) y subir el caudal de agua (mando del agua) • limpiar el filtro del orificio de admisión de agua y la alcachofa de la ducha • Aumentar la presión del agua mediante una bomba de agua/ajustar el tornillo de caudal de agua en la tubería de entrada de agua. • Regular la válvula limitadora de presión, reducir el suministro total de gas • Reparar o sustituir el termostato
<p>Fuego devuelto</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Presión de gas demasiado baja • Presión de agua demasiado baja 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si el tubo de goma del gas se retuerce o no • Aumentar la presión del agua mediante una bomba de agua/ajustar el tornillo de caudal de agua en la tubería de entrada de agua.
<p>Combustión por chorro</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Presión de gas demasiado alta • Salida de aire en el interior de la tubería de gas combustible • Tensión inadecuada de la batería 	<ul style="list-style-type: none"> • Regular la válvula limitadora de presión, reducir el suministro total de gas • Repetir la apertura y cierre del mando del agua varias veces • Sustituya las baterías nuevas
<p>La tubería de entrada/salida de agua tiene fugas</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Hay un hueco en la conexión de la tubería de agua • Conjunto de la válvula de gas/agua dañado 	<ul style="list-style-type: none"> • Enrolle unas vueltas de cinta de teflón alrededor de la tubería de agua • Sustituir el conjunto de la válvula de gas/agua
<p>El aparato tiene fugas en el interior</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Junta suelta o dañada en el conjunto de la válvula • Conjunto de válvulas de gas y agua dañado • Intercambiador de calor dañado por agua helada 	<ul style="list-style-type: none"> • Desmontar los tornillos del conjunto de la válvula y ajustar/sustituir la junta. • Sustituir el conjunto de válvulas de gas y agua • Repare o sustituya el intercambiador de calor (consulte la sección "Medidas de protección contra la congelación" para obtener consejos sobre daños por congelación).

Información Sobre La Garantía

GASLAND garantiza que este calentador de agua está libre de defectos de material y/o mano de obra durante un periodo de dos (2) años a partir del día de compra del producto. Durante este período de garantía de 2 años, repararemos o sustituiremos, a nuestra elección y sin cargo alguno para el cliente, este producto si se encuentra defectuoso, por un producto nuevo o reacondicionado, pero sin incluir los costes de desmontaje o instalación. Los servicios de garantía prestados no prolongarán el período de garantía ni iniciarán un nuevo periodo de garantía. Todas las devoluciones deben enviarse con los gastos de transporte pagados por adelantado.

Esta garantía no cubrirá los errores debidos a una instalación inadecuada o a un uso incorrecto, a condiciones de funcionamiento incorrectas o a trabajos de mantenimiento o reparación defectuosos. El desgaste normal, como las incrustaciones de cal, también queda excluido de esta garantía. La garantía no será válida si el problema está causado por valores extremos del agua potable.

Esta garantía no incluirá indemnización, rescisión del contrato, reducción del precio ni reembolso alguno por pérdidas consecuenciales debidas a defectos.

El propietario y no el GASLAND ni su agente/representante será responsable y pagará todos los cargos de campo por mano de obra u otros gastos incurridos en la retirada y/o reparación del calentador de agua o cualquier gasto incurrido por el Propietario para reparar el calentador de agua.

Eliminación

Eliminación del aparato

La protección del medio ambiente es uno de los principios de nuestra empresa.

El aparato está fabricado de conformidad con la legislación medioambiental vigente.

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben separarse para su eliminación y reutilización (Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

No deseche este producto como residuos municipales sin clasificar. Es necesario recoger estos residuos por separado para someterlos a un tratamiento especial.

Eliminación de los envases

Por favor, elimine también todo el material de embalaje con la debida consideración al medio ambiente. El embalaje de este producto está hecho para proteger su nuevo aparato contra daños durante el transporte. Los materiales utilizados se seleccionan cuidadosamente y deben reciclarse. El reciclaje reduce el uso de materias primas y residuos.





1 (844) 538-7890



www.gaslandchef.de
www.gaslandchef.co.uk



support@gaslandchef.de
support@gaslandchef.co.uk